



Dedico éste trabajo a las personas más sensibles y dulces que conozco, mis padres, mi hermano y mi familia; los cuales me dieron la motivación y la fuerza en una de las etapas más hermosas de mi vida.

Gracias por ayudarme a cumplir mi sueño, por su confianza y por compartir mis alegrías, mis dudas y mis preocupaciones en todo éste tiempo.



Agradezco a los Profesores y alumnos del Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza; a la Corporación UNSA, al Ilustre Municipio y al Museo del cantón Gualaquiza; a las artesanas de la parroquia de Bomboiza y a todas aquellas personas que colaboraron generosamente con éste trabajo.



# ÍNDICE DE CONTENIDOS

## CAPÍTULO I

### Antecedentes

- 1.1 Breve reseña histórica del cantón Gualaquiza perteneciente a la provincia de Morona Santiago.
- 1.2 La cultura *Shuar* y su presencia en el cantón Gualaquiza.

## CAPÍTULO II

### Análisis y Procesos de los Materiales Textiles

#### 2.1 Fibras textiles de origen vegetal

Clasificación general

Descripción de las fibras más representativas usadas como material textil

Nombres

Origen

Descripción

Procedimiento del hilado

Usos dentro de las comunidades *Shuar*

## **2.2 Cortezas de árboles**

Clasificación general

Análisis de las cortezas de árboles más representativos usados como material textil

Nombres

Origen

Descripción

Procedimiento de la corteza para ser transformada en material textil

Usos dentro de las comunidades *Shuar*

## **2.3 Pieles**

Clasificación general

Análisis de las pieles más representativas usadas como material textil

Nombres

Origen

Descripción

Especificaciones Generales: Tratamiento de Uso

Procedimiento del secado de la piel

## **2.4 Semillas de origen vegetal**

Clasificación general

Análisis de las semillas más representativas usadas como material textil

Nombres

Origen

Descripción

Recolección de semillas y procesos a realizar, para usarlas como material textil

Usos dentro de las comunidades *Shuar*

Especificaciones generales

Leyendas del origen de las semillas

## **2.5 Plumas**

Clasificación general

Análisis de las plumas más representativas usadas como material textil

Nombres

Origen

Descripción

Especificaciones generales

Procedimiento de desplumar

Usos dentro de las comunidades *Shuar*

## **2.6 Otros materiales**

Clasificación general

Análisis de los diferentes materiales más representativos usados como material textil

Nombres

Origen

Descripción

Procedimiento del hilado

Procesos a realizar, para utilizarlos como material textil

Usos dentro de las comunidades *Shuar*

## **Valoración del daño ecológico de los materiales textiles utilizados en la vestimenta y ornamentos de la cultura *Shuar***

Problemática

Relación con el medio ambiente

Recomendaciones

## **Posibilidades de uso de los materiales textiles en la indumentaria**

# CAPÍTULO III

## Indumentaria *Shuar*

### 3.1 Vestimenta de la mujer *Shuar*

Análisis de la Indumentaria y Accesorios

### 3.2 Vestimenta del hombre *Shuar*

Análisis de la Indumentaria y Accesorios

### Significados y usos dentro de la cultura *Shuar*

Vestimenta de la Mujer *Shuar*

Vestimenta del Hombre *Shuar*

## GLOSARIO DE TÉRMINOS *SHUAR* UTILIZADOS EN LA INVESTIGACIÓN

## ANEXOS

Anexo 1: Elaboración de canastos

Anexo 2: Elaboración de redes y bolsas

Anexo 3: Elaboración de ornamentos para la cabeza

Especificaciones Generales

Clases de tejidos

Anexo 4: Elaboración del peine, *temash'*



# RESUMEN

Este trabajo muestra la variedad de materiales textiles existentes dentro del cantón Gualaquiza en la provincia de Morona Santiago. El material recopilado a través de una investigación in situ (entrevistas y fotografías), pretende además dar a conocer los principios y costumbres ancestrales de la cultura *Shuar* puesto que las influencias externas los están cambiando paulatinamente.

La sistematización de toda la información intenta valorar los materiales, insumos y accesorios textiles con respecto al entorno natural y cultural, para darles un correcto uso en las posibles aplicaciones a nuevos diseños textiles y de indumentaria.

## ABSTRACT

This work shows the variety of textile materials existent within the canton Gualaquiza in the province of Morona Santiago. The material collected through an *in situ* investigation (interviews and photographs) also aims to become acquainted with the principles and ancestral customs of the Shuar culture, given that external influences are slowly changing them.

The systematization of all the information tries to evaluate the materials, supplies and textile accessories with respect to the natural and cultural environment in order to give them correct use in the possible applications to new textile designs and clothing.



A handwritten signature in black ink, appearing to be "García de la Cruz".



# INTRODUCCIÓN

El objetivo de ésta investigación es el de ofrecer a los diseñadores e involucrados en el mundo de la moda, una visión global de los Materiales Textiles de las comunidades *Shuar* del cantón Gualaquiza y su parroquia rural Bomboiza, en la provincia de Morona Santiago; para las posibles aplicaciones a nuevos diseños textiles.

Definiendo, *materiales* como cada uno de los motivos que se necesitan para una obra o aquellos productos empleados para ornamentos de indumentaria: Fibras textiles de origen vegetal, cortezas de árboles, pieles, semillas de origen vegetal, plumas y otros materiales.

El desarrollo de esta investigación se inicia con el **Capítulo I: "Antecedentes"**, los cuales narran la historia del cantón Gualaquiza, y describen la cultura *Shuar* y su presencia en ésta región. **Capítulo II: "Análisis y procesos de los materiales textiles"**, en el cual se ha procurado describir las diversas fases de los materiales textiles en los periodos siguientes:

- Análisis del material
- Descripción
- Procesos tecnológicos
- Usos tanto en indumentaria como en accesorios de casa
- Valoración de impacto ecológico actual

**Capítulo III: "Indumentaria *Shuar*"**, es un análisis de la indumentaria, ornamentos y accesorios de la cultura *Shuar*; en el que se recopila las descripciones, procesos, usos, significados dentro de las comunidades *Shuar* e importancia que tienen dentro de la sociedad ecuatoriana.

**Glosario d términos *Shuar* utilizados en la investigación:** Vocablos *Shuar* enumerados en orden alfabético, según las materias que indican dentro de la investigación; con su respectiva traducción al español.

Y por último, se acaba por dar cima a la investigación con los **Anexos**, que reúne los procesos tecnológicos de canastos, redes y bolsas, ornamentos para la cabeza y peine o *temash'*.

Esto quiere decir que se ha intentado estructurar por partes el desarrollo de los Materiales Textiles, tanto desde su origen, como el uso en indumentaria y accesorios de casa.

El escaso material fotográfico de artesanías, técnicas de tejidos, objetos funcionales o decorativos, entre otros, elaborados por los *Shuar* con los materiales textiles, no han sido suficientes para desarrollar el documento con sus respectivos procesos, técnicas y posibles usos; y de esta manera demostrar a través de objetos confeccionados por los nativos una valoración con respecto al medio ambiente.

Debido a todo lo expuesto, me he visto en la necesidad de ampliar mi información del estudio etnográfico mediante una investigación in situ a través entrevistas y fotografías para acumular la mayor cantidad de data logia sobre el tema.

Como punto final, sólo resta indicar lo siguiente: ésta investigación, en la que se ha intentado fundamentar y argumentar, sobre los Materiales Textiles, va destinada a los diseñadores e involucrados en el mundo de la moda. Ellos deben decir si es útil y si se cumple los objetivos propuestos.



# ÍNDICE

## CAPÍTULO I

### Antecedentes

<b>1.1 BREVE RESEÑA HISTÓRICA DEL CANTÓN GUALAQUIZA PERTENECIENTE A LA PROVINCIA DE MORONA SANTIAGO</b> .....	<b>1</b>
Ubicación .....	3
Límites .....	4
Extensión .....	4
División Política .....	5
Población .....	5
Grupos Sociales .....	6
Características Físicas .....	6
Clima .....	6
<b>1.2 LA CULTURA SHUAR Y SU PRESENCIA EN EL CANTÓN GUALAQUIZA</b> .....	<b>7</b>
La llegada del <i>Shuar</i> al Oriente Ecuatoriano .....	7
Ubicación .....	9
Población .....	10
<b>Cultura <i>Shuar</i></b> .....	<b>10</b>
Religión .....	10
Chamanismo .....	10
Idioma .....	11
Vivienda .....	11
Vestimenta .....	12
Hombres .....	13
Mujeres .....	14

Niños .....	14
Ornamentos y Accesorios .....	14
Hombre .....	15
Mujer .....	15
Principales Actividades .....	16
Artesanías .....	17
Alfarería .....	18
Recipientes Vegetales .....	19
Gastronomía .....	21
La Chonta .....	22
La bebida de la <i>Waís</i> , guayusa .....	22
<i>Natem</i> , ayahuasca .....	22
Flora y Fauna .....	23
Celebraciones .....	23
Ritual de la <i>Tsanta</i> .....	23
Los <i>Shuar</i> en la Actualidad .....	24



# CAPÍTULO I

## Antecedentes

### 1.1 BREVE RESEÑA HISTÓRICA DEL CANTÓN GUALAQUIZA PERTENECIENTE A LA PROVINCIA DE MORONA SANTIAGO

La importancia que tiene la cultura *Shuar* dentro de la sociedad ecuatoriana es primordial, su modo de vida, valores, arte, indumentaria, ceremonias, creencias y costumbres; hacen del *Shuar* un individuo capaz de promover su cultura para fortalecerla dentro de nuestra identidad nacional. El cantón Gualaquiza cuenta con dos parroquias urbanas y ocho rurales, en las cuales hay afluencia de la cultura *Shuar*; por esta razón el lugar in situ de la investigación será este cantón.

El nombre Gualaquiza comienza a tener vigencia desde la llegada de los conquistadores españoles, lo cual significa que los nativos ya identificaban a éstas tierras con el nombre Gualaquiza, ya sea por alguna tribu que se asentaba en éste lugar o simplemente por situación geográfica.

Lo más probable es aseverar que el nombre Gualaquiza es de etimología *Shuar*, ya que es general dentro de ésta tribu que muchos nombres se los ponga de acuerdo con alguna característica especial propia del lugar:

Vocablo <i>Shuar</i>	Significado	Nombre	Característica
<i>Wakis</i>	Almendra	Gualaquiza	Hay muchos almendros

Tabla 1: Tabla de nombres de origen *Shuar*

El nombre de Gualaquiza es tomado del vocablo *Shuar Wakis*, que es un fruto cuya pepa es aceitosa parecida al maní, que existía en abundancia a orillas del

río *Wakis*, que al ser castellanizado originó el nombre de Gualaquiza. Este nombre se generalizó de tal manera que, incluidas las tribus existentes en el sector eran denominadas "los indios Gualaquizas" o hablaban sencillamente de la "Región de los Gualaquizas".

Gualaquiza fue fundada el 2 de marzo de 1815 por el Padre José Prieto.

Al constituirse la República del Ecuador en 1830, Gualaquiza se integró como parte de la provincia del Azuay. A raíz de la expedición de la Ley de División Territorial del 29 de Mayo de 1861, el territorio ecuatoriano fue dividido, administrativamente en 14 provincias. La provincia del Azuay, según esta Ley, constaba de 5 cantones: Cuenca, Azogues, Gualaceo, Paute y Gualaquiza con las parroquias Gualaquiza, Sígsig y El Rosario (El Aguacate). Correspondió inicialmente a Gualaquiza ser la cabecera cantonal.

Gualaquiza en ese entonces (1861) era un pueblo en formación y todo se tramitaba en el Sígsig; por este y otros aspectos meritorios, el Sígsig pasó a ser la cabecera cantonal del cantón Gualaquiza, el 16 de Abril de 1864. Luego de varias instancias políticas y de pertenecer a la parroquia del Sígsig en 1861, al cantón Gualaceo en 1869 y al cantón Santiago de la provincia de Santiago Zamora en 1920; se realizó la cantonización de Gualaquiza: Merced a las gestiones del señor Gonzalo Pesantez Lafebre, en su calidad de representante ante el Congreso Nacional, por la provincia de Santiago Zamora, consiguió del Dr. Velasco Ibarra la publicación en el Registro Oficial del Decreto Ejecutivo N° 789 de la Presidencia de la República de creación del cantón Gualaquiza en la provincia de Santiago Zamora, el 16 de agosto de 1944.

En 1953, a raíz de la creación de la provincia de Morona Santiago se integra al cantón Gualaquiza como parte de ésta con límites definidos. Gualaquiza se mantuvo estática en su progreso por largos años, producto de la incomunicación permanente, ya que los primeros colonos llegaron a lomo de mula atravesando los páramos del Matanga y los subsiguientes colonizadores llegaron en vuelos del ejército. De esta manera, Gualaquiza se constituye en uno de los cantones más prósperos de Morona Santiago gracias al trabajo tesonero de sus hijos y misioneros.



1940



1968



1980



Fotografía 1: Parque central de Gualaquiza, 2010

Ilustración 1: Gualaquiza a través de los años <sup>1</sup>

## Ubicación

El cantón Gualaquiza está ubicado en el extremo meridional de la Provincia de Morona Santiago a 185 Km. con dirección Suroeste de su capital Macas; posado en las estribaciones de la Cordillera Central y la Cordillera del Cóndor.

<sup>1</sup> GUTIÉRREZ, Danilo, *Periódico "Visión"*, Morona Santiago - Ecuador, 2009, Edición N° 154, Pág. 2.



Mapa 1: Mapa físico - político del Ecuador <sup>2</sup>

## Límites

Al Norte con el cantón San Juan Bosco, al Sur con el cantón El Pangui (provincia de Zamora Chinchipe), al Este con la República del Perú y al Oeste con la provincia del Azuay, de la cual su separación natural son los páramos del Matanga, Amorgeo y Moriré.

## Extensión

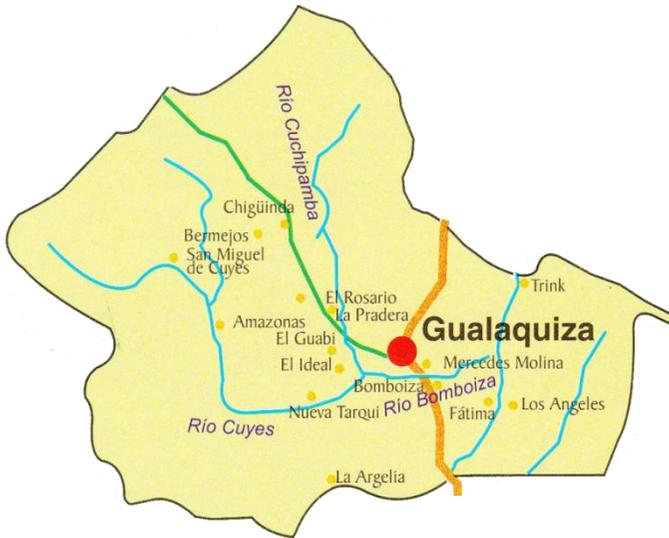
“Cuenta con una extensión territorial aproximada de 2 151,29 Km.<sup>2</sup>, representa el 8,94 % del total de la superficie de Morona Santiago”. <sup>3</sup>

<sup>2</sup> Microsoft Student Encarta Premium 2008.

<sup>3</sup> “Síntesis histórica de Gualaquiza”, Ilustre Municipio del cantón Gualaquiza.



## División Política



Mapa 2: Mapa del cantón Gualaquiza <sup>4</sup>

En la actualidad cuenta con dos parroquias urbanas: Gualaquiza y Mercedes Molina y ocho parroquias rurales: San Miguel de Cuyes, Amazonas, Nueva Tarqui, Bomboiza, Chigüinda, Bermejos, El Rosario (El Aguacate) y El Ideal.



## Población

“15 288 habitantes aproximadamente, según el censo de 1990”. <sup>5</sup>

<sup>4</sup> Gobierno Municipal del Cantón Pablo VI, Sucúa, Santiago de Méndez, Limón Indanza, San Juan Bosco y Gualaquiza, “Morona Santiago templo de la Amazonía, Oferta turística”.

<sup>5</sup> “Síntesis histórica de Gualaquiza”, Ilustre Municipio del cantón Gualaquiza.



## Grupos Sociales

Su población principal está compuesta por la Etnia *Shuar* y Colonos Mestizos. Existe una convivencia multiétnica con los *Shuar* nativos y pluricultural al dar albergue a ciudadanos llegados desde las provincias del Azuay, Cañar, Loja, El Oro y Zamora.



## Características Físicas

Altitud: 850 m.s.n.m. aproximadamente en su centro cantonal.

Latitud Sur: 3° 7' 24".



## Clima

Presenta un clima Cálido - Húmedo con una variación en temperatura de: 26 - 27° C en la estación de verano comprendida entre los meses de Agosto a Enero; 22 - 24° C en la estación de invierno comprendida entre los meses de Febrero a Julio.

## 1.2 LA CULTURA SHUAR Y SU PRESENCIA EN EL CANTÓN GUALAQUIZA

Los *Shuar* o *untsuri Shuar*, despectivamente se los conocía como “jibaros”. Esta denominación es rechazada por la mencionada etnia, porque tiene una connotación de salvaje.

### La llegada del *Shuar* al Oriente Ecuatoriano

Los *Shuar* preservaron por mucho tiempo su cultura y su autonomía. Esta etnia impidió la penetración de los incas. Hicieron fracasar la expedición española conducida por Hernando de Benavente, en 1549.

Más tarde, una colonia ubicada cerca del territorio *Shuar* empezó a comerciar con ellos, empezaron a explotar las minas de oro existentes en la región. Esto condujo a que los españoles subyugaran a los *Shuar*, les empezaron a cobrar tributo en polvo de oro. Esto terminó en 1599, con la sublevación de los *Shuar*, en la que perdió la vida el gobernador de Macas, por haber pretendido aumentar la tributación, bajo el pretexto de celebrar la coronación de Felipe III.

Bajo el mando de Quirruaba, más de veinte mil *Shuar* ocuparon la ciudad de Logroño, mientras sus habitantes dormían. El gobernador fue sacrificado ingiriendo oro fundido. El resto de la población, aproximadamente doce mil personas, también fue sacrificada, a excepción de las mujeres. Un día después atacaron a Sevilla de Oro. El costo en vidas fue muy alto, tanto para los *Shuar* como para los habitantes de Macas. Solo una cuarta parte de la población sobrevivió al ataque.

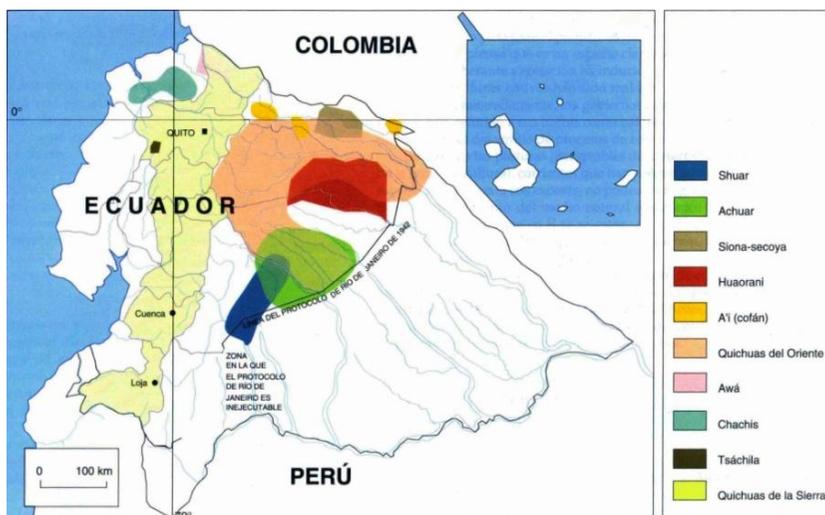
Desde 1599 hasta mediados del siglo XIX, los contactos de los *Shuar* con los blancos eran discontinuos. Macas quedó cerca del territorio *Shuar*. Los macabeos (oriundos de Macas) comercializaban con los *Shuar*, los cuales canjeaban carne de choncho por telas y machetes. Cuando este intercambio



La guerra de 1941, sostenida entre Ecuador y Perú, facilitó la ocupación del territorio *Shuar* por parte de los colonos ecuatorianos. A mediados de la década de los cincuenta, los *Shuar* de occidente estaban, en su gran mayoría, en pleno contacto con la población colona, regidos por las leyes e instituciones de la sociedad mayor o nacional.

Los salesianos consiguieron que el gobierno central les adjudique a los *Shuar* tierras en el valle del Upano, en calidad de Reservas administradas por la Iglesia. Los misioneros se comprometieron a evangelizarlos. Desde entonces, el proceso de aculturación de los *Shuar* de occidente se dio en forma acelerada. Los internados salesianos para niños jugaron un papel fundamental en este proceso.

## Ubicación



Mapa 4: Ubicación de los pueblos indígenas del Ecuador<sup>7</sup>

<sup>7</sup> MOYA, Alba, ETHNOS, *Atlas Etnográfico del Ecuador*, Editorial Ecuador, Quito - Ecuador, 2000, 3ra. Edición.

La nacionalidad *Shuar* tiene presencia binacional; se encuentra en el Ecuador y Perú. En Ecuador, los *Shuar* se encuentran ubicados en las estribaciones de la cordillera oriental de los Andes, en la zona sur. El núcleo de su población se encuentra ubicado en las provincias de Morona Santiago, Zamora Chinchipe y Pastaza, existiendo otros asentamientos en Sucumbíos y Orellana y, en la Región Litoral, en Guayas y Esmeraldas. La mayor población se asienta en la provincia de Morona Santiago. Podemos encontrar familias *Shuar* asentadas cerca del límite con el Perú y al otro lado de la misma frontera.

Por su ubicación, los *Shuar* se relacionan por el occidente con la población mestiza ecuatoriana, y por el oeste con los pueblos aborígenes del Oriente.



## Población

La comunidad *Shuar* es uno de los más numerosos grupos de la región amazónica. Se calcula que actualmente existen unos 40 000 *Shuar* (según el censo de 1990).



## Cultura *Shuar*



## Religión

Se fundamenta en el animismo: las cosas tienen alma, respiran y mueren.

La mayoría de las comunidades profesan la religión católica, sin embargo aún se mantiene la religión tradicional practicada por sus ancestros.



## Chamanismo

Es la ciencia del conocimiento que conduce a la sabiduría suprema al que es inmutable, eterna e indestructible, mediante el desarrollo de las facultades físicas, mentales, espirituales y psíquicas del hombre.

En el pueblo *Shuar*, al grado máximo del conocimiento de la sabiduría suprema lo llaman *Uwishim*.

## Idioma

Hablan *Shuar chicham*, perteneciente a la Familia Lingüística Jivaroana y para su interacción con la sociedad nacional, emplean el Castellano como segunda lengua, que debido a la influencia de la sociedad a través de la escuela y de los medios masivos de información, se presenta como lengua dominante.

## Vivienda

Las medidas promedio de la casa son tradicionalmente de unos 15 a 20 m. de largo x 8 a 10 m. de ancho, de forma elíptica. La parte interna se divide en dos secciones: el *Ekent*, área familiar, exclusivamente para las mujeres, los niños y la vida doméstica; y el *Tankamash*, área social, reservada para los hombres y las visitas.

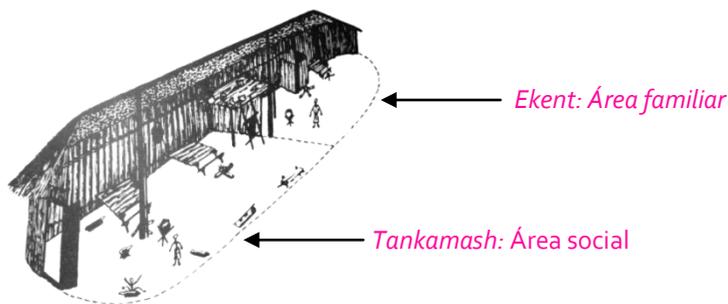


Ilustración 2: Casa *Shuar*<sup>8</sup>

<sup>8</sup> MÜNZEL, Mark, KROEGER, Axel, *El Pueblo Shuar de la Leyenda al Drama*, Ediciones Mundo Shuar, Alemania, 1981.

La casa *Shuar* se caracteriza por tener piso de tierra, paredes hechas con tablillas de chonta y el techo con hojas de pambil. Se lo sujeta con nueve postes internos.



Fotografía 2: Casa *Shuar*

## Vestimenta



Fotografía facilitada 1: Vestimenta *Shuar*<sup>9</sup>

<sup>9</sup> Fotografía facilitada por el Ing. Milton Ordóñez, Ilustre Municipio del cantón Gualaquiza.

La indumentaria *Shuar* es una tradición de su cultura, y a pesar de la influencia del proceso de aculturación que han experimentado, su vestimenta aparentemente se ve en riesgo de desaparecer pero su apego a la tradición por seguir utilizando su atuendo es más fuerte que el emblema de la “civilización”.



Fotografía 3: Alumnos del Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza, Juramento a la Bandera (27 de Febrero de 2010)

## Hombres



Fotografía 4: Corteza del árbol *Kamush* transformado en material textil

Antiguamente, los hombres elaboraban sus prendas con la corteza de un árbol llamado *Kamush*; el *Itip'* era la prenda que utilizaban para cubrirse, consiste en un faldón o taparrabo rectangular que cuelga desde la cintura hasta los tobillos; lo confeccionan de algodón, por lo regular teñido de café, con líneas horizontales o paralelas blancas. Generalmente tejían los varones en sus primitivos telares verticales.

## Mujeres

Las mujeres usaban el *Tarach'*, vestido del mismo *Kamush* o tejido de algodón, con el que cubrían el cuerpo, dejando los brazos al descubierto y una parte de los senos. Esta túnica la prendían sobre el hombro derecho, valiéndose de una gruesa espina y les caía casi hasta los tobillos.

A las dos prendas de vestir (*Itip'* y *Tarach'*), las colorean mediante el tinte vegetal de la hoja de *Sáni* que da el color café intenso. Para intensificar más la tonalidad, se valen de la hoja de *Séka* que produce el tinte negro.

## Niños



Fotografía facilitada 2: Niños *Shuar*<sup>10</sup>

Los niños no se vestían hasta los 10 a 12 años. Las niñas se ponen el *Tarach'* desde pequeñas. Todos los *Shuar* usan la uniformidad en el vestido. No utilizan ningún tipo de calzado.

## Ornamentos y Accesorios

Tanto el hombre como la mujer, añaden ornamentos y accesorios a la vestimenta, para crear diferentes efectos de sonidos en las danzas, para ir a sus visitas, a los ritos y otras ceremonias.

<sup>10</sup> Fotografía facilitada por el Ing. Milton Ordóñez, Ilustre Municipio del cantón Gualaquiza.

## Hombre



Fotografía facilitada 3: Vestimenta del hombre *Shuar*<sup>11</sup>

El varón, guerrero y cazador *Shuar*, suele adornarse con estas prendas:

*Tawasap, Senta, Shauk, Awankem, Tayu Ukunch', Esantim, Senta Emenmaintai, Akachu y Makich.*

"Ver Capítulo III: Indumentaria *Shuar*, Vestimenta del hombre *Shuar*"

## Mujer



Fotografía facilitada 4: Vestimenta de la mujer *Shuar*<sup>12</sup>

La vestimenta tradicional de la mujer *Shuar* suele complementarse con una variedad de ornamentos y accesorios:

<sup>11</sup> Fotografía facilitada por el Ing. Milton Ordóñez, Ilustre Municipio del cantón Gualaquiza.

<sup>12</sup> Fotografía facilitada por el Ing. Milton Ordóñez, Ilustre Municipio del cantón Gualaquiza.

*Etsanrutai, Tsukanká, Shauk, Peetai, Tirinkias, Chapawik, Senta Akachumtai, Shakap, Patake.*

“Ver Capítulo III: Indumentaria *Shuar*, Vestimenta de la mujer *Shuar*”



## Principales Actividades



*Tsatsa iniak* o Aguacate silvestre



Zapote

### Ilustración 3: Frutos<sup>13</sup>

Sus habitantes se encuentran dedicados principalmente a la actividad Agrícola, Ganadera, Comercio y Artesanías, con una producción de frutos (mandarina, caimitos o caujes, zapotes, aguacates silvestres, guabas, guayabas, naranja, naranjilla, pitajaya), Tubérculos (yuca, camote, papa china), madera (laurel, cedro, cedrillo, caoba, yumbingue, sota, canelo), derivados de la leche (quesillo, queso), entre otros.

Las mujeres se dedican al hogar, trabajan la chacra en donde siembran la yuca (principal cultivo de los *Shuar*) para elaborar la chicha, su bebida principal.

<sup>13</sup> [http://www.ispedibsha.org/imagenes/Feria\\_de\\_Saberes\\_y\\_Sabores/\\_subalbum\\_1.html](http://www.ispedibsha.org/imagenes/Feria_de_Saberes_y_Sabores/_subalbum_1.html)



Ilustración 4: Artesanías *Shuar* realizadas por los estudiantes del Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza <sup>14</sup>

Todos los productos son elaborados por manos hábiles de niños jóvenes y ancianos *Shuar*, utilizan los recursos naturales de la selva y representan la belleza e historia de su sabiduría.

Entre los productores artesanales se pueden destacar aquellos que confeccionan la vestimenta, instrumentos de caza y adornos del pueblo *Shuar* como son: coronas, colgantes, brazaletes, lanzas, flechas y cuchillos, utilizando como materia prima las plumas, pieles de tigre, culebras, semillas de árboles, huesos, chonta, etc.



Ilustración 5: Artesanías *Shuar* realizadas por los estudiantes del Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza <sup>15</sup>

<sup>14</sup> [http://www.ispedibsha.org/imagenes/Feria\\_de\\_Saberes\\_y\\_Sabores/\\_subalbum\\_1.html](http://www.ispedibsha.org/imagenes/Feria_de_Saberes_y_Sabores/_subalbum_1.html)

En relación a los tejidos, sean collares, manillas, pulseras u otros, emplean semillas de *kumpía*, *karikri*, *etse*, lágrimas de San Pedro; y palmeras como *nupi*, *makich*, *shauk*, *kumai* y *kunku*.

Los *Shuar* demuestran una gran destreza en la elaboración de trabajos de chonta, balsa, pieles, huesos y caparazones.

## Alfarería



*Pinink'*



*Yukunt*



*Yukunt*



*Amámuk*

<sup>15</sup> [http://www.ispedibsha.org/imagenes/Feria\\_de\\_Saberes\\_y\\_Sabores/\\_subalbum\\_1.html](http://www.ispedibsha.org/imagenes/Feria_de_Saberes_y_Sabores/_subalbum_1.html)



*Ichinkiam*



*Muits*

Fotografía 5: Alfarería Shuar

Utilizan la arcilla (*nuwe*), con la cual elaboran una gran cantidad de recipientes, siendo los más comunes: *Naatip* (pequeño recipiente de cerámica; para el tabaco, ají, veneno y el *natem*), *Pinink'* (tazón para tomar chicha de yuca), *Yukunt* (vasija de barro para cocinar las hojas de tabaco), *Amámuk* (tazón grande, vasija elaborado con arcilla y charolada con barniz natural llamado *Yukaip*, esta vasija es utilizada para brindar la chicha a la multitud de gente en los rituales, celebraciones y fiestas importantes. Significa la amistad, hermandad y protocolo), *Ichinkiam* (olla para cocinar), *Muits* (olla para la fermentación de la chicha), entre otros.

## Recipientes Vegetales



Fotografía 6: Árbol de *Tsapa* o *mati*

Hechos de calabazas. Los más conocidos son los *Tsapa* o *mati* (recipiente vegetal para tomar la chicha, significa hogar y servicio), *punu* o *poto* (calabaza que utilizaban las mujeres *Shuar* para refrigerar la chicha. La chicha conservada en este recipiente era brindada a los *Uunt*, mayores de alta jerarquía. Significa llenarse de cariño, confianza y fraternidad del esposo, de las personas extrañas y amigos), *yumi* (calabaza para llevar agua), *usuntai* (pequeño recipiente vegetal para el achiote), *katsuin* (para tomar la chicha), la *tsatsa* (cernidera vegetal para cernir la chicha), el *wempenk* y el *tsetsem*: recipiente vegetal parecido a la *Tsapa*, (son recipientes vegetales para transportar la chicha y otros líquidos), *takuar* (sirve de plato), y el *unkuship'* (cucharón vegetal para tomar guayusa y para servir líquidos).



*Punu o poto*



*Tsapa o mati*



*Tsatsa*

Fotografía 7: Recipientes vegetales



*Mukint'*



*Ayampacos o yunkumá*

**Ilustración 6: Buffet de comida realizado en el centro gastronómico Shuar<sup>16</sup>**

En los *Shuar* se destacan los ayampacos o *yunkumá* (una comida tradicional que consiste en envolver en hojas de *pumpu* o *bijao*: pollo, pescado, carne junto con palmito o col; y ponerlo en la brasa.), el caldo de pescado, el caldo de armadillo, las ancas de rana, *mukint'* (larva que vive en las palmas, se lo puede comer crudo o asado), hormiga *ukui*, *maytos* de pescado, palmito, chicha (de chonta, de yuca, de plátano maduro, de pelma, de choclo, de zanahoria blanca, de caña: guarapo), la carne fruto de la cacería y pesca, además de ciertos hongos e insectos. Las frutas más apetecidas son: copal, *sachi*, tagua, *acho*, guabas y *apai*.

<sup>16</sup> [http://www.ispedibsha.org/imagenes/Feria\\_de\\_Saberes\\_y\\_Sabores/\\_subalbum\\_1.html](http://www.ispedibsha.org/imagenes/Feria_de_Saberes_y_Sabores/_subalbum_1.html)

## La Chonta



Fotografía 8: Chonta cocinada

Todos los años, de febrero a junio, cuando la *Uwí* o chonta está cargada de racimos, los *Shuar* festejan con rondas y cantos muy especiales a la divinidad de los frutos. Simbólicamente, la chonta es el árbol de la vida, porque en la chicha hecha con sus frutos entra el espíritu *Uwí* el día de la celebración. Además es un referente para medir el tiempo en años, pues florece anualmente.

## La bebida de la *Waís*, guayusa

Es una celebración comunitaria diaria de comunión y participación, para comunicar los sueños, tener una explicación, dar las últimas noticias, analizar los problemas de la comunidad, preguntar el motivo de la visita a los que han llegado, recordar hechos históricos, ritos, guerras tribales o para el pedido matrimonial al papá de la muchacha.

## *Natem*, ayahuasca



Fotografía 9: *Natem*

Es una liana de la selva de cuyas hojas se prepara una bebida de efectos alucinógenos. Es empleada por chamanes con fines curativos.

## Flora y Fauna



Fotografía 10: Loro



Fotografía 11: Pavo del monte

Entre los animales silvestres predominantes se encuentran las dantas, sajinos, guatusas, monos, reptiles, variedad de peces e insectos. Aves como tucanes, loros, perdices, colibríes, gallos de la peña, pavo del monte, etc.

## Celebraciones

### Ritual de la *Tsanta*



Fotografía facilitada 5: Ritual de la *Tsanta*<sup>17</sup>

<sup>17</sup> Fotografía facilitada por el Museo Municipal del cantón Gualaquiza.

Cabeza humana disecada y reducida al tamaño de una naranja. La *tsantsa* es una de las manifestaciones más representativa de parte de los *Shuar* y un hábito guerrero que en las últimas décadas ha desaparecido.

Los *Shuar* reducen a *tsantsa* una cabeza cuando es cortada en combate con el enemigo, casi nunca le reducen de un blanco ni de un *Shuar* que pertenezca a la misma familia o tribu, aunque hayan sido muertos en alguna contienda.



## Los *Shuar* en la Actualidad

“Los *Shuar* han experimentado un proceso de aculturación bastante fuerte desde fines del siglo XIX”.<sup>18</sup>

- Actualmente una familia *Shuar* cuenta con varias huertas pequeñas en lugar de una grande, como era lo tradicional.
- Antiguamente, era una sociedad esencialmente poliginia, preferentemente sororal: un hombre se casa con las hermanas de su esposa. Pero por fuerza de la imposición religiosa, se ha convertido en monogamia, lo que ha cambiado radicalmente los patrones de asentamiento.
- Antes la caza estaba orientada a la subsistencia (carne), ahora está dirigida al mercado (plumas y pieles).
- La vestimenta tradicional ha desaparecido. Actualmente los *Shuar* se visten a la manera occidental. Uno de los factores de cambio más importantes, en la cultura *Shuar* ha sido la presencia de las instituciones educativas y religiosas.

Sin embargo mantienen tradiciones ancestrales como:

- Celebraciones y ritos

---

<sup>18</sup> MOYA, Alba, ETHNOS, *Atlas Etnográfico del Ecuador*, Editorial Ecuador, Quito - Ecuador, 2000, 3ra. Edición, pág. 30.

- Elaboración de canastos cómodos y livianos, para el transporte de carga, y cestería en general.
- Confección de ornamentos y accesorios con materiales textiles, beneficiando así a la cultura *Shuar* con ingresos económicos para su comunidad.
- Fabricación de la alfarería.
- Recipientes vegetales.
- Vivienda, aunque esté paulatinamente desapareciendo.
- La gastronomía
- El idioma
- Chamanismo
- Aún se mantiene la religión tradicional practicada por sus ancestros.



## CAPÍTULO II

### Análisis y Procesos de los Materiales Textiles

<b>2.1 FIBRAS TEXTILES DE ORIGEN VEGETAL</b>	<b>1</b>
Fibras Textiles	1
Clasificación general	2
Descripción de las Fibras más Representativas Usadas como Material Textil	3
<b>1. Tallo</b>	<b>3</b>
<i>Achu</i>	3
<i>Chakank</i> , Uva Silvestre	5
<i>Chikim'</i> , <i>Bejuco</i>	7
<i>Kaap'</i>	8
<b>2. Hojas</b>	<b>15</b>
<i>Wasake</i>	15
<i>Kumái (matá)</i> , Palma Chambira	17
<i>Kampának</i> , Palmera pequeña	21
Áloe o Aloe	23
Pita	24
<i>Pumpuná</i> , Paja Toquilla	26
<b>3. Frutos</b>	<b>28</b>
Estropajo Natural	28

<b>2.2</b>	<b>CORTEZAS DE ÁRBOLES</b>	<b>31</b>
	Clasificación general	31
	Análisis de las Cortezas de Árboles más Representativos Usados como Material Textil	31
	<i>Kamush</i>	31
	<i>Sapan</i>	34
<b>2.3</b>	<b>PIELES</b>	<b>36</b>
	Clasificación general	36
	Análisis de las Pieles más Representativas Usadas como Material Textil	36
	<b>1. Pequeños</b>	<b>37</b>
	<i>Ardilla, Kunamp'</i>	37
	<i>Iguana, Súntai</i>	38
	<b>2. Medianos</b>	<b>39</b>
	Mono Aullador Rojo, <i>Yakúm</i>	39
	<b>3. Grandes</b>	<b>40</b>
	<i>Anaconda, Wichi Panki</i>	40
	<i>Caimán, Kanyátsa</i>	41
	Tigrillo, <i>Yantana, Undúchama, Amicha</i> (Distintas clases de tigrillos pintados)	42
	Especificaciones Generales: Tratamiento de Uso	43
	Procedimiento del secado de la piel	43
<b>2.4</b>	<b>SEMILLAS DE ORIGEN VEGETAL</b>	<b>51</b>
	Clasificación general	51
	Análisis de las Semillas más Representativas Usadas como Material Textil	52
	<b>1. Pequeñas</b>	<b>52</b>
	<i>Kumpía</i>	52

<b>2. Medianas</b>	<b>55</b>
<i>Entza, Porotillo</i>	55
<i>Kupat</i>	58
<i>Sarsea, Lágrimas de San Pedro</i>	59
<i>Surik</i>	61
<i>Wampiak, Achira</i>	62
<b>3. Grandes</b>	<b>64</b>
<i>Kumiank, Pepa "Ojo de Venado" u</i>	
"Ojo de Buey"	64
<i>Makich</i>	68
<i>Manigullam</i>	70
<i>Nupi, Pepas de Oseolus</i>	71
<i>Sekút, Vainilla Disecada</i>	73
<i>Tankam, Romerillo</i>	74
<b>Especificaciones generales</b>	<b>75</b>
Leyendas del origen de las semillas	75
<b>2.5 PLUMAS</b>	<b>76</b>
<b>Clasificación general</b>	<b>76</b>
<b>Análisis de las Plumas más Representativas Usadas como Material Textil</b>	<b>76</b>
<b>1. Plumaje de Vistosos Colores</b>	<b>77</b>
<i>Guacamayo Azul, Yambúna</i>	77
<i>Guacamayo Rojo, Takúmbi</i>	78
<i>Loro, Kawá (kawashu)</i>	78
<b>2. Plumas que Sirven como Diferenciadores</b>	
<b>Sexuales</b>	<b>79</b>
<i>Gallito de Roca o Gallito de las Sierras, Sunka</i>	79
<i>Pavo del Monte o Silvestre, Mashu</i>	81
<i>Pavo Real</i>	82
<i>Tucán, Tsukanká</i>	84

<b>Especificaciones generales</b> .....	<b>85</b>
Procedimiento de desplumar .....	85
Usos dentro de las comunidades Shuar .....	85
<b>2.6 OTROS MATERIALES</b> .....	<b>92</b>
<b>Clasificación general</b> .....	<b>92</b>
<b>Análisis de los Diferentes Materiales más Representativos</b>	
<b>Usados como Material Textil</b> .....	<b>92</b>
Armadillo, <i>Shushuí</i> .....	92
Alas de Coleóptero o Escarabajo, <i>Wáuwau</i> .....	95
Cabello humano, <i>intiash</i> .....	97
Caracol, <i>Kunku</i> .....	99
Carrizo, <i>Karís</i> .....	100
Dientes de Animales, <i>Nei</i> .....	107
Huesos de Animales, <i>Kúnchi</i> .....	109
Pico de Tucán, <i>Tsukanká</i> .....	111

## **VALORACIÓN DEL DAÑO ECOLÓGICO DE LOS MATERIALES TEXTILES UTILIZADOS EN LA VESTIMENTA Y ORNAMENTOS DE LA CULTURA**

<b>SHUAR</b> .....	<b>112</b>
<b>Problemática</b> .....	<b>112</b>
<b>Materiales que causan MAYOR daño Ecológico</b> .....	<b>113</b>
<b>Pieles</b> .....	<b>113</b>
Relación con el Medio Ambiente .....	113
Recomendaciones .....	114
<b>Plumas</b> .....	<b>114</b>
Relación con el Medio Ambiente .....	114
Recomendaciones .....	115
<b>Cortezas de Árboles</b> .....	<b>116</b>
Relación con el Medio Ambiente .....	116
Recomendaciones .....	116
<b>Materiales que causan un MODERADO daño Ecológico</b> ..	<b>117</b>
Fibras Textiles de Origen Vegetal .....	117

Relación con el Medio Ambiente .....	117
Recomendaciones .....	117
<b>Materiales que causan MENOR daño Ecológico .....</b>	<b>118</b>
Semillas de Origen Vegetal .....	118
Relación con el Medio Ambiente .....	118
Recomendaciones .....	118
<b>POSIBILIDADES DE USO DE LOS MATERIALES</b>	
<b>TEXTILES EN LA INDUMENTARIA .....</b>	<b>118</b>



# CAPÍTULO II

## Análisis y Procesos de los Materiales Textiles

La investigación in situ, de los materiales textiles usados dentro de la cultura *Shuar* del cantón Gualaquiza y su parroquia rural Bomboiza, se realizó mediante entrevistas y fotografías para dar a conocer y al mismo tiempo sistematizarlos, además se efectuó:

- Análisis del material
- Descripción
- Procesos tecnológicos
- Usos tanto en indumentaria como en accesorios de casa
- Valoración de impacto ecológico actual

### 2.1 FIBRAS TEXTILES DE ORIGEN VEGETAL

#### Las fibras textiles

Son los materiales de origen vegetal más utilizados dentro de la cultura *Shuar*, que pueden ser transformados en hilos para elaborar telas mediante tejidos, trenzados o fieltros.

Se utilizan fibras de origen orgánico (vegetal y animal) y de origen inorgánico (artificial).

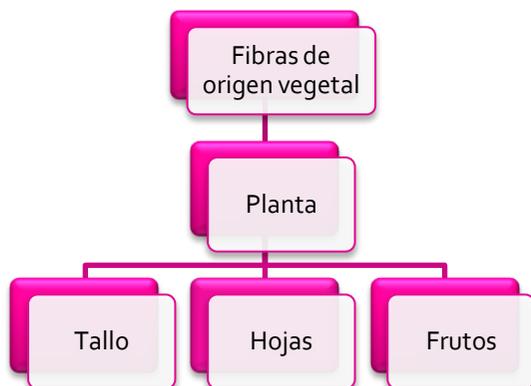


Gráfico 1: Fibras de origen vegetal

## Clasificación general

Para este análisis, se organizarán las fibras de origen vegetal, de acuerdo a la organización general de órganos dentro de una planta:

1. Tallo: se extrae la parte leñosa que sustenta la planta, la cual tiene fibras flexibles (*Achu*) y fibras duras (*Chakank*, *Chikim'* y *kaap'*); las cuales posibilitan el tejido.
  - *Achu*
  - *Chakank*
  - *Chikim'*, bejuco
  - *Kaap'*
2. Hojas: de las cuales se extraen las fibras que las conforman para la elaboración del hilo.
  - *Wasake*
  - *Kumái (matá)*, Palma Chambira
  - *Kampának*, palmera pequeña

- Álloe o Aloe
  - Pita
  - *Pumpuná*, Paja toquilla
3. Frutos: se extrae la estructura interna flexible.
- Estropajo natural

## Descripción de las Fibras más Representativas Usadas como Material Textil

Las palabras con su nombre común, nombre *Shuar* y nombre científico los indicaré con un (n. común), (n. *Shuar*) y (n. científico) respectivamente.

### 1. Tallo

Se extrae la parte leñosa que sustenta la planta, la cual tiene fibras flexibles (*Achu*) y fibras duras (*Chankank*, *Chikim'* y *kaap*); las cuales posibilitan el tejido.

#### *Achu*

#### Nombres

Desconocido (n. común), *Achu* (n. *Shuar*) y Desconocido (n. científico).

#### Origen

Crece en zonas pantanosas y lugares húmedos.

## Descripción

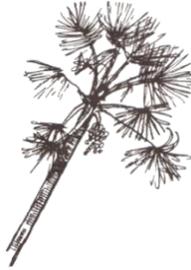


Ilustración 1: *Achu*<sup>1</sup>

Palmera silvestre parecida a la chonta, pero más grande, de zona pantanosa.

El fruto tiene escamas, es de color rojizo, es comestible y hojas febriladas. Altura 30 m., diámetro 30 cm., el pecíolo de las hojas mide 2 m. de largo. Tiene muchas pinas (hasta 56), que miden 1,40 cm. de largo.



Fotografía 1: *Achu*

## Procedimiento del hilado

1. Pueden ser recolectados talando los árboles o halando con fuerza.
2. Hacer secar sobre el calor del fuego, agua caliente o sol para que tome color.

---

<sup>1</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

## Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- Esteras
- Adornos para la pared
- Ornamentos en los cuales se colocan los platos.



Fotografía 2: Adornos para la pared y mesa de comedor, respectivamente

### **Chakank, Uva Silvestre**

#### **Nombres**

Uva silvestre (n. común), *Chakank* (n. *Shuar*) y *Vitis vinífera*<sup>2</sup> (n. científico).

<sup>2</sup> "Uva." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

## Origen

“En Europa, la uva se cultiva desde la prehistoria; se han hallado semillas en yacimientos de asentamientos lacustres de la edad del bronce de Suiza e Italia y en tumbas del antiguo Egipto. Los botánicos creen que el origen de la uva cultivada en Europa está en la región del mar Caspio”.<sup>3</sup>

## Descripción



Ilustración 2: *Chakank*<sup>4</sup>

“Fruto de la vid; grano más o menos redondo y jugoso, que nace apiñado con otros formando racimos”.<sup>5</sup>

## Procedimiento del hilado

1. Pueden ser recolectados talando los árboles o halando con fuerza.
2. Se corta en pedazos grandes.
3. Retirar la corteza y que quede una fibra blanca (fibra pura), dejar la fibra amarilla. Partir con el cuchillo.
4. Hacer secar sobre el calor del fuego, agua caliente o sol para que tome color.
5. Raspar el *Chakank* y retorcerlo hasta que adelgacen y tuvieran el grosor deseado.

<sup>3</sup> "Uva." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>4</sup> Centro de Documentación e Investigación Cultural *Shuar*, *Plantas*, Ediciones Mundo *Shuar*, Sucúa - Ecuador, [s.a.], Serie "A", Fascículo N° 5.

<sup>5</sup> Diccionario enciclopédico color, 1998.

## Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- Canastos



Fotografía 3: Canastos

### *Chikim', Bejuco*

#### Nombres

Liana, bejuco, buganvilla (n. común), *Chikim'* (n. *Shuar*) y *Bougainvillea*<sup>6</sup> (n. científico).

#### Origen

"Propia de las selvas tropicales y ecuatoriales".<sup>7</sup> Se encuentran en los bosques, en especial en los árboles gruesos.

#### Descripción

"Liana, planta trepadora delgada y alargada".<sup>8</sup>

---

<sup>6</sup> "Bejuco sudamericano." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>7</sup> Diccionario enciclopédico color, 1998.

<sup>8</sup> Diccionario enciclopédico color, 1998.

## Procedimiento del hilado

1. Pueden ser recolectados talando los árboles o halando con fuerza.
2. Se corta unos bejucos flexibles grandes, en pedazos de 1,50m.
3. Retirar la corteza y que quede una fibra blanca (fibra pura), dejar la fibra amarilla. Partir con el cuchillo.
4. Hacer secar sobre el calor del fuego, agua caliente o sol para que tome color.
5. Raspar el bejuco y retorcerlo hasta que adelgacen y tuvieran un grosor de 0,8 mm.; 1 o 2 cm.

## Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- Se emplean para toda clase de ligaduras y en la elaboración de canastos, coronas, elaboración de cerbatanas y del *Tunta*.

- Canastos de bejucos

Son livianos y resistentes, en ellos se pueden transportar cargas pesadas. Cuanto más grande es el canasto más flojo y ligero es trenzado.

- Se utiliza como sogas, hay fibras muy gruesas sacadas de las cortezas de los árboles, especialmente de unos bejucos que tienen de 8 a 10 cm. de diámetro.
- Las fibras naturales extraídas de los bejucos sirven para coser.

## *Kaap'*

### Nombres

Desconocido (n. común), *Kaap'* (n. *Shuar*) y Desconocido (n. científico).

### Origen

Propia de las selvas tropicales y ecuatoriales.

## Descripción

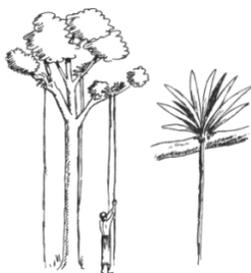


Ilustración 3: *Kaap'*<sup>9</sup>

Es un bejuco robusto utilizado para la fabricación de canastos.

### Procedimiento del hilado

1. Pueden ser recolectados talando los árboles o halando con fuerza.
2. Se corta en pedazos grandes.
3. Retirar la corteza y que quede una fibra blanca (fibra pura), dejar la fibra amarilla. Partir con el cuchillo.
4. Hacer secar sobre el calor del fuego, agua caliente o sol para que tome color.
5. Raspar y retorcerlo hasta que adelgacen y tuvieran un grosor de 0,8 mm.; 1 o 2 cm.

### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- Sirve para amarrar la paja
- Para realizar diferentes clases de canastos
- *Chankín*, changuina o canasto

Significa amor al trabajo y valentía de la mujer *Shuar*.

---

<sup>9</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo *Shuar*, 1982.



Fotografía 4: Changuina

Los materiales que se utilizan en la elaboración de la Changuina son: *Kaap'*, *Kankúm*, *Sumpa*, *Maer*, *Makaña*. Sin embargo, no en todos los lugares existen éstos materiales, por esta razón se utilizan el *Kaap'* y el *Kankúm*. Hay canastos de forma redonda o recta.

La *Chankín* es usada solo por las mujeres para llevar la yuca, plátano, cacao, patatas dulces y otras frutas de las huertas. La enredadera *Kaap'* es un "hombre" y por lo tanto la cesta solamente puede ser elaborada por un hombre, esto no significa que ellos las usen, ya que las frutas se miran como "mujeres" y no pueden ser llevadas a la casa por los hombres.

También sirve para transportar cargas pesadas pero pequeñas: los animales cazados, la ropa, cobijas, animales domésticos como aves de corral; puesto que tiene mucha ventilación y no hay peligro que en el trayecto del camino los animales mueran. Estos canastos son livianos, elásticos y resistentes. Se lleva amarrándolo con una tira de corteza de sapán, que se apoya en la frente.

"Ver Anexo 1: Elaboración de canastos"

- *Pitiak*, canasto impermeable



Fotografía facilitada 1: *Pitiak*<sup>10</sup>

Está hecha con el mismo material que el de la *chankín*, el *kaap'*, pero se teje más tupido. La cesta cuelga del tumbado y es revestida interiormente con hojas de plátano para evitar que los insectos entren a atacar y destruir los artículos de vestido, ornamentos, etc., que los hombres guardan dentro. Tiene una cubierta del mismo material de la cesta. Se utiliza para los largos viajes.

"Ver Anexo 1: Elaboración de canastos"

- *Suku*, canasto pequeño, canasto para pescar

Para la elaboración del *Suku* se necesita bejucos del medio como *Kaap'*, *Kankúm* por su resistencia y el mejor para este trabajo por su durabilidad. Tiene las mallas más tupidas que las de la *Chankín*. Lo utiliza la mujer *Shuar* al momento de ir de pesca, recoger renacuajos, como cernidera y para llevar la *tonga*. Es útil para llevar frutas pequeñas, para guardar los pescados o para atrapar a los renacuajos.

Lo usan tanto hombres como mujeres, apoyándolo a la espalda y asegurándolo a la frente con una faja de corteza, lo más de Sapan, balsa o algodón. En éste trabajo son muy rápidos y en menos de una hora fabrican un ejemplar. El tamaño de estos canastos es diferente y

<sup>10</sup> Fotografía facilitada por Edgar *Pinchu*, Alumno del Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza.

depende del tamaño del hexágono regular que forma al centro. El diámetro de la base del canasto es siempre igual a la altura del canasto.



Ilustración 4: *Suku*<sup>11</sup>

"Ver Anexo 1: Elaboración de canastos"

- *Chiik*

Es un canasto para poner el algodón y el maní. Tiene una abertura mucho más angosta.

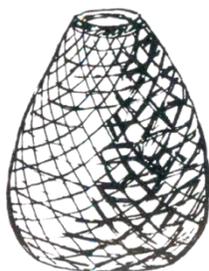


Ilustración 5: *Chiik*<sup>12</sup>

---

<sup>11</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

<sup>12</sup> Centro de Documentación e Investigación Cultural Shuar, *Actividades y Técnicas*, Ediciones Mundo Shuar, Sucúa - Ecuador, 1978, Serie "A", Fascículo N° 2, 2da. Edición.

- Canasto de *kaap'* en forma de bolsa ovalada.

Se utiliza para la cacería.



Tejido triangular



Tejido rectangular

Ilustración 6: Bolsas de *kaap'*<sup>13</sup>

- Canasto con urdimbre de estructura radial.



Fotografía 5: Canastos con urdimbre de estructura radial

"Ver Anexo 1: Elaboración de canastos"

<sup>13</sup> Centro de Documentación e Investigación Cultural *Shuar*, *Actividades y Técnicas*, Ediciones Mundo *Shuar*, Sucúa - Ecuador, 1978, Serie "A", Fascículo N° 2, 2da. Edición.

- *Awájiutai*, aventador

Existen 2 clases de aventadores:

1. Aventador de plumas

“Ver 2.5 PLUMAS, Usos dentro de las comunidades *Shuar*”

2. Aventador de bejucos de *Kaap'*, *Kankúm*, por su durabilidad, etc.



Fotografía 6: Aventador de bejucos con plumas

- El *Tentém*, es un aro tejido con bejucos, que sostiene las plumas y pieles.

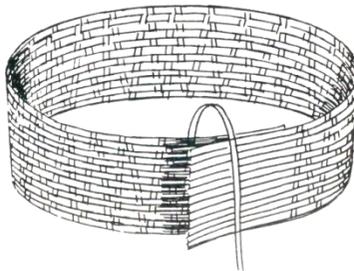


Ilustración 7: *Tentém*<sup>14</sup>

Es usada por hombres de alta jerarquía pero tiene menos poder y facultad dentro de la cultura *Shuar*.

“Ver Anexo 3: Elaboración de ornamentos para la cabeza”

---

<sup>14</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo *Shuar*, 1982.

## 2. Hojas

De las cuales se extraen las fibras que las conforman para la elaboración del hilo.

### Wasake

#### Nombres

Desconocido (n. común), *Wasake* (n. *Shuar*) y Desconocido (n. científico).

#### Origen

Propia de las selvas tropicales y ecuatoriales.

#### Descripción



Ilustración 8: *Wasake*<sup>15</sup>

Es una planta de la selva, similar a la piña con tonalidades y hojas más largas. Sus fibras son menos fuertes que las de *Kumái*. Tipo de orquídea. Fibra que se usa para redes y bolsas.

---

<sup>15</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

## Procedimiento del hilado

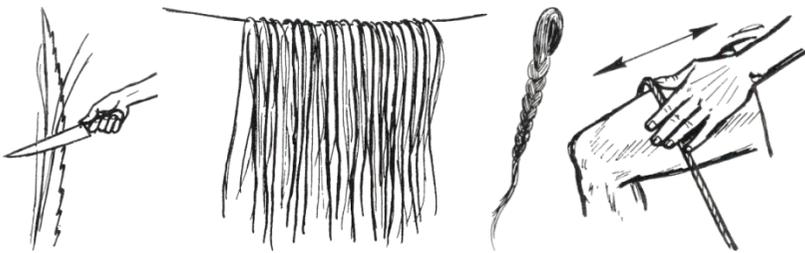
Se la emplea cortando las hojas y rallándolas para encontrar las fibras, que se secan al sol y así está listo para ser tejido.

### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- Fibra que se usa para redes y bolsas.
- Piolas que se utilizan para hacer redes, bolsas, collares, manillas, llaveros, cinturones y trajes de fantasía.
- Piolas

#### Elaboración

1. Se fabrican con las pequeñas fibras de *wasake*, se extrae la fibra con un cuchillo de guadua.
2. Se la hace secar y se guarda haciendo trenzas.
3. Para torcer fibras de *wasake*, de *Kumái*, de *uruch'* (éste último después de haberlo hilado) u otra fibra y obtener piolas, se trabaja con la mano y el muslo en movimientos ascendentes y descendentes.



Paso N° 1

Paso N°2

Paso N° 3

Ilustración 9: Procesos en la elaboración de piolas<sup>16</sup>

<sup>16</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.



## **Kumái (matá), Palma Chambira**

### **Nombres**

Palma Chambira (n. común), *Kumái* o *Matá* (n. *Shuar*) y *Astrocaryum tucuma*<sup>17</sup> (n. científico).

### **Origen**

Propia de las selvas tropicales y ecuatoriales.

### **Descripción**

Palmera alta, de las tiernas se saca una fibra del cogollo. Hojas muy largas, tronco con espinos y fruto comestible.

Tiene la fibra más resistente que la de *Wasake*. Se utilizan las hojas tiernas para elaborar las piolas, de la raíces aéreas se saca la cerda para hacer escobas; se emplea en la cestería y en otras actividades de manufactura.

Se llama *Kumái* cuando las hojas salen del suelo y *Matá* cuando tiene el tronco.

### **Procedimiento del hilado**

1. Para la extracción de las fibras se tala el árbol, cuando éstas se encuentran muy altas, y se procesan las hojas.
2. De la palmera *Kumái* se cortan los cogollos tiernos de las hojas verdes, partiendo y botando las membranas gruesas.
3. Se hierven las hojas de Chambira por muchas horas, hasta que las fibras se disuelvan y al halar con los dedos se forme una pulpa blanda con apariencia de lino.
4. Se deja secar al sol para la preparación de hilos o piolas.

---

<sup>17</sup> Centro de Documentación e Investigación Cultural *Shuar*, *Plantas*, Ediciones Mundo *Shuar*, Sucúa - Ecuador, [s.a.], Serie "A", Fascículo N° 5.

5. Se hila de la manera ordinaria para obtener un hilo fino pero muy fuerte. Es de este hilo que se hace la red.

Las redes son siempre tejidas con las fuertes fibras de la palma de Chambira. Hay dos maneras de usar estas fibras:

- En su estado natural: Directamente tomadas de las hojas de Chambira disecadas. De estas fibras crudas, los *Shuar* también hacen los bolsos con los que llevan sus ropas cuando viajan.
- Preparada: Para hacer las redes, la cuerda es preparada de una manera especial:

Las redes usadas por los *Shuar* son más pequeñas que las usadas por los blancos.

### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- El hilo de *Kumái* sirve para enhebrar los mullos y realizar tejidos de cestas.
- *Neka*, red



Fotografía 7: *Neka*

Ahora la pesca se hace como un trabajo común y corriente, pero antes se hacía como una ceremonia. El tejido es casi el mismo de las redes de los pescadores, pero muchas más tupidas y con unas piolas del diámetro de 2 mm.

La red se fabrica con piolas de *Kumái* o de *wasake*. Tiene rombos de 3 a 4 cm. de lado. Mide unos 30 a 40 cm. de ancho y unos 10 a 12 m. de largo, la longitud varía. Los *Shuar* agarran con sus redes, llamadas *Neka*, sólo peces del tamaño de sardinas.

"Ver Anexo 2: Elaboración de redes y bolsas"

- *Shikiar*, *shigra* o bolsa de malla



Ilustración 10: Bolso<sup>18</sup>



Fotografía 8: *Shikiar*

Pequeño carril tejido muy tupido con piola de *Kumái*.

Antiguamente fue utilizado para la cacería, eran usados para colocar las presas cazadas. Actualmente se usa para llevar objetos pequeños como cuadernos, alimentos y para el paseo.

Se hace con piolas de *Kumái* o de *wasake*.

"Ver Anexo 2: Elaboración de redes y bolsas"

---

<sup>18</sup> MÜNZEL, Mark, KROEGER, Axel, *El Pueblo Shuar de la Leyenda al Drama*, Ediciones Mundo *Shuar*, Alemania, 1981.

- *Uyunt*, bolsa de fibra o de piel



Fotografía 9: *Uyunt*

Es una bolsa de fibra de Chambira (*Kumái*) o de piel que llevan durante las fiestas ceremoniales y ritos. Bolsa que hace el servicio de bolsillo, a menudo las hacen con piolas, lo que las vuelve más apreciables. Sirve para guardar objetos de uso cotidiano, llevar la yuca, en lugar de la *Chankín*.

En su *Uyunt* el *Shuar* lleva su peinilla, tabaco y ciertas medicinas, piedras mágicas y otros objetos usados para la brujería, los cuales son indispensables para el hombre de medicina.

Es una bolsa más pequeña que el *shikiar* (bolsa de malla), se elabora con el mismo material que el del *shikiar*: se hace con piolas de *Kumái* o de *wasake*. También se confecciona con piel de mono, sajino, oso hormiguero, de venado, o de cualquier animal.

"Ver Anexo 2: Elaboración de redes y bolsas"

- Hamaca



Fotografía 10: Hamaca



### Kampának, Palmera pequeña

#### Nombres

Palmera (n. común), *Kampának* (n. *Shuar*) y *Hyospatha*<sup>19</sup> (n. científico).

#### Origen

Es originaria del Norte de África.<sup>20</sup>

#### Descripción



Fotografía 11: Palmera, Misión Salesiana en Bomboiza

<sup>19</sup> Centro de Documentación e Investigación Cultural *Shuar*, *Plantas*, Ediciones Mundo *Shuar*, Sucúa - Ecuador, [s.a.], Serie "A", Fascículo Nº 5.

<sup>20</sup> Diccionario enciclopédico color, 1998.

Palmera, planta arbórea de hasta 16 m. de altura, con tronco áspero, cilíndrico y de unos 3 dm. de diámetro, penacho de 12 a 17 hojas; flores amarillentas agrupadas en espiga y frutos anaranjados comestibles, en grandes racimos que penden a los lados del tronco, debajo de las hojas. Crece en la altura a la sombra de otras plantas.

### Procedimiento del hilado

1. Para la extracción de las fibras se tala el árbol, cuando éstas se encuentran muy altas, y se procesan las hojas.
2. De la palmera se cortan los cogollos tiernos de las hojas verdes, partiendo y botando las membranas gruesas.
3. Se hierven las hojas por muchas horas, hasta que las fibras se disuelvan y al halar con los dedos se forme una pulpa blanda con apariencia de lino.
4. Se deja secar al sol para la preparación de hilos o piolas.
5. Se hila de la manera ordinaria para obtener un hilo fino pero muy fuerte.

### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- Sus fibras se usan para la fabricación de esteras no muy finas.
- Cestos
- Sirven para las paredes del *Peak* de las mujeres, en lugar del bambú.



Fotografía 12: *Peak*, cama *Shuar*

- Su hoja es muy apreciada para cubrir el techo de las casas. Es la más buscada para techos duraderos.



Fotografía 13: Hojas de *kampának* dobladas en la mitad y colocadas en el techo de la casa *Shuar*

## Áloe o Aloe

### Nombres

Aloe (n. común), Desconocido (n. *Shuar*) y *Liliaceae*<sup>21</sup> (n. científico).

### Origen

Sur de África.<sup>22</sup>

### Descripción



Ilustración 11: *Aloe arborescens*<sup>23</sup>

<sup>21</sup> Microsoft Student Encarta Premium 2008.

<sup>22</sup> "Aloe." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

Áloe, tiene hojas largas y carnosas, que arrancan de la parte baja del tallo, el cual termina en una espiga de flores rojas y a veces blancas. La altura varía de unas especies a otras, desde algunos centímetros hasta más de 9 m.

### Procedimiento del hilado

1. Se deja de 8 a 10 días en el agua y después se sacan las fibras a mano, utilizando una aguja o una espina.
2. La fibra que se saca es fina, igual al diámetro de 1 mm.; se trenza en dos, cuatro, ocho cuerdas. Las cuerdas son resistentes.

### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- La cordelería es un trabajo de los hombres y todos deben aprenderlo desde la niñez. La mayoría forman cordeles con fibra vegetal de una especie de aloes.
- La trenza de tres cuerdas del aloe se usa para los pelos del *Akachu*.
- Cuerdas finísimas sirven para pescar.
- Para coser, a falta de hilo.
- Otras cuerdas más grandes se usan para amarrar monos, loras, entre otros animales.
- Para la changuina o *Chankín*.

## Pita

### Nombres

Pita (n. común), Desconocido (n. *Shuar*) y *Agave americana*<sup>24</sup> (n. científico).

### Origen

Oriunda de México

---

<sup>23</sup> "Aloe." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>24</sup> "Agave." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

## Descripción



Ilustración 12: Pita <sup>25</sup>

La pita emite un escapo floral de 6 a 12 m de altura en una sola estación de crecimiento y florece una sola vez en su vida. Las hojas grandes acuminadas mueren poco después de la floración.

Se hace hilo de las hojas de esta planta. Las fibras, de más de 1,5 m, obtenidas de sus hojas, se emplean en cordelería y soguería.

### Procedimiento del hilado

1. Se deja de 8 a 10 días en el agua.
2. Se sacan las fibras a mano, utilizando una aguja o una espina.
3. Se deja secar al sol para la preparación de hilos o piolas.

### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- La cabuya es la fibra de la pita, con que se fabrican cuerdas y tejidos.
- La cuerda de cabuya se usa para colgar los canastos y los objetos de uso personal.

---

<sup>25</sup> "Agave." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.



## **Pumpuná, Paja Toquilla**

### **Nombres**

Paja toquilla (n. común), *Pumpuná* (n. *Shuar*) y Desconocido (n. científico).

### **Origen**

Es originario de las regiones tropicales de América.<sup>26</sup>

### **Descripción**

*Paja*, Caña de trigo, cebada, centeno y otras gramíneas, después de seca y separada del grano.<sup>27</sup>

Fibra que se saca del bombonaje (Planta de la familia de las Pandanáceas, de tallo sarmentoso y hojas alternas y palmeadas que, cortadas en tiras, sirven para fabricar objetos de jipijapa), de la que se hace el sombrero de jipijapa.<sup>28</sup>

Los *Shuar* la venden porque no la saben trabajar.

### **Procedimiento del hilado**

Es el mismo procedimiento que la Palma Chambira o *Kumái*:

1. Se cortan los cogollos tiernos de las hojas verdes, partiendo y botando las membranas gruesas.
2. Se hierven las hojas de por muchas horas, hasta que las fibras se disuelvan y al halar con los dedos se forme una pulpa blanda con apariencia de lino.
3. Se deja secar al sol para la preparación de hilos o piolas.

---

<sup>26</sup> Diccionarios de Microsoft Student Encarta Premium 2008.

<sup>27</sup> Diccionario enciclopédico color, 1998.

<sup>28</sup> Diccionarios de Microsoft Student Encarta Premium 2008.

## Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- *Tentém*

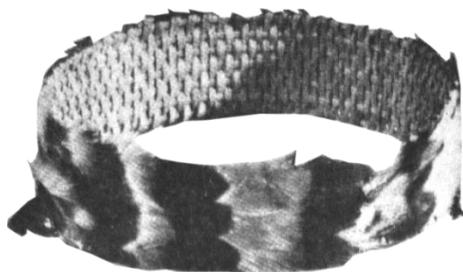


Ilustración 13: Corona de plumas de gallo del monte y tucán, sobre paja trenzada <sup>29</sup>

### “Ver Anexo 3: Elaboración de ornamentos para la cabeza”

- Sombreros
- Canasta de paja toquilla

Para guardar objetos del hogar como agujas, cajas de fósforos, remedios, pastillas y otros.

Elaboración:

1. Se elabora del cogollo de la paja toquilla verde y tierna, ésta se obtiene cortando un número de 5 cogollos, se los parte seleccionando los más gruesos quitándoles las membranas, dejando las delgadas, una vez que estén partidas se las cocina en un recipiente hasta que hiervan.
2. Luego se las deja al sol máximo 2 días, no deben estar muy secas porque cuando se elabora la canasta se rompe la paja toquilla.

---

<sup>29</sup> MÜNDEL, Mark, KROEGER, Axel, *El Pueblo Shuar de la Leyenda al Drama*, Ediciones Mundo *Shuar*, Alemania, 1981.

3. Enhebrar el hilo o piola de paja preparada en un agujón para el cosido, de manera que sea todo igual porque resultarían unos más gruesos y otros más delgados.
4. Ponemos la base, el aumento está diseñado añadiendo un enrollado de paja. Terminado la primera parte se elabora la cabeza o la tapa para cerrar, unas dos asas a cada lado aseguradas con piolas que servirán como jaladeras.

### 3. Frutos

Se extrae la estructura interna flexible.

#### Estropajo Natural

##### Nombres

Estropajo natural y fibra vegetal (n. común), Desconocido (n. *Shuar*) y *Luffa fricatoria* (n. científico).

##### Origen

Procedente de las regiones tropicales de América

##### Descripción



Fotografía 14: Estropajo natural

Es una planta trepadora. Produce unos frutos semejantes a los pepinos, entre 30 y 40 cm de largo y entre 10 y 15 cm de ancho. Estos frutos al secarse dan una trama de fibras.

### Procedimiento del estropajo para ser transformadas en producto

1. Se recolectan los frutos cuando están maduros.
2. Se dejan secar.
3. Realizar un corte a lo largo del fruto y retirar la corteza.
4. El resultado es una trama de fibras.
5. Dejar secar al sol.
6. Una vez seco, sacudir para que las semillas caigan.



Fotografía 15: Estropajo natural

### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- Para elaborar muñecas y otros adornos



Fotografía 16: Muñeca de estropajo

- Estropajo
- Cepillo de fricción
- Para fabricar pantuflas de baño y para el tocador
- Como exfoliante
- Para lavar vajilla
- Se lo utiliza como tapa en las escopetas

## 2.2 CORTEZAS DE ÁRBOLES

### Clasificación general

- *Kamush*
- Sapan

### Análisis de las Cortezas de Árboles más Representativos Usados como Material Textil

Las palabras con su nombre común, nombre *Shuar* y nombre científico los indicaré con un (n. común), (n. *Shuar*) y (n. científico) respectivamente.



#### *Kamush*

##### **Nombres**

Desconocido (n. común), *Kamush* (n. *Shuar*) y *Moracea*<sup>30</sup> (n. científico).

##### **Origen**

Propia de las selvas tropicales y ecuatoriales.

##### **Descripción**

Árbol de cuya corteza hacían el *itip'*, cobijas, tambores, etc.

---

<sup>30</sup> Centro de Documentación e Investigación Cultural *Shuar*, *Plantas*, Ediciones Mundo *Shuar*, Sucúa - Ecuador, [s.a.], Serie "A", Fascículo N° 5.



Fotografía 17: Corteza de árbol transformada en material textil

### Procedimiento de la corteza para ser transformada en material textil

1. Después de tumbar el árbol se señalan con fisuras los diferentes “trajes” con la medida de 1 o 1,5 m. aproximadamente de acuerdo con la estatura del hombre, de la mujer o del niño.
2. Proceder a golpear parejo la corteza con un leño, procurando que desaparezca la mayoría de la corteza tiesa.
3. Luego se hace un corte longitudinal con un machete u otra herramienta.
4. Con un palo se desprende la corteza del tronco.
5. Se sumerge la corteza en el agua, entre 3 a 6 días.
6. Golpear contra un tronco o una piedra hasta conseguir que se suavice. Esta lista cuando ya no tiene partes leñosas ni duras.
7. Extender la corteza y dejar secar al sol.
8. Cuando la corteza se ha secado queda de un color blanco, se pintaba con Genipa o *Roucou* varios adornos negros y rojos; o con *Yamakai* para que tome un color violeta.
9. Para usarla se le recorta de manera regular.
10. A esta vestimenta no se la podía mojar excesivamente y tenía una duración promedio de un año de uso discontinuo, caso contrario la “tela” de corteza se descomponía.
11. Por su fácil elaboración, éste “vestido” fue usado aún después de utilizarse el *Itip*.

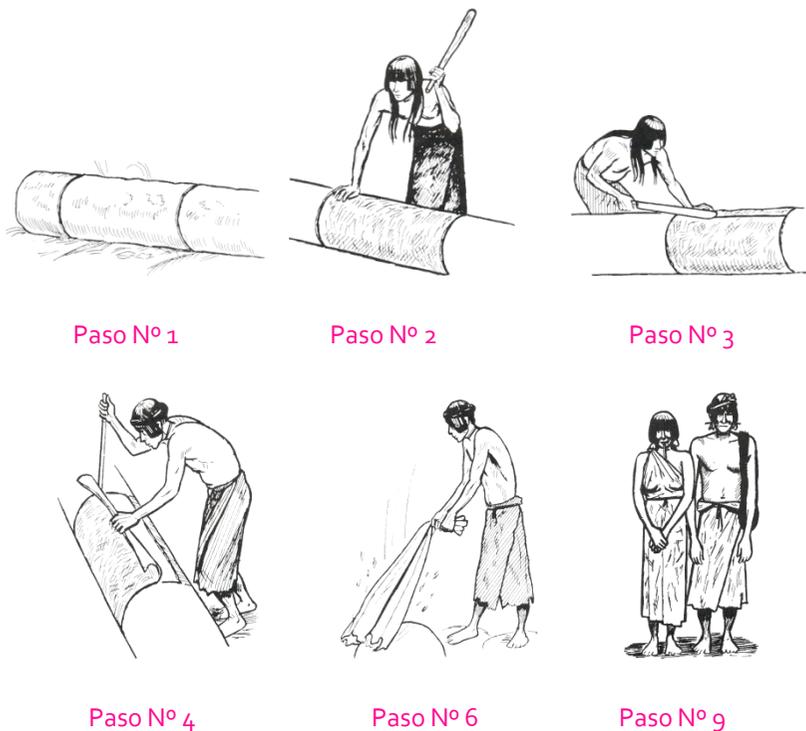


Ilustración 14: Procedimiento de la corteza para ser transformada en material textil<sup>31</sup>

### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

Antiguamente los hombres elaboraban sus prendas con la corteza de un árbol llamado *Kamush* y extraían las fibras que parecía un verdadero tejido de tela. Sin embargo todavía se conoce y se prepara el material de corteza, lo usan para acostarse en él, para cubrir a sus recién nacidos, preparar hamacas que sirven como cunas. Las personas pobres siguen usándolo.

<sup>31</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo *Shuar*, 1982.



## Nombres

Sapan (n. común), *Sapan* (n. *Shuar*) y *Caesalpinia sappan*<sup>32</sup> (n. científico).

## Origen

Originaria del Sureste asiático.<sup>33</sup>

## Descripción

Sapan, se lo usa especialmente por su corteza, que se puede partir en tiras a todo lo largo. Sus hojas son muy resistentes. Se extrae un colorante rojo utilizado para teñir los tejidos. Sus semillas más que purgantes son venenosas.

## Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- A veces se utiliza para forrar el badajo, el cual es un martillo de madera, parecido al que usan los hojalateros.
- Para agarrar el *Kaap'* ponen una tira de corteza, lo más de Sapan o Balsa.
- Amarrar los palos transversales del techo

## Elaboración

Una vez levantada la armazón provisional con bejucos, utilizan la corteza de sapan partida en tiras muy finas, con éstas amarran los palos transversales para armar el techo.

---

<sup>32</sup> "Palo Brasil." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>33</sup> "Palo Brasil." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

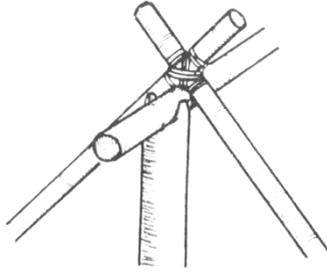


Ilustración 15: Amarre de los palos transversales del techo<sup>34</sup>



Fotografía 18: Techo de una casa Shuar

---

<sup>34</sup> MÜNZEL, Mark, KROEGER, Axel, *El Pueblo Shuar de la Leyenda al Drama*, Ediciones Mundo Shuar, Alemania, 1981.

## 2.3 PIELES

### Clasificación general

Para este análisis, se organizarán las pieles de acuerdo al tamaño del animal proveniente:

1. Pequeños
  - Ardilla, *Kunamp'*
  - Iguana, *Súntai*
2. Medianos
  - Mono aullador rojo, *yakúm*
3. Grandes
  - Anaconda, *wichi panki*
  - Caimán, *kanyátsa*
  - Tigrillo, *yantana, undúchama, amicha* (distintas clases de tigrillos pintados).

### Análisis de las Pieles más Representativas Usadas como Material Textil

Las palabras con su nombre común, nombre *Shuar* y nombre científico los indicaré con un (n. común), (n. *Shuar*) y (n. científico) respectivamente.

## 1. Pequeños

### Ardilla, *Kunamp'*

#### Nombres

Ardilla (n. común), *Kunamp'* (n. *Shuar*) y Desconocido (n. científico).

#### Origen

Especie común en Europa y Asia.

#### Descripción



Fotografía 19: Ardilla disecada

La ardilla común o europea rojiza, se mueve ágilmente en los árboles y es capaz de saltar 4 m. entre dos ramas, tiene una cola larga y pequeños penachos en las orejas.

## Nombres

Iguana (n. común), Lizard (n. *Shuar*) y *Iguana iguana*<sup>35</sup> (n. científico).

## Origen

"La iguana común o verde es una especie común en Centroamérica y Sudamérica".<sup>36</sup>

## Descripción



Fotografía 20: Iguana disecada

Las iguanas pueden alcanzar alrededor de 1,8 m de longitud, tienen el cuerpo aplastado y una hilera de espinas correosas que va desde el cuello hasta la cola, la cual, larga y poderosa, suele ser ligeramente aplanada. Las iguanas tienen párpados, grandes tímpanos auditivos externos y bolsas o papadas en la garganta. Tienen cinco dedos en cada pata, que terminan en garras afiladas.

"Presenta una coloración verdosa que se hace más vistosa durante la época de reproducción. Vive en los árboles y puede trepar por troncos y ramas con gran rapidez".<sup>37</sup>

---

<sup>35</sup> "Iguana." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>36</sup> "Iguana." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

### Mono Aullador Rojo, *Yakúm*

#### Nombres

Mono rojo, coto o guariba (n. común), *Yakúm* (n. *Shuar*) y *Alouatta seniculus*<sup>38</sup> (n. científico).

#### Origen

Mono aullador o Aluate, nombre común de un determinado tipo de monos cuya área de distribución se extiende por América del Sur y Central.<sup>39</sup>

#### Descripción



Ilustración 16: Mono aullador<sup>40</sup>

“Los monos aulladores son los monos más grandes y corpulentos del Nuevo Mundo; miden entre 56 y 92 cm de longitud, sin incluir la cola, y su peso oscila entre 4 y 10 kg. El pelaje es áspero, espeso y cubre todo el cuerpo, excepto la

<sup>37</sup> "Iguana." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>38</sup> "Mono aullador." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>39</sup> "Mono aullador." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>40</sup> "Mono aullador." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

zona terminal de la cola, que está desnuda en su parte distal y ventral. Se reconocen muy bien por su cara desnuda de color oscuro, con una barba de pelo negro colgando del cuello, por su mandíbula inferior ancha y por el cuello hinchado. La coloración del pelo varía según los individuos y con la edad, pero en general es amarillenta, pardo rojiza o negra".<sup>41</sup>

### 3. Grandes

#### Anaconda, *Wichi Panki*

##### Nombres

Anaconda (n. común), *Wichi panki* (n. *Shuar*) y *Eunectes murinus*<sup>42</sup> (n. científico).

##### Origen

Propia de las junglas de Sudamérica.

##### Descripción



Fotografía 21: Anaconda

<sup>41</sup> "Mono aullador." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>42</sup> "Anaconda." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

La anaconda alcanza al menos 6 m de longitud. Es una de las dos especies de serpientes más grandes del mundo, posee fuertes mandíbulas y su hábitat es en ríos y cavernas acuáticas. No es venenosa, mata a sus presas por constricción (apretar) y asfixia.

Su alimentación se basa en mamíferos, reptiles y aves. La piel de los adultos es verde oscura, y tiene manchas redondas color negro. Su tamaño de crecimiento alcanza los 18 m. y los años de vida a 25.



## Caimán, Kanyátsa

### Nombres

Caimán (n. común), *Kanyátsa* (n. *Shuar*) y *Caiman crocodylus*<sup>43</sup> (n. científico).

### Origen

Propio de los ríos de América.

### Descripción



---

<sup>43</sup> "Caimán." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.



Fotografía 22: Caimán

Su piel es seca y el cuerpo cubierto de escamas. Muy parecido al cocodrilo, pero algo más pequeño, con el hocico obtuso y las membranas de los pies muy poco extensas.

**Tigrillo, Yantana, Undúchama, Amicha (Distintas clases de tigrillos pintados)**

### Nombres

Tigrillo o gato tigre (n. común), *Yantana*, *Undúchama* o *Amicha* (n. *Shuar*) y *Leopardus tigrinus*<sup>44</sup> (n. científico).

### Origen

"Habita en las tierras bajas, zonas de matorral y bosques de América Central y del Sur".<sup>45</sup>

### Descripción

"Felino del tamaño de un gato doméstico de tamaño grande. El color del pelaje varía desde el pardo al gris y las manchas oscuras tienden a formar líneas a lo largo del dorso. El tigrillo es muy apreciado por los seres humanos

<sup>44</sup> "Tigrillo." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>45</sup> "Tigrillo." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

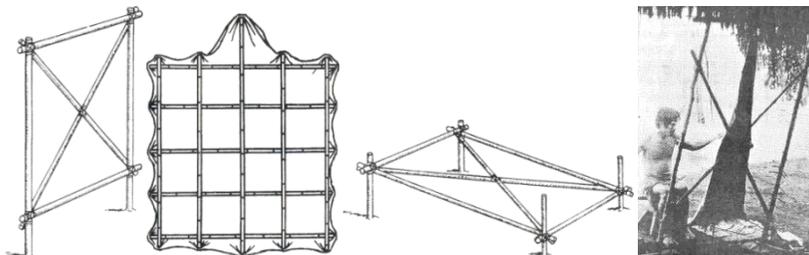
por la belleza de su piel y debido a su caza excesiva, está considerado como una especie amenazada".<sup>46</sup>



Fotografía 23: Pata de tigrillo

## Especificaciones Generales: Tratamiento de Uso

### Procedimiento del secado de la piel



Paso Nº 2

Paso Nº 3

Paso Nº 5

Ilustración 17: Piel<sup>47</sup>

1. Ya cazado el animal, se lo parte por la mitad desprendiéndolo de la carne, dejando sólo piel. Se cortan las extremidades.

<sup>46</sup> "Tigrillo." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>47</sup> Centro de Documentación e Investigación Cultural *Shuar, Hilos, Tejidos y Pieles*, Ediciones Mundo *Shuar*, Sucúa - Ecuador, [s.a.], Serie "C", Fascículo Nº 3.

2. Para secar la piel se construyen recuadros reforzados con diagonales o con tiras verticales y transversales. Su dimensión varía según el tamaño de la piel.
3. Si el almacén es horizontal debe ser inclinado para que caiga el agua.
4. Para lograr que la piel quede tesa hay que poner el mayor número de tiras en los recuadros.
5. Construido el almacén se tiembla la piel asegurándola a uno palos, también se la fija a la pared o al suelo con clavos, o se utilizan tiras flexibles.
6. Dejar la piel secar al sol hasta que no quede ningún olor. Se necesitan unos 15 días aproximadamente para que se seque.
7. Se rocía ceniza caliente por el revés de la piel, para quemarla; y se la tiende en el suelo.
8. Colgar sobre el fuego, con el pelo hacia arriba.
9. Después de quitarle el pelo, se la raspa con un cuchillo o con una estaca de chonta afilada.
10. El sistema es bueno con el cuero de los monos y no es el mejor con el cuero del ganado.

### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- *Tentém*, coronas tejidas con bejucos y pieles

Los viejos guerreros y los hombres de medicina generalmente prefieren un adorno de cabeza hecho de piel de mono negro, del aullador mono rojo o de la piel de ardilla.

- Corona con la piel de ardilla o *Kunamp'*

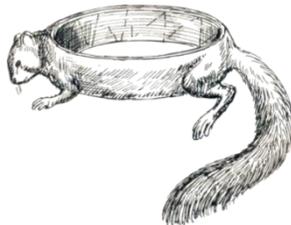


Ilustración 18: Corona con la piel de ardilla (*Kunamp'*)<sup>48</sup>

<sup>48</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

Elaboración:

1. Se elabora un aro de *tentém* de *kaap' o kankúm*.

"Ver Anexo 3: Elaboración de ornamentos para la cabeza"

2. Ya cazado el animal, se hace un corte a lo largo debajo del cuello, en el pecho y espalda; desprendiéndolo de la carne, dejando sólo piel. La cola se deja intacta.
  3. El contorno de la piel debe ser igual al del *tentém*.
  4. Templar la piel asegurándola a uno palos o fijarla a la pared con clavos, durante unos 15 días aproximadamente para que se seque.
  5. Dejar la piel secar al sol hasta que no quede ningún olor, pegada a una tabla o a unos recuadros reforzados con diagonales, su dimensión varía de acuerdo a las pieles.
  6. Alrededor de 8 días la piel está seca.
  7. Se rocía ceniza caliente por el revés de la piel, para quemarla; y se la tiende en el suelo.
  8. La piel se coloca encima del *tentém* y se cose con hilo cautelosamente, sin dejar ver las costuras.
  9. Se colocan en lugar de los ojos, semillas de Porotillo.
  10. Se lleva puesto la corona, con la cabeza del animal hacia adelante.
- Corona con piel de mono pequeño



Fotografía 24: Corona con piel de mono pequeño

Elaboración:

1. Se elabora un aro de *tentém* de *kaap' o kankúm*.

“Ver Anexo 3: Elaboración de ornamentos para la cabeza”

2. En este caso se corta solamente la parte del pecho, desprendiéndolo de la carne, dejando sólo piel; así que la corona resulta cerrada arriba, como un sombrero. La cola se deja intacta.

Se sigue el mismo procedimiento que la corona con la piel de ardilla (*Kunamp'*), desde el paso N° 3 hasta el N° 7, luego se procede:

8. Para rellenar al animal se lo hace con algodón o musgo
9. Coser al animal
10. La piel se coloca encima del *tentém* y se cose con hilo cautelosamente, sin dejar ver las costuras.
11. Se colocan en lugar de los ojos, semillas de Porotillo.

Se lleva puesta la corona, con la cabeza del animal hacia adelante.

- *Sepur tentém*

*Tentém* hecho con piel del mono o *Sepur*.



Ilustración 19: *Sepur*<sup>49</sup>

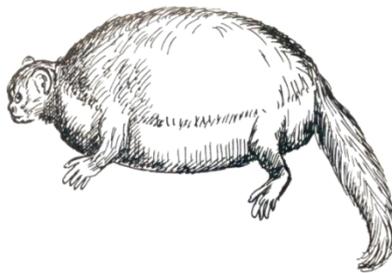


Ilustración 20: Corona con la piel de *sepur*<sup>50</sup>

<sup>49</sup> PELLIZARO M., P. Siro; NÁWECH, Hno. Fausto Osvaldo; *Chicham Diccionario Shuar - Castellano*, Editorial Abya Yala, Quito - Ecuador, 2005, 2da. Edición.

Se sigue el mismo proceso de elaboración que la corona con la piel de mono pequeño.

- *Uyunt*

Antiguamente la bolsa de piel era utilizada por un hombre guerrero y cazador, que llevaba en él todos sus secretos, amuletos, armas, municiones e implementos para la cacería. El *Uyunt* (bolsa de fibra o de piel) elaborado de la piel del zorro (*kujancham*), es apreciado por traer la suerte en la cacería y por eso es aconsejable elaborar de esta piel.

Como el vestido del hombre no tiene bolsillos, llevan un carril que puede ser de piel de mono. Las mujeres ponen en el seno las cosas que quieren conservar, no tienen *Uyunt*.

También se hace de la piel del tigrillo, de tigre o de oso. Generalmente se realiza de la piel del mono negro o del aullador mono rojo. En este caso se adaptan al tamaño de la piel. Es impermeable.

En la actualidad, los *Shuar* llevan en su *Uyunt* objetos grandes, ciertos ornamentos, calabazas conteniendo encantos de caza o pintura roja, provisiones durante las excursiones de caza, animales cazados, etc.

- *Uyunt* de piel de mono



Ilustración 21: *Uyunt* de piel de mono<sup>51</sup>

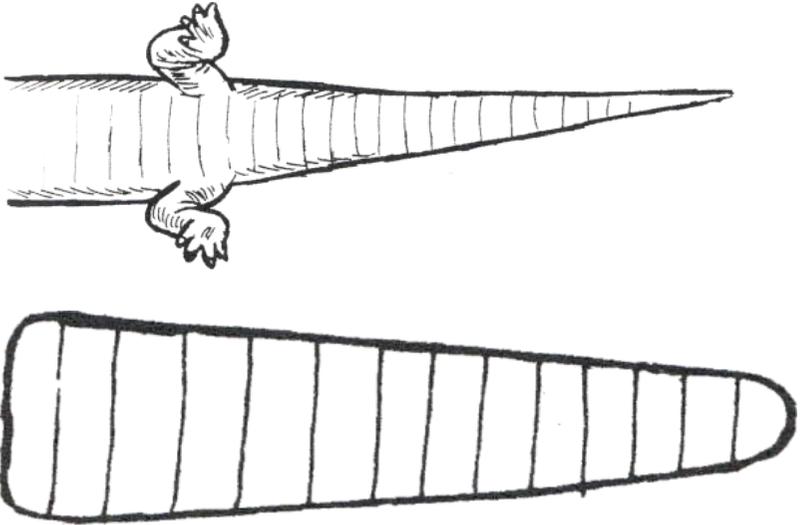
---

<sup>50</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

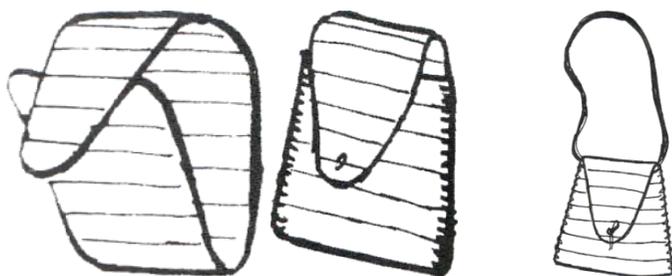
<sup>51</sup> KARSTEN, Rafael, *La Vida y la Cultura de los Shuar*, Ediciones Abya - Yala, Quito - Ecuador, 2000, 2da. Edición.

Elaboración:

1. Es un procedimiento parecido al "Secado de la piel".
  2. Se dobla al animal, de manera que la parte del bajo vientre llegue a la altura del cuello y la cabeza sirva de tapa, cuya piel es conservada con cuidado junto a la del cuello.
  3. La piel una vez doblada, se cose a los dos lados, tanto con fibra vegetal que es extraída de los bejucos como con hilo de algodón.
  4. El *Uyunt* es sostenido por una banda de piel de 2 cm de ancho.
- *Uyunt* de lagarto o de caimán



Paso N° 1



Paso N° 3

Paso N° 4

Ilustración 22: Procesos de elaboración del *uyunt* de piel<sup>52</sup>

Elaboración:

1. Para elaborar el *uyunt* de piel de lagarto se usa el cuero de la barriga porque es más suave que el resto del cuerpo del animal.
  2. Ya desprendida la piel de la carne se la seca en el sol hasta que no quede ningún olor.
  3. Cuando ya esté seca, se la dobla en tres partes: las dos más anchas se cosen con hilo de *Kumái*.
  4. La forma de la bolsa es trapezoidal. En la parte que sirve de tapa, se pone una piolita para asegurar la bolsa.
- La piel de tigrillo se la utiliza para carteras, tambores, llaveros, indumentaria de fantasía: falda, brassiere, entre otras prendas.



Fotografía 25: Indumentaria de fantasía y llavero de la pata del tigrillo

<sup>52</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

- Usan la piel de boa o anaconda y toman el zumo del tabaco, como protección de las áreas negativas del medio ambiente.
- Utilizan brazaletes de cueros de culebra muy apretados, indican si han adelgazado o han engordado.



Fotografía 26: Pulsera de piel de culebra

- Los hombres quienes llevan pulseras en las muñecas, hechos de piel de iguana o *Súntai*. Se cree que estos adornos también dan mucha fuerza a los brazos.
- También las mujeres llevan éste tipo de brazaletes, en los que cuelgan sonajas o flecos de plumas de Tucán o *Tsukanká* y unas pocas los llevan también en los tobillos.

## 2.4 SEMILLAS DE ORIGEN VEGETAL

Los mullos trabajados en distintas formas son elementos vegetales utilizados para adornarse durante las fiestas, celebraciones o rituales.

No todas las mujeres *Shuar* se adornaban con todos los implementos que se mencionarán, sino tan sólo las mujeres de edad considerable dentro de la sociedad *Shuar*, aproximadamente desde los 15 hasta los 40 años, o también las mujeres e hijas de hombres cazadores.

### Clasificación general

Para este análisis, se organizarán las semillas, según el tamaño por ser éste el criterio que se utiliza al trabajar los diferentes objetos:

1. Pequeñas
  - *Kumpía*
2. Medianas
  - *Entza*, Porotillo
  - *Kupat*
  - *Sarsea*, Lágrimas de San Pedro
  - *Surik*
  - *Wampiak*, Achira
3. Grandes
  - *Kumiank*, pepa "ojo de venado" u "ojo de buey"
  - *Makich*
  - *Manigullam*
  - *Nupi*, pepa de *Oseolus*

- *Sekút*, vainilla disecada
- *Tankam*, romerillo

## Análisis de las Semillas más Representativas Usadas como Material Textil

Las palabras con su nombre común, nombre *Shuar* y nombre científico los indicaré con un (n. común), (n. *Shuar*) y (n. científico) respectivamente.

### 1. Pequeñas

#### *Kumpía*

#### Nombres

Desconocido (n. común), *Kumpía* (n. *Shuar*) y *Maranthacea*<sup>53</sup> (n. científico).

#### Origen

Propia de las selvas tropicales y ecuatoriales.

#### Descripción



Fotografía 27: *Kumpía*

<sup>53</sup> Centro de Documentación e Investigación Cultural *Shuar*, *Plantas*, Ediciones Mundo *Shuar*, Sucúa - Ecuador, [s.a.], Serie "A", Fascículo N° 5.

Arbusto de la chacra, cuya pepa es comestible.

### Recolección de semillas y procesos a realizar, para usarlas como material textil

1. Sus cortezas son rojas y cuando maduran son negras, listas para la cosecha.
2. Se las cocina, no mascarlas porque son amargas.
3. Lavar las semillas para desprenderlas de unas fibrillas que las recubren.
4. Dejar secar al sol.
5. Para realizar el agujero en la semilla: dejar en agua por una noche para que se suavice y poder hacer el orificio con la aguja más fina.

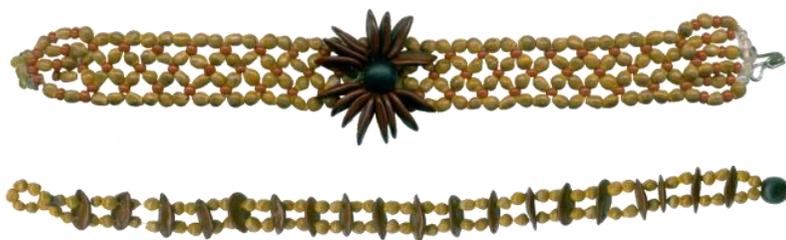
### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- Aretes



Fotografía 28: Aretes

- Manillas



Fotografía 29: Manillas

- Collares



Fotografía 30: Collar ceremonial



Fotografía 31: Collar de semillas de *Kumpía*, *Wampiak* y *Entza*



Fotografía 32: Collar de semillas de *Kumpía*, *Wampiak* y *Kupat*

- Monedero



Fotografía 33: Monedero

## 2. Medianas

### *Entza, Porotillo*

#### Nombres

Porotillo (n. común), *Entza* (n. *Shuar*) y Desconocido (n. científico).

#### Origen

Propia de las selvas tropicales y ecuatoriales.

#### Descripción



Fotografía 34: Árbol de Porotillo

Es un árbol grande y su flor es de color roja. Sus semillas son rojas con una mancha negra, van generalmente por parejas y están unidos en la espalda.



Fotografía 35: *Entza*, porotillo

### Recolección de semillas y procesos a realizar, para usarlas como material textil

1. Se proceden a recolectar las semillas cuando están maduras o rojas.
2. Se realiza el agujero con un taladro.

### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- *Esantim*, adorno del hombre que va cruzado en el tórax en forma de "X".
- Collares
- Manillas
- Bolsos
- Aretes



Fotografía 36: Aretes de semillas de *Kumpía*, *Entza*, *Wampiak* y *Kumiank*



Fotografía 37: Aretes de semillas de *Kumpía* y *Entza*



Fotografía facilitada 2: Aretes de semillas de *Kumpía*, *Entza* y *Wampiak*<sup>54</sup>

- Cinturones



Fotografía 38: Cinturón con semillas de *Entza*

---

<sup>54</sup> Fotografía facilitada por Edgar *Pinchu*, Alumno del Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza.

## Nombres

Desconocido (n. común), *Kupat* (n. *Shuar*) y Desconocido (n. científico).

## Origen

Propia de las selvas tropicales y ecuatoriales.

## Descripción



Ilustración 23: *Kupat*<sup>55</sup>

Fotografía 39: Semillas de la palmera *Kupat*

Palmera alta, palmito amargo, frutos a racimos y raíces aéreas.

## Recolección de semillas y procesos a realizar, para usarlas como material textil

1. Se proceden a recolectar las semillas cuando están maduras.
2. Se realiza el agujero con un taladro.

---

<sup>55</sup> Centro de Documentación e Investigación Cultural *Shuar*, *Plantas*, Ediciones Mundo *Shuar*, Sucúa - Ecuador, [s.a.], Serie "A", Fascículo N° 5.

## Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- Cinturón



Fotografía 40: Cinturón con semillas de *Kupat*, *Entza* y Lágrimas de San Pedro

- Pulsera



Fotografía 41: Pulsera con semillas de *Kupat* y *Kumiank*

## **Sarsea**, Lágrimas de San Pedro

### Nombres

Lágrimas de San Pedro (n. común), Desconocido (n. *Shuar*) y Desconocido (n. científico).

## Origen

Propia de las selvas tropicales y ecuatoriales.

## Descripción



Fotografía 42: Árbol de las semillas de San Pedro

Es un árbol pequeño. Sus semillas son blancas y grises.

## Recolección de semillas y procesos a realizar, para usarlas como material textil

- Se proceden a recolectar las semillas cuando están maduras o blancas grisáceas
- No hay necesidad de realizar agujero, puesto que ésta semilla ya tiene un orificio en el cual solo se le pasa el agujón

## Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- Cartera



Fotografía 43: Cartera

- Collar



Fotografía 44: Collares con semillas de *Sarsea*, *Entza*, *Kupa*, *Wampiak* y *Karís*



## Surik

### Nombres

Desconocido (n. común), *Surik* (n. *Shuar*) y Desconocido (n. científico).

### Origen

Propia de las selvas tropicales y ecuatoriales.

### Descripción



Fotografía 45: *Surik*

Es un bejuco. De cáscara negra, blanco por dentro. Es muy duro. El fruto es una pepa como el limón de color negro. Sus semillas se utilizan como cascabeles para los tobillos de los hombres.

## Recolección de semillas y procesos a realizar, para usarlas como material textil

1. Una vez madura la planta, se cosechan las semillas.
2. Cocinarlas, para que la membrana que la cubre se desprenda.
3. Lavar con arena las semillas para limpiarlas completamente.
4. Se utiliza la corteza del *Surik*, puesto que la semilla se saca recortando un extremo de la corteza con la punta de un cuchillo.
5. Se realiza el agujero con un taladro.

### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

Es uso exclusivo de las mujeres, puesto que *Surik* es nombre de mujer.

- Aretes
- *Chapawik'*
- Gargantilla
- *Shakap*



### *Wampiak, Achira*

#### Nombres

Achira (n. común), *Wampiak* (n. *Shuar*) y Desconocido (n. científico).

#### Origen

Propia de las selvas tropicales y ecuatoriales.

## Descripción



Fotografía 46: *Wampiak*

Planta silvestre, de flores rojas y amarillas, sus frutos son como cápsulas con pepas negras ovaladas.

## Recolección de semillas y procesos a realizar, para usarlas como material textil

Las semillas se recolectan cuando están maduras.

## Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- Aretes



Fotografía 47: Aretes de *Wampiak* y *Kumpia*



Fotografía facilitada 3: Aretes de *Wampiak*, *Entza*, *Sarsea* y *Surik*<sup>56</sup>

### 3. Grandes

#### *Kumiank*, Pepa “Ojo de Venado” u “Ojo de Buey”

##### Nombres

Ojo de venado (n. común), *Kumiank* (n. *Shuar*) y Desconocido (n. científico).

##### Origen

Propia de las selvas tropicales y ecuatoriales.

##### Descripción

Enredadera, compuesta de flores amarillas, común en los sembrados. La pepa la llaman: “ojo de venado” porque tiene la forma de un ojo.

Hay 3 clases de *Kumiank* u ojo de venado:

- Redondas, para brazaletes, llaveros.
- Ovaladas, para aretes.
- Planas, para aretes.

<sup>56</sup> Fotografía facilitada por Edgar *Pinchu*, Alumno del Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza.



Ojo de venado, redondas



Ojo de venado, ovaladas



Ojo de venado, planas

Fotografía 48: Clases de *Kumiank* u ojo de venado

Según la mitología, la pepa de *Kumiank* comenzó a tener una mancha negra al centro, tomando la forma de un ojo, cuando un espíritu, que había perdido un ojo, la usó para reemplazarlo.

### Recolección de semillas y procesos a realizar, para usarlas como material textil

1. Se proceden a recolectar las semillas del bejuco, cuando están maduras
2. Se realiza el agujero con un taladro

### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

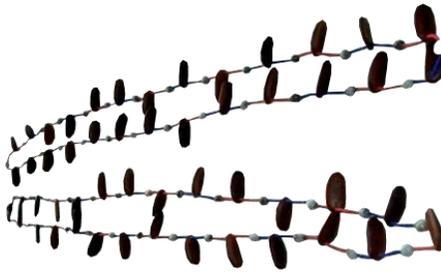
- Collar fabricado con dientes incisivos de mono, llamados "Cuchi" y con pepas de *Kumiank*.

- Rosarios
- Aretes



Fotografía facilitada 4: Arete con semillas de *kumpía* y *Kumiank*<sup>57</sup>

- Collares



Fotografía facilitada 5: Collar con semillas de *Kumiank* ovaladas y *Sarsea*<sup>58</sup>



Fotografía 49: Collar con semillas de *Kumiank* y *Wampiak*

<sup>57</sup> Fotografía facilitada por Edgar *Pinchu*, Alumno del Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza.

<sup>58</sup> Fotografía facilitada por Edgar *Pinchu*, Alumno del Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza.



Fotografía 50: Collar con semillas de *Kumiank*, *Entza* y *Wampiak*

- Pulseras



Fotografía 51: Pulsera con semillas de *Kumiank*, planas y redondas; respectivamente



Fotografía 52: Pulsera con semillas de *Kumiank* redondas, *Sarsea* y *Wampiak*

- Llaveros



Fotografía 53: LLaveros de semillas de *Kumianku*, *Entza*, *Kumpía* y *Sarcea*

## Makich

### Nombres

Desconocido (n. común), *Makich* (n. *Shuar*) y Desconocido (n. científico).

### Origen

Propia de las selvas tropicales y ecuatoriales.

### Descripción

Es un bejuco, sus semillas son ovaladas y se utilizan como cascabeles para los tobillos de los hombres.

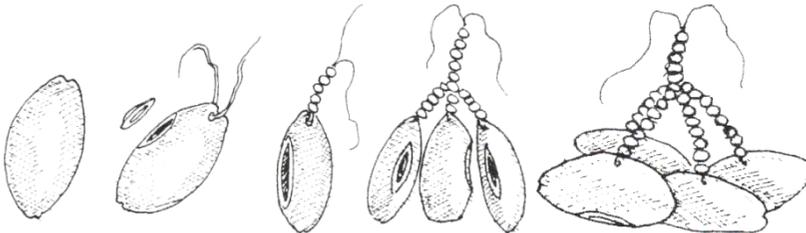


Ilustración 24: *Makich*<sup>59</sup>

<sup>59</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

## Recolección de semillas y procesos a realizar, para usarlas como material textil

1. Se la prepara vaciándola: la semilla se saca con la punta de un cuchillo.
2. Se realiza una perforación con un taladro, se agujerea a un lado o en la mitad.

### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- *Makich*, es usado en los tobillos de los hombres. Se usa para emitir sonidos en los bailes.



Fotografía 54: *Makich*

- *Shakap*



### *Manigullam*

#### Nombres

Desconocido (n. común), *Manigullam* (n. *Shuar*) y Desconocido (n. científico).

#### Origen

Propia de las selvas tropicales y ecuatoriales.

## Descripción



Fotografía 55: *Manigullam*

Es un bejuco.

### Recolección de semillas y procesos a realizar, para usarlas como material textil

1. Se proceden a recolectar las semillas cuando están maduras.
2. Se realiza el agujero con un taladro.

### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- *Esantim*
- Cinturones
- Carteras

### *Nupi*, *Pepas de Oseolus*

### Nombrses

Desconocido (n. común), *Nupi* (n. *Shuar*) y Desconocido (n. científico).

## Origen

Propia de las selvas tropicales y ecuatoriales.

## Descripción



Fotografía 56: *Nupi*

Árbol de tronco alto, produce un fruto como el limón. Se usa la semilla como cascabel.

## Recolección de semillas y procesos a realizar, para usarlas como material textil

1. Se tala el árbol para poder cosechar las semillas
2. Una vez recolectadas las semillas maduras, se las deja secar un poco al sol
3. Se utiliza la corteza de la semilla seca del *Nupi*, se la prepara vaciándola: la semilla se saca con la punta de un cuchillo.
4. Se la agujerea en una extremidad y se realiza una perforación en el *Nupi*, se utiliza un taladro o con la baqueta caliente de la escopeta.

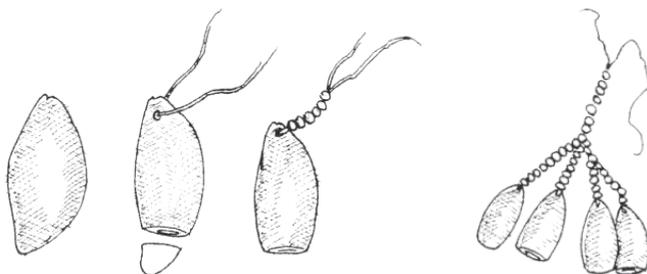


Ilustración 25: *Nupi*<sup>60</sup>

### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- Aretes



Fotografía 57: Aretes de *Nupi* y *Entza*

- *Shakap*, cinturón sonoro; *Makich*

"Ver Capítulo III: Indumentaria *Shuar*, Vestimenta de la mujer *Shuar*"

- *Awankem*, *Esantim*

"Ver Capítulo III: Indumentaria *Shuar*, Vestimenta del hombre *Shuar*"

<sup>60</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo *Shuar*, 1982.



## Sekút, Vainilla Disecada

### Nombres

Vainilla disecada (n. común), *Sekút* (n. *Shuar*) y *Arquidiacea - meinilla planipholia*<sup>61</sup> (n. científico).

### Origen

Propia de las selvas tropicales y ecuatoriales.

### Descripción

La vainilla natural se extrae del fruto de la vainilla, que tiene forma de vaina, es comestible y se la utiliza en dulces y refrescos, en la cocina y en pastelería.

### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- Las vainas de la vainilla, las cáscaras secas de ciertas frutas y otras especies disecadas, no son adornos ni decoraciones, simplemente son consideradas como amuletos, cuyo objeto es proteger a la persona que lo lleva puesto contra la enfermedad y como repelente para alejar a los insectos ya que la vainilla disecada y doblada desprende un perfume agradable.
- Los *Payáshnya* son adornos de semillas de un árbol, parecidas a la pimienta, usan los hombres en las fiestas. Estas semillas son ensartadas juntas en muchas hileras, cubriendo su espalda, hombros y pecho.
- Ambos sexos llevan collares hechos con semillas o cáscaras de frutas secas, dientes de animal y uñas, que las mujeres *Shuar* usan en el pecho y llaman *Mamúta*, tienen un significado exclusivamente medicinal y mágico: se cree que protegen a la usuaria de catarras, contra la brujería y

---

<sup>61</sup> Centro de Documentación e Investigación Cultural *Shuar*, *Plantas*, Ediciones Mundo *Shuar*, Sucúa - Ecuador, [s.a.], Serie "A", Fascículo N° 5.

otras enfermedades. Tales amuletos se colocan con frecuencia alrededor del cuello o del pecho de los niños con el mismo propósito.

Algunos de ellos se los utiliza como sonajeros y se usan en danzas y ceremonias religiosas.

## Tankam, Romerillo

### Nombres

Desconocido (n. común), *Tankam* (n. *Shuar*) y Desconocido (n. científico).

### Origen

Propia de las selvas tropicales y ecuatoriales.

### Descripción



Fotografía 58: *Tankam*

Planta silvestre, de la que hay varias especies con flores blancas o amarillas. Es un árbol de 80 a 100 m. Las semillas son largas, porte de un dedo, tienen forma de canoa. Comida de sajinos.

### Recolección de semillas y procesos a realizar, para usarlas como material textil

1. Cuando las semillas están maduras se hacen de color negro y caen del árbol para recolectarlas

2. Se sacan las cáscaras y se usan las semillas.
3. Se realiza el agujero con un taladro.
4. Para que las semillas brillen, los *Shuar* suelen untarlas de aceite Johnson's o aceite de cocina.

### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- Collares

## Especificaciones generales

### Leyendas del origen de las semillas

- "Personas mayores del cantón Sucúa afirman que los mullos o *Shauk* son de origen peruano y que los extraían de un río grande; otros relataban que el origen del mullo procede de una laguna".<sup>62</sup>
- "Según estudios, dicen que en el antiguo imperio de los Incas, en el valle sagrado, ellos enterraban sus prendas de vestir adornadas con mullos y con el pasar del tiempo las fuertes lluvias torrenciales produjeron una lavada causando que aquellos entierros comenzaran a repartirse por los diferentes ríos".<sup>63</sup>
- "En los ríos Zamora y Santiago, viven murciélagos acuáticos, cuyos excrementos son trasladados hasta las orillas de éstos ríos por sus remolinos y corrientes. Las deyecciones de dichos animales son de múltiples colores. Miles de murciélagos acuáticos, según la leyenda, comieron a dos hombres que acamparon en las orillas del río para recolectar las semillas".<sup>64</sup>

<sup>62</sup> PINCHUPA, Noemí, *Implementación de artesanías para el mundo Shuar del plantel*, Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza, Bomboiza, 1 999.

<sup>63</sup> PINCHUPA, Noemí, *Implementación de artesanías para el mundo Shuar del plantel*, Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza, Bomboiza, 1 999.

<sup>64</sup> Entrevista al Lic. Tomás *Unkuch*, Presidente de la Corporación UNASA y profesor del Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza.

## 2.5 PLUMAS

A los *Shuar* del territorio amazónico les agrada el plumaje brillante para elaborar sus artesanías. Plumas de diferentes aves, de preferencia las de color claro y atractivo, se utilizan en cualquier adorno.

### Clasificación general

Para este análisis, se organizarán las plumas, de acuerdo a su aspecto:

1. Plumaje de vistosos colores
  - Guacamayo azul, *yambúna*
  - Guacamayo rojo, *takúmbi*
  - Loro, *Kawá (kawashu)*
2. Plumas que sirven como diferenciadores sexuales
  - Gallito de roca o gallito de las sierras, *sunka*
  - Pavo del monte o pavo silvestre, *mashu*
  - Pavo real
  - Tucán, *tsukanká*

### Análisis de las Plumas más Representativas Usadas como Material Textil

Las palabras con su nombre común, nombre *Shuar* y nombre científico los indicaré con un (n. común), (n. *Shuar*) y (n. científico) respectivamente.

## 1. Plumaje de Vistosos Colores

### Guacamayo Azul, Yambúna

#### Nombres

Guacamayo, guacamaya azul (n. común), *Yambúna* (n. *Shuar*) y *Ara ararauna*<sup>65</sup> (n. científico).

#### Origen

América del Centro y del Sur, vive en el hábitat amazónico.

#### Descripción



Ilustración 26: Guacamayo azul<sup>66</sup>

Ave de cola larga y pico fuerte, pertenecientes a la familia del loro. Son los loros de mayor tamaño y de más vistosos colores, “hablan” bien.

<sup>65</sup> "Guacamayo." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>66</sup> Curso teórico práctico, *El Mundo de la Biología*, Editorial Plancton, Barcelona - España, 1985, Volumen III.



## Guacamayo Rojo, *Takúmbi*

### Nombres

Guacamayo, guacamaya rojo (n. común), *Takúmbi* (n. *Shuar*) y *Ara macao*<sup>67</sup> (n. científico).

### Origen

Habita las selvas lluviosas de América del Sur y Centroamérica.

### Descripción



Ilustración 27: Guacamayo rojo y azul<sup>68</sup>

Tiene cola larga y pico fuerte, ave de vivos colores perteneciente a la familia de los loros.



## Loro verde, *Kawá (kawashu)*

### Nombres

Loro (n. común), *Kawá (kawashu)* (n. *Shuar*) y Desconocido (n. científico).

<sup>67</sup> "Guacamayo." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>68</sup> "Guacamayo." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

## Origen

Es nativo de la cuenca amazónica.

## Descripción



Fotografía 59: Loros

Loro, “ave de plumaje multicolor, y gran habilidad para imitar la voz humana”.<sup>69</sup>

## 2. Plumas que Sirven como Diferenciadores Sexuales

### Gallito de Roca o Gallito de las Sierras, *Sunka*

#### Nombres

- Nombre común
  - Gallito de roca o Gallito de las sierras, nombre común de dos especies de pájaros tropicales de Sudamérica.
  - Gallo de la peña o Gallo silvestre.

<sup>69</sup> Diccionario enciclopédico color, 1998.

- Nombre *Shuar*

*Sunka*

- Nombre científico

“Los gallitos de las sierras forman el género *Rupicola* de la familia de los Cotíngidos, del orden Paseriformes.

- El gallito de las sierras anaranjado u oriental es *Rupicola rupicola*;  
y
- El gallito de las sierras rojo o peruano es *Rupicola peruviana*.<sup>70</sup>

## Origen

Viven en las selvas de las vertientes de los Andes.

- El gallito de las sierras anaranjado u oriental, vive en la selva baja del norte de Brasil, Venezuela y Guyanas.
- El gallito de las sierras rojo o peruano, se extiende por la región andina de Colombia y Venezuela hasta la de Perú y Bolivia.

## Descripción

Los machos de ambas especies, miden unos 26 cm de largo y tienen una cresta discoidal característica. Las hembras son más pequeñas y tienen una cresta poco desarrollada.

- El gallito de las sierras anaranjado u oriental es de color naranja luminoso, y la hembra, pardo oscuro.
- El color del macho del gallito de las sierras rojo o peruano varía entre el naranja y el rojo sangre; las hembras son de tonos pardos rojizos.

---

<sup>70</sup> "Gallito de roca." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.



Fotografía facilitada 6: Gallito de las sierras rojo o peruano<sup>71</sup>

Los machos de ambas especies realizan elaboradas exhibiciones en grupo, para atraer a las hembras. Ambos sexos practican danzas rítmicas, reunidos en conjuntos de una veintena de individuos, en los claros de la selva y dirigidos por varios jefes, mientras lanzan fuertes gritos. Construyen sus nidos de barro y materiales vegetales y los colocan encaramados en paredes de piedra verticales.



## Pavo del Monte o Silvestre, *Mashu*

### Nombres

Pavo del monte, pavo silvestre o guajolote silvestre (n. común), *Mashu* (n. *Shuar*) y *Agriocharis ocellata*<sup>72</sup> (n. científico).

### Origen

El guajolote o pavo común es nativo del norte de México y del este de Estados Unidos.

“En sus orígenes se domesticó en México y se llevó a Europa a principios del siglo XVI. Desde entonces, los guajolotes se han criado extensamente debido a la excelente calidad de su carne y sus huevos”.<sup>73</sup>

<sup>71</sup> Fotografía facilitada por el Ilustre Municipio del cantón Gualaquiza.

<sup>72</sup> "Pavo." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

## Descripción



Fotografía 6o: Pavo del monte o pavo silvestre

"Las plumas coberteras de las puntas de las alas y las de la cola son de color castaño. Los machos tienen una barba prominente en la base del pico, otras adicionales en el cuello y un destacado mechón de cerdas proyectándose hacia abajo desde el pecho".<sup>74</sup>

## Pavo Real

### Nombres

Pavo real (n. común), Desconocido (n. *Shuar*) y *Pavo cristatus*<sup>75</sup> (n. científico del pavo real común).

### Origen

Oriunda de Asia

---

<sup>73</sup> "Pavo." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>74</sup> "Pavo." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>75</sup> "Pavo real." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

## Descripción

Mide unos 70 cm de largo sin contar la cola, que alcanza el metro y medio en el macho. Este tiene el plumaje azul y verde con irisaciones doradas, están adornadas con marcas en forma de ojo de un colorido, llamado azul real, y un penacho sobre la cabeza.



Fotografía 61: Pavo real

En sus rituales de cortejo despliega en abanico su larga cola, de vistoso diseño, para atraer a las hembras, que son más pequeñas, de color ceniciento y cola reducida.



Fotografía 62: Pava real

## Tucán, *Tsukanká*

### Nombres

Tucán (n. común), *Tsukanká* (n. *Shuar*) y *Ramphastos toco*<sup>76</sup> (n. científico).

### Origen

Habita en América tropical, en bosques abiertos del sur de México hasta el norte de Argentina, excepto en las Antillas.

### Descripción



Ilustración 28: Tucán<sup>77</sup>

Machos y hembras tienen colores semejantes. En el género que abarca a los tucanes de mayor tamaño, el plumaje suele ser negro con toques blancos, amarillos y escarlatas.

Los tucanes miden entre 18 y 63 cm de largo. Su cuerpo y su cuello son cortos y gruesos y tienen una cola redondeada que, dependiendo de las especies, mide desde la mitad hasta casi la totalidad de la longitud de su cuerpo.

---

<sup>76</sup> "Tucán." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>77</sup> "Tucán." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

Los tucanes se alimentan de frutos, insectos y otros invertebrados, serpientes pequeñas, lagartos, huevos y polluelos de otras aves.

## Especificaciones generales

### Procedimiento de desplumar

Se sacan las plumas sin meter al ave en agua caliente.

### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- Ornamentos para la cabeza

Las plumas y plumajes no son usados por las mujeres y los ornamentos de plumas de aves se limitan a los hombres. Por la misma razón, los adornos femeninos son siempre más simples y menos sobresalientes.

- *Tentém*



Ilustración 29: Clases de *tsukanká tentém*, corona con plumas de tucán<sup>78</sup>

"Ver Anexo 3: Elaboración de ornamentos para la cabeza"

<sup>78</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

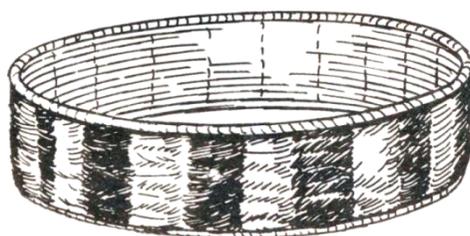


Ilustración 30: *Yampún tentém*, corona con plumas de loro grande, colorado<sup>79</sup>

“Ver Anexo 3: Elaboración de ornamentos para la cabeza”

- El *Tawasap*, para éste adorno se prefiere las plumas del tucán rojas y amarillas, de diferentes clases de papagayos, del gran guacamayo, o del pavo del monte o pavo silvestre y de algunos pequeños pájaros de la selva.



Fotografía 63: *Tawasap*

<sup>79</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

### “Ver Anexo 3: Elaboración de ornamentos para la cabeza”

- Corona con plumas del gallo de la peña o *sunka*
- El *Tendéarma*, es parecido al *Tawasap*.



Fotografía 64: Corona de plumas de diferentes pájaros

Consta de plumas en colores vistosos agarradas a una banda de algodón que está envuelta alrededor de una corona encarrujada de una liana llamada *kaap'*.

- Corona de plumas de lora



Ilustración 31: Corona de plumas de lora<sup>80</sup>



Ilustración 32: *Shuar* con corona de plumas<sup>81</sup>

Se lo elabora con una gran cantidad de plumas del pecho del tucán, gallo de peña, guacamayo, pájaro Secha y de Paují.

<sup>80</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

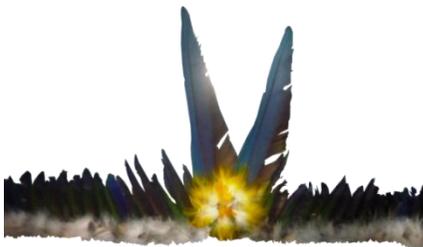
<sup>81</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

Elaboración:

1. Realizar un *tentém*

“Ver Anexo 3: Elaboración de ornamentos para la cabeza”

2. Sacar las alas de la lora y coser al *tentém*



Fotografía 65: Corona de plumas de lora

- La corona encarrujada sin la banda de plumas es llamada *Tindimba*.
- Corona de ave

No es inusual que en las fiestas se lleven pájaros enteros disecados como adornos; el más común de éstos es el gran tucán, mirado con superstición por los *Shuar*.

Elaboración:

1. Se hace un corte a lo largo debajo del cuello, en el pecho y espalda. La cola se deja intacta.
2. Una vez seca la piel, se coloca en un *tentém*, y se cose.
3. Se lleva puesto la corona, con la cabeza del animal hacia adelante.

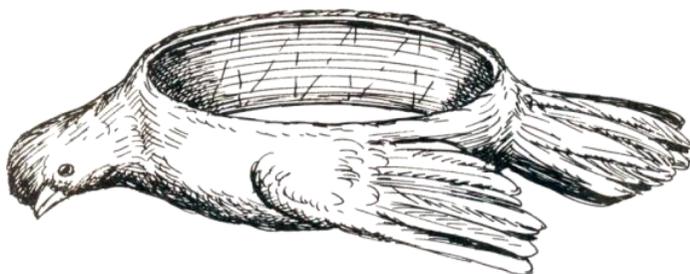


Ilustración 33: Corona de Ave<sup>82</sup>

- Awankem



Fotografía 66: Awankem de plumas

- Aretes



Fotografía 67: Aretes de plumas del pavo del monte



Fotografía 68: Aretes de plumas del gallo de la Peña o gallo silvestre

<sup>82</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.



Fotografía 69: Aretes de plumas de diferentes aves



Fotografía 70: Aretes de plumas de loro



Fotografía 71: Aretes de plumas de la pavo real

Fotografía 72: *Wáu*, aretes de alas de escarabajo y plumas de Tucán

- Plumas de tórtola

Cuando el niño va creciendo le ponen un cordón con un pendiente hecho con plumas de tórtola.

- *Aventador, Awájtutai*

Existen 2 clases de aventadores:

1. Aventador de plumas de aves grandes como *Pitsa, Kuyu, Awacha, Ayachui, Mashu*; si se quiere elaborar aventadores de plumas de aves.



Fotografía 73: Aventador de plumas del pavo del monte

2. Aventador de bejucos de *Kaap', Kankúm*

"Ver 2.1 FIBRAS TEXTILES DE ORIGEN VEGETAL, Usos dentro de las comunidades *Shuar*"

- Collares



Fotografía 74: Collar de plumas



Fotografía 75: Collares de plumas de loro

## 2.6 OTROS MATERIALES

### Clasificación general

- Armadillo, *shushuí*
- Alas de coleóptero o escarabajo, *Wáuwau*
- Cabello humano, *Intiash'*
- Caracol, *kunku*
- Carrizo, *karís*
- Dientes de animales, *nei*
- Huesos de animales, *kúnchi*
- Pico de Tucán, *Tsukanká*

### Análisis de los Diferentes Materiales más Representativos Usados como Material Textil

#### Armadillo, *Shushuí*

##### Nombres

- Nombre común

Armadillo

- Nombre *Shuar*

*Shushuí*

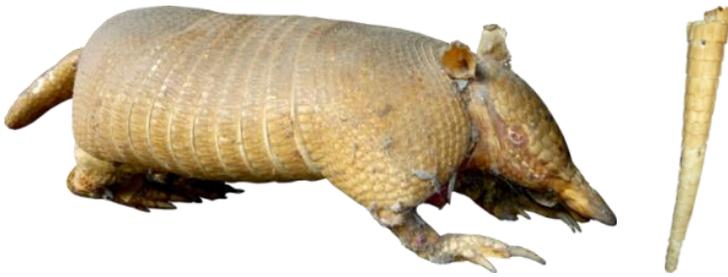
- Nombre científico

“La mulita grande o armadillo de nueve bandas se clasifica como *Dasypus novemcinctus*, y el armadillo de seis bandas como *Euphractus sexcinctus*. Los armadillos de tres bandas constituyen el género *Tolypeutes*. El armadillo gigante recibe el nombre científico de *Priodontes maximus*”.<sup>83</sup>

## Origen

Especie nativa de Sudamérica

## Descripción



Fotografía 76: Armadillo

“Es un mamífero acorazado; la armadura de este animal está constituida por un mosaico de pequeñas placas óseas que se desarrollan en la capa inferior de la piel o dermis, y están recubiertas de epidermis córnea. Constituye un sistema de protección contra los depredadores; en algunas especies está protegida incluso la cola”.<sup>84</sup>

## Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- *Uyunt* de coraza de armadillo

<sup>83</sup> "Armadillo." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>84</sup> "Armadillo." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

Elaboración:

1. Para elaborar el *uyunt* de coraza de armadillo se usa el caparazón del animal.
2. Ya desprendida la coraza de la carne se la seca en el sol hasta que no quede ningún olor.
3. La forma del *uyunt* es de la forma de la coraza, ya que ésta es muy dura para moldearla.
4. La forma de la bolsa es trapezoidal. En la parte que sirve de tapa, se pone una piolita para asegurar la bolsa.



Fotografía 77: *Uyunt* de coraza de armadillo (para llevar municiones)

- Charango



Fotografía 78: Charango fabricado con el caparazón de armadillo

## Alas de Coleóptero o Escarabajo, Wáuwau

### Nombres

Escarabajo (n. común), Wáuwau (n. Shuar) y *Plusiotis resplendens*<sup>85</sup> (n. científico).

### Descripción



Ilustración 34: Escarabajo dorado<sup>86</sup>      Fotografía 79: Alas de escarabajo

Su característica más notable son las alas delanteras endurecidas en forma de vaina, que habitualmente cubren todo el abdomen del insecto cuando éste no está en vuelo.

Su tamaño varía: en el caso de los adultos, de más de 15 cm a menos de 0,05 cm.

El escarabajo dorado, posiblemente uno de los insectos más bonitos del mundo, posee reflejos metálicos. Por las noches, sale a alimentarse en las selvas de Centroamérica.

<sup>85</sup> "Escarabajo." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>86</sup> "Escarabajo." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

## Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- *Akiamu*, aretes

Aretes de piola con mullos y un mechón de plumas de tucán, que usan hombres y mujeres. Las plumas se pegan con cera del monte.

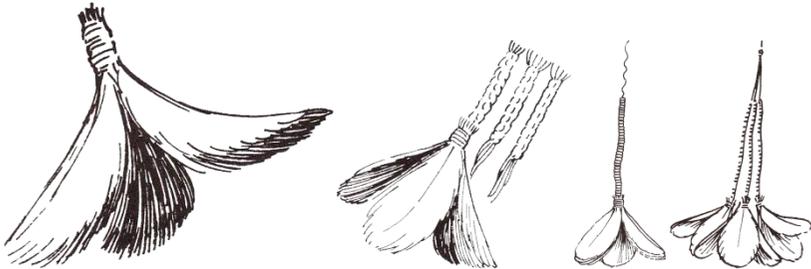


Ilustración 35: Aretes de mujer<sup>87</sup>



Ilustración 36: *Akiamu*<sup>88</sup>

- *Wáu*

Las mujeres (especialmente) y hombres llevan en ocasiones festivas, en sus lóbulos perforados por pequeños alfileres de madera, pendientes de alas de escarabajo de color verde brillante (*Wáuwau*), plumas de tucán rojas y amarillas; semillas de *nupi* y cabello humano. Estos pendientes se

<sup>87</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo *Shuar*, 1982.

<sup>88</sup> Centro de Documentación e Investigación Cultural *Shuar*, *Actividades y Técnicas*, Ediciones Mundo *Shuar*, Sucúa - Ecuador, 1978, Serie "A", Fascículo N° 2, 2da. Edición.

llaman *Wáu*, que significa “después del escarabajo”. Estos aretes son usados exclusivamente por las mujeres de alto poder cultural *Shuar*.



Fotografía 80: *Wáu*, aretes de alas de escarabajo y plumas de tucán



Fotografía 81: Aretes de alas de escarabajo

- De los *Kuish* cuelgan flecos de plumas de pájaro o alas iridiscentes de coleópteros.
- *Shakap*
- *Awankem*

## Cabello Humano, *Intiash'*

### Nombres

Cabello (n. común), *Intiash'* (n. *Shuar*) y Desconocido (n. científico).

## Descripción



Ilustración 37: Pelo humano <sup>89</sup>

“Cabello, cada uno de los pelos que nacen en la cabeza. Conjunto de todos ellos”.<sup>90</sup>

### Usos dentro de las comunidades

- El *Akachu*, cinturón fabricado con cordoncitos de cabello humano, trenzados con mucha habilidad y finura. Este cinturón lo hacen con su propio pelo, ceremoniosamente cortado en las grandes fiestas. El cabello cortado se guarda siempre y cuando hay suficiente cantidad se hacen cinturones. No lo hacen con el pelo obtenido de un enemigo muerto, como ha sido sugerido en algunos libros.
- *Tsukanká akítiai*, aretes con plumas de tucán y cabello humano. Se consideran aretes de lujo.

Elaboración:

1. En la punta de un palito de 20 cm. de largo y 0,5 cm. de diámetro se amarra un mechón de cabellos de 20 cm. de longitud.
2. Las plumas de tucán se colocan de abajo para arriba, amarrándolas hasta la mitad, para que se adhieran firmemente al palito.
3. Se colocan 4 a 5 filas de plumas:

<sup>89</sup> "Pelo." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>90</sup> Diccionario enciclopédico color, 1998.

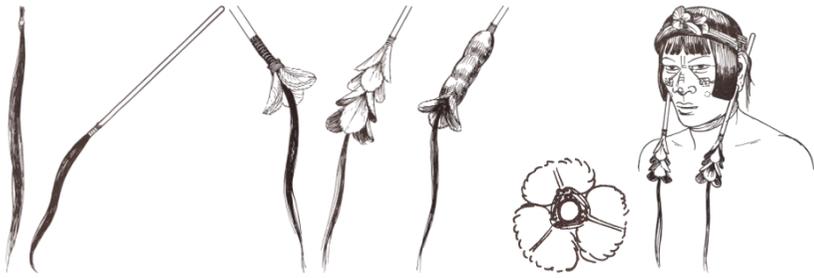


Ilustración 38: Procesos de elaboración del *Tsukanká akítiai*<sup>91</sup>

- Corona de cabello humano



Fotografía 82: Corona de cabello humano



## Caracol, *Kunku*

### Nombres

Caracol (n. común), *Kunku* (n. *Shuar*) y *Cepaea nemoralis*<sup>92</sup> (n. científico).

<sup>91</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

<sup>92</sup> "Boquinegro." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

## Descripción



Fotografía 83: Caracol

"Presentan una cabeza bien diferenciada, una concha que les sirve de protección, y un pie musculoso ventral. La concha es de una pieza y puede estar curvada (forma helicoidal) o no. Esta estructura, en la que se recoge el animal, le sirve como protección contra los depredadores y la desecación. La mayor parte de los caracoles miden entre 1 y 8 cm."<sup>93</sup>

### Procesos a realizar, para usarlo como material textil

Los caracoles se obtienen rompiendo los bordes de los churos grandes que se encuentran en el monte.

### Usos dentro de las comunidades

Los pedazos de concha son usados como cascabeles en el *Shakap*.

## Carrizo, *Karís*

### Nombres

Carrizo (n. común), *Karís* (n. *Shuar*) y *Phragmites australis*<sup>94</sup> (n. científico).

<sup>93</sup> "Caracol (molusco)." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>94</sup> "Carrizos y cañas." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

## Origen

"Carrizo, nativo de España y Venezuela, se encuentra en todos los continentes excepto en la Antártida. Propio de terrenos húmedos".<sup>95</sup>

## Descripción



Ilustración 39: Carrizo común<sup>96</sup>

"Tiene la raíz larga, rastrera y dulce, tallo de dos metros, hojas planas, lineares y lanceoladas, y flores en panojas anchas y copudas. Se cría cerca del agua y sus hojas sirven para forraje. Sus tallos servían para construir cielos rasos, y sus panojas, para hacer escobas".<sup>97</sup>

Se adorna el carrizo con rayas simétricas hechas al fuego.



Fotografía 84: Karís

<sup>95</sup> Diccionarios de Microsoft Student Encarta Premium 2008.

<sup>96</sup> Microsoft Student Encarta Premium 2008.

<sup>97</sup> "Carrizos y cañas." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

Planta gramínea, sus tallos nudosos (de 6 a 7 cm. de diámetro, contienen agua dulce y fresca), rígidos y duros, pueden alcanzar hasta 5,5 m de altura y tiene múltiples utilidades, servían para construir cielos rasos, y sus mazorcas, para hacer escobas.

### Usos dentro de las comunidades *Shuar*

- Con la caña se fabrica la cama, en la cual las piernas sobresalen a lo largo.
- Aretes
- *Shakap*
- *Awankem*
- Los canutos se utilizan para combinar con los mullos.



Fotografía 85: Aretes de *Kunku*, *Surik*, *Karis* y plumas del gallo de la peña

- Peinilla, *temash'*

Los peines típicos tienen los dientes de madera *Kamanchá*. Son tejidos con hilo de algodón, formando rombos u otras rayas simétricas.

La elaboración de la peinilla corre a cargo del hombre. A la *temash'* se le otorga un poder mágico, debido a su relación con el cabello, el cual está lleno de un misterioso poder. Es utilizada para el peinado, tanto hombres como mujeres, de manera especial los ancianos; tradición que todavía se mantiene entre los *Shuar*. Los hombres usan frecuentemente la peinilla en el pelo como una especie de amuleto que los protege de las influencias malignas. El significado mágico de la peinilla se demuestra especialmente en la manera en que se usa en las grandes fiestas.



Ilustración 40: Hombre usando el *temash'* en su cabello<sup>98</sup>



Fotografía 86: *Temash'*

"Ver Anexo 4: Elaboración del peine, *temash'*"

- Los *Kuish* o *Arúsa* son palillos cilíndricos de bambú o *Karís* (carrizos o cañas) que los hombres llevan como adornos en las orejas. Son particularmente grandes, con hermosas pinturas geométricas, en negro y café.

<sup>98</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

A la edad de 2 a 3 años, el anciano o anciana perfora los lóbulos de las orejas de la criatura con una espina o aguja e inserta un canuto (en las cañas, parte media entre nudo y nudo) en la perforación para evitar que la herida se cierre. Cuando el niño va creciendo le ponen un cordón con un pendiente hecho con plumas de tórtola. Hacia los nueve años, los orificios de las orejas son poco a poco más grandes para permitir la inserción de dos palitos muy delgados, con los que el muchacho o la muchacha deben presentarse ante las personas adultas. Tienen considerable longitud, de 15 a 30 cm. y cerca de 1 cm. de diámetro, pasando horizontalmente a través del lóbulo de la oreja.

Muchas veces tienen adornos hechos con hierros calientes.

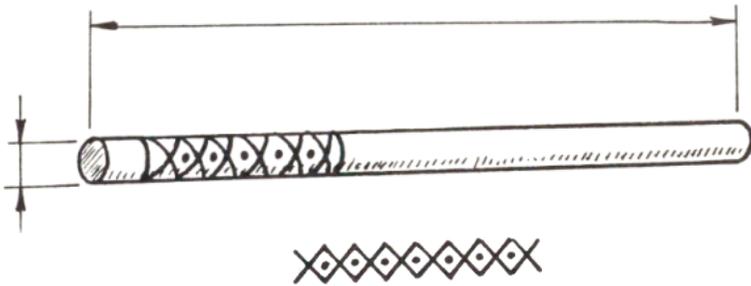


Ilustración 41: Adornos en los *Kuish*<sup>99</sup>

Las plumas de los canutos se adornan con ciertas figuras incisas del arte ornamental de los *Shuar* y plumas de tucán, rojas y amarillas se fijan en ellos.

Esas orejeras no son solamente decoraciones sino que tienen un significado mágico. El guerrero *Shuar* cree que las orejeras lo hacen fuerte y valiente y por lo tanto, las usa tan grandes como puede.

Lo utilizaban solamente los mayores en las grandes fiestas, en las ceremonias y los jóvenes cuando cumplían 15 años de edad.

<sup>99</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

Para colocarse se humedecían con saliva las orejas.

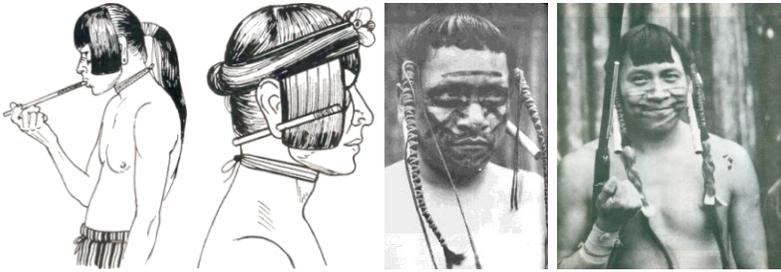


Ilustración 42: *Kuish*<sup>100</sup>

- Las mujeres también llevan los *Kuish* en las orejas pero son mucho más pequeños.



Ilustración 43: *Kuish*<sup>101</sup>

Además tienen un palillo más pequeño insertado en el labio inferior llamado *Tukúnap*. Es de 6 a 10 cm. de largo y tiene alrededor de  $\frac{1}{2}$  cm. de diámetro, el cual está apoyado a la barbilla, éste adorno femenino tiene el final protuberante decorado con figuras incisas o pintado con achiote.

<sup>100</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

<sup>101</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.



Ilustración 44: *Tukúnap*<sup>102</sup>

Esto no se hace hasta que tenga seis u ocho años de edad. Este agujero no daña la pronunciación. Se lo ponen para ser buenas mujeres.

Esto lo hacen tanto hombres y mujeres, solo en solemnidades. De ordinario no llevan adornos.



Fotografía 87: Mujer insertada en el labio inferior un *Tukúnap*

<sup>102</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.



Ilustración 45: *Tukúnap*<sup>103</sup>

- Se usan también los *Kuish* para poner adentro las agujas y los anzuelos, ya que éstos por dentro son vacíos y su extremidad la tapan con algodón.
- Especie de cilindro sin ala y sin fondo llamado *Jumpurak*, fabricado con tiras de carrizo y por encima las plumas de tucán o *tsukanká*.

## Dientes de Animales, *Nei*

### Nombres

Diente (n. común), *Nei* (n. *Shuar*) y Desconocido (n. científico).

### Descripción



Fotografía 88: Diente de tigre

<sup>103</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

“Estructuras duras, calcificadas, sujetas al maxilar superior e inferior de los vertebrados y algunos animales inferiores, cuya función principal es la masticación”.<sup>104</sup>

### Usos dentro de las comunidades

- Hay dos clases de collares: ellas consisten ya sea de dientes o garras de animales, o de diferentes semillas o cáscaras de frutas.

Los collares hechos de dientes de animales se llaman *Nei*. Los dientes de los monos y jaguares se ensartan en collares y se usan como ornamentos.

- Los collares de dientes de monos son muy largos y se usan cientos de dientes de diferentes monos con este propósito. Los collares son usados solamente por los hombres, con los dientes de los animales que él mismo ha matado.
- Los viejos guerreros y curanderos usan los collares de dientes de jaguar por que se creen que ellos confieren al que lo usa algo de la fuerza, coraje y ferocidad de esta salvaje bestia.



Postal 1: Indígena de la Nacionalidad Cofán de la Selva Amazónica<sup>105</sup>

<sup>104</sup> "Dientes." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

<sup>105</sup> *Indígena de la Nacionalidad Cofán de la Selva Amazónica*, Lago Agrío, Sucumbíos, 2005.



Ilustración 4.6: Collar de dientes de jaguar usado por los guerreros <sup>106</sup>

- Gran collar que del cuello baja hasta la cintura es exclusivo y no es fácil de encontrar. Está hecho con los dientes de 14 tigres. Se trata de algo único.
- No usan los dientes de los sajinos, como lo hacen en cambio con los dientes de los monos, de los pumas, de los tigres, para utilizarlos en sus collares.

## Huesos de Animales, *Kúnchi*

### Nombres

Hueso (n. común), *Kúnchi* (n. *Shuar*) y Desconocido (n. científico).

### Origen

Ser vivo vertebrado

### Descripción

"Hueso, tejido conjuntivo duro, componente principal de casi todos los sistemas esqueléticos en los vertebrados adultos". <sup>107</sup>

<sup>106</sup> ALLIONI, Miguel; VIGNA, J.; CORBELLINI, T.; GHINASSI, J., *La Vida del Pueblo Shuar*, Ediciones Mundo *Shuar*, [s.a.].

<sup>107</sup> "Hueso." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.



Fotografía 8g: Cráneos de tigre, lagarto y pericos respectivamente

### Usos dentro de las comunidades

- Artesanías en general: Aretes, collares, adornos, entre otros.
- Los *Shuar* creen que los huesos, y especialmente los cráneos de los animales muertos en la cacería tienen el poder de atraer las mismas especies de animales.

En casi todas las cabañas *Shuar* se puede encontrar cráneos y otros huesos de animales muertos en cacería hace meses y aun años recientes. Los cráneos están conectados entre sí por medio de una cuerda y colgados al techo, donde los huesos son guardados después de ser limpiados cuidadosamente de toda carne y lavados.

- Las plumas y las cabezas o los picos de las aves se guardan en la misma forma y con el mismo propósito. Estos objetos no solo sirven como amuletos para tener siempre buena suerte en la caza, sino al mismo tiempo como trofeos que llenan al *Shuar* de orgullo y muestran cuán hábil como cazador es el jefe de la familia.



## Pico de Tucán, *Tsukanká*

### Nombres

Tucán (n. común), *Tsukanká* (n. *Shuar*) y *Ramphastos toco*<sup>108</sup> (n. científico).

### Origen

Habita en América tropical, en bosques abiertos del sur de México hasta el norte de Argentina, excepto en las Antillas.

### Descripción



Fotografía 90: Pico de tucán

Se caracterizan por tener un pico con colores brillantes y de gran tamaño, pero ligero que, en alguna de las especies de mayor tamaño, supera la mitad de la longitud corporal.

### Usos dentro de las comunidades

- A veces conservan los picos de los tucanes, pero no como adorno, sino para hacer con ellos unos recipientes para la pólvora.
- Los picos de las aves se guardan de la misma forma que los cráneos y con el mismo propósito (no solo sirven como amuletos para tener siempre buena suerte en la caza, sino al mismo tiempo como trofeos que llenan al *Shuar* de orgullo y muestran cuán hábil como cazador es el jefe de la familia).

<sup>108</sup> "Tucán." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

# VALORACIÓN DEL DAÑO ECOLÓGICO DE LOS MATERIALES TEXTILES UTILIZADOS EN LA VESTIMENTA Y ORNAMENTOS DE LA CULTURA SHUAR

## Problemática

Hay que tener en cuenta que la fauna de la Amazonia se fue formando a la par que evolucionaba la selva. Si la selva llegara a desaparecer también desaparecerían las especies que en ella habitan.

"Aunque la extinción de plantas y animales es un aspecto natural de la evolución, el número de especies que desaparecen cada año ha aumentado de forma espectacular desde el siglo XV".<sup>109</sup>

Para enfrentar esta situación y crear una solución ecológica implicaría:

- Fortalecer la producción en las comunidades *Shuar*, mediante el incentivo para cultivar las plantas que son usadas en la elaboración de sus productos.
- Aplicar un sistema de horticultura: usar una huerta por tres o cuatro años, abandonarla, para dejar que la selva se regenere, y formar una nueva huerta en otra área de la selva virgen para darle el mismo tratamiento.
- Proteger a los animales que se encuentran en peligro de extinción debido a la caza de éstos para elaborar productos con sus pieles; y ornamentos con sus plumas. La fauna de la región amazónica se caracteriza por su diversidad, la densidad de cada una de las especies es baja.

En el siguiente gráfico se explica el valor del daño ecológico que causan los materiales textiles, ya analizados, y que impacto producen en el medio ambiente.

---

<sup>109</sup> "Especies amenazadas." Microsoft® Student 2008 [DVD]. Microsoft Corporation, 2007.

La simbología está representada con colores diferentes que enfatizan el tamaño del daño ecológico causado: El color **rojo** indica un “Mayor daño ecológico”, el color **naranja** muestra un “Moderado daño ecológico” y finalmente el color **verde** indica un “Menor daño ecológico”.

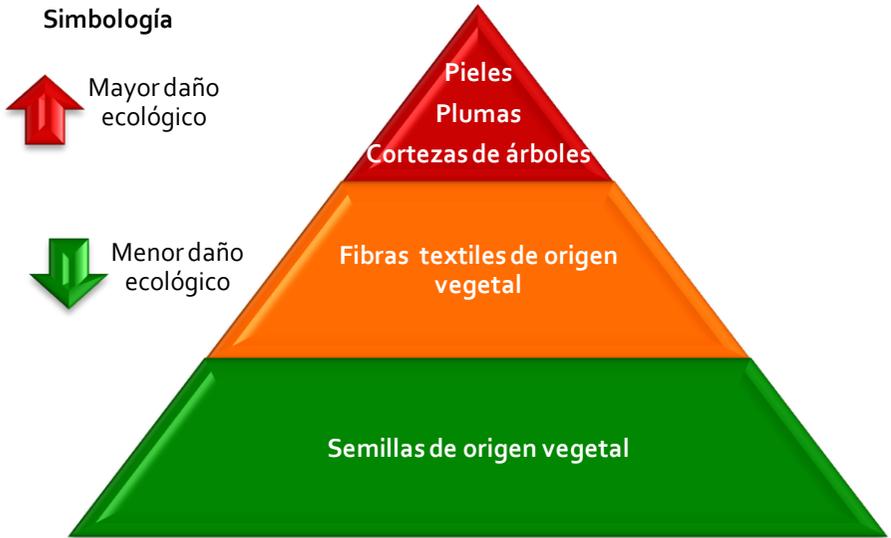


Gráfico 2: Valor de daño ecológico de los materiales

**Materiales que causan MAYOR daño Ecológico**

**Pielés**

### Relación con el medio ambiente

La función tradicional de la caza no era sólo su fin material, el éxito en la caza trae prestigio.

Las batidas de caza las organizan para matar a animales cuya carne es muy apetecida, sin embargo cazan a otros animales que no representan para ellos un buen bocado pero si por aprecian su piel, la cual tiene diferentes usos.

Los principales productos de caza son los sajinos, la guatusa, los monos, la ardilla y el capuchino negro.

El mono negro ordinario es muy apreciado por los indios por su carne comestible, su piel y sus dientes y, por lo tanto, es muy cazado.

Hoy venden las pieles a comerciantes (no - *Shuar*), provocando que en la actualidad se cacen más jaguares (cuya piel no se come pero aporta ganancias) que tapires (cuya carne les gusta, pero cuya piel apenas aporta ingresos). Lo que significa que la caza sirve hoy menos para subsistencia y más para obtener ganancias en los contactos con los no - *Shuar*. Para la cultura *Shuar* las pieles favorecen a su economía y a su espíritu.

## Recomendaciones

Hacer conciencia, nosotros como futuros diseñadores, que el sacrificio de animales para usar su piel es innecesario porque existen otras opciones para no provocar una paulatina extinción de las especies utilizadas para fines textiles, ej.: usar pieles sintéticas, que son una excelente imitación de las naturales.

Si el uso de las pieles resulta ineludible para ciertos fines es recomendable trasladarse a otra zona después de unos cuantos años, para que la reserva animal se recupere del hombre.

## Plumas

### Relación con el medio ambiente

Los ornamentos que se usan en las fiestas ceremoniales son valorados considerablemente por los *Shuar*, sin embargo hay que considerar que para hacer uno solo de ellos se mata docenas de aves como los tucanes o guacamayos, con bodoqueras o flechas no envenenadas. Un pájaro herido por una flecha no sufre en su plumaje y muere enseguida.

A causa de esta sangría de las poblaciones naturales como debido a la pérdida de hábitat, en nuestros días varias clases de aves son especies amenazadas. Las aves más cazadas son los tucanes, los papagayos, las palomas y los huacos.

Las aves son cazadas por tres razones:

- El plumaje exótico de las aves, llaman la atención para que éstas sean cazadas. Los pájaros que cazan los despluman por el camino y los colocan en el *Uyunt*.
- Por su carne, por lo general todos los pájaros pequeños de la selva son comidos. Entre ésta gran variedad de aves constan: el Paují, el Pavo del monte, el Perdiz, el Pájaro Trompetero, el Tucán y diferentes clases de Loros, entre los cuales el gran Guacamayo es el más apreciado.
- Ciertas aves tienen una gran demanda en las tiendas de mascotas debido a la popularidad como animales domésticos y un gran número se exportan, legal o ilegalmente, a otras partes del mundo; lo que ha llevado a una disminución de la población de estas aves en libertad que se crían en cautiverio.

### **Recomendaciones**

Mediante una conciencia ecológica, intentar reducir notablemente el empleo de plumas para fines ornamentales, puesto que la disminución de la fauna por la captura de las aves ha amenazado su supervivencia en el pasado. La solución para esta amenaza son los programas de cría que suelen tener éxito y la sustitución de las plumas de las aves por unas sintéticas.

### Relación con el medio ambiente



Ilustración 47: Deforestación<sup>110</sup>

En la extracción de cortezas para confeccionar prendas, los árboles son derrumbados provocando una deforestación por tala, la cual es muy dañina para el medio ambiente.

### Recomendaciones

Los *Shuar* utilizaban la corteza de los árboles para la confección de indumentaria, sin hacer conciencia, pues la desaparición de los árboles y la cubierta vegetal destruyen hábitats, acelera la erosión y multiplica la carga de sedimentos de los ríos, haciendo que las inundaciones estacionales sean mucho más graves.

En la actualidad, con el avance tecnológico, no necesitamos de este material para la elaboración de la vestimenta y optamos por telas y otros materiales textiles que aparentemente no causan daño alguno al medio ambiente.

---

<sup>110</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

### **Relación con el medio ambiente**

Muchas especies de plantas utilizadas para extraer las fibras, son únicas en la zona del cantón Gualaquiza y sus parroquias en la provincia de Morona Santiago, las mismas que sirven para realizar artesanías, manufacturas de corta duración, provisionales.

A pesar de que la vegetación es un material renovable e inagotable, las fibras no lo son puesto que al cosechar no hay renovación. El daño ecológico no es grave siempre y cuando el hombre le de un buen uso; y se proponga a cultivar para que estas especies no se extingan.

### **Recomendaciones**

La vegetación es un material renovable e inagotable, cuando el material llega a escasear, el *Shuar* debería desplazar su residencia.

Tener una conciencia ecológica con nuestro planeta, aprender a cultivar las plantas que son usadas para la elaboración de productos; y no provocar una tala indiscriminada que puede causar la extinción de las especies.

## Materiales que causan **MENOR** daño Ecológico

### Semillas de Origen Vegetal

#### Relación con el medio ambiente

Las semillas usadas por los *Shuar* para sus artesanías, son recogidas una vez que caen de sus árboles lo cual no causa daño alguno a nuestro medio ambiente.

#### Recomendaciones

Es necesario enfatizar la importancia de la calidad de la artesanía, como cosechar las semillas y como cultivarlas de una manera sustentable para preservar nuestra naturaleza.

## POSIBILIDADES DE USO DE LOS MATERIALES TEXTILES EN LA INDUMENTARIA

Materiales <b>RENOVABLES</b> e <b>IDÓNEOS</b> para su uso en la indumentaria	Materiales <b>NO RENOVABLES</b> y <b>NO IDÓNEOS</b> para su uso en la indumentaria
Semillas de origen vegetal	Fibras textiles de origen vegetal
	Cortezas de árboles
	Pieles
	Plumas

Tabla 1: Tabla de valoración de los materiales textiles para su uso en la indumentaria



# ÍNDICE

## CAPÍTULO III

### Indumentaria *Shuar*

<b>3.1 VESTIMENTA DE LA MUJER SHUAR.....</b>	<b>1</b>
<b>Análisis de la Indumentaria y Accesorios .....</b>	<b>3</b>
<i>Tarach'</i> .....	3
<i>Etsanrutai</i> .....	4
<i>Wáu</i> .....	4
<i>Shauk</i> .....	5
<i>Peetai</i> .....	7
<i>Tirinkias</i> .....	8
<i>Chapawik</i> .....	8
<i>Senta Akachumtai</i> .....	9
<i>Shakap</i> .....	10
<i>Patake</i> .....	13
<b>3.2 VESTIMENTA DEL HOMBRE SHUAR .....</b>	<b>15</b>
<b>Análisis de la Indumentaria y Accesorios .....</b>	<b>16</b>
<i>Itip'</i> .....	16
<i>Tawasap</i> .....	17
<i>Senta</i> .....	18
<i>Shauk</i> .....	20
<i>Awankem</i> .....	21
<i>Tayu Ukunch'</i> .....	22
<i>Esantim</i> .....	24
<i>Senta Emenmaintai</i> .....	24
<i>Akachu</i> .....	25
<i>Makich</i> .....	26

<b>SIGNIFICADOS Y USOS DENTRO DE LA CULTURA SHUAR</b>	<b>29</b>
Vestimenta de la Mujer <i>Shuar</i> .....	29
<b>SIGNIFICADOS Y USOS DENTRO DE LA CULTURA SHUAR</b>	<b>32</b>
Vestimenta del Hombre <i>Shuar</i> .....	32



# CAPÍTULO III

## Indumentaria *Shuar*

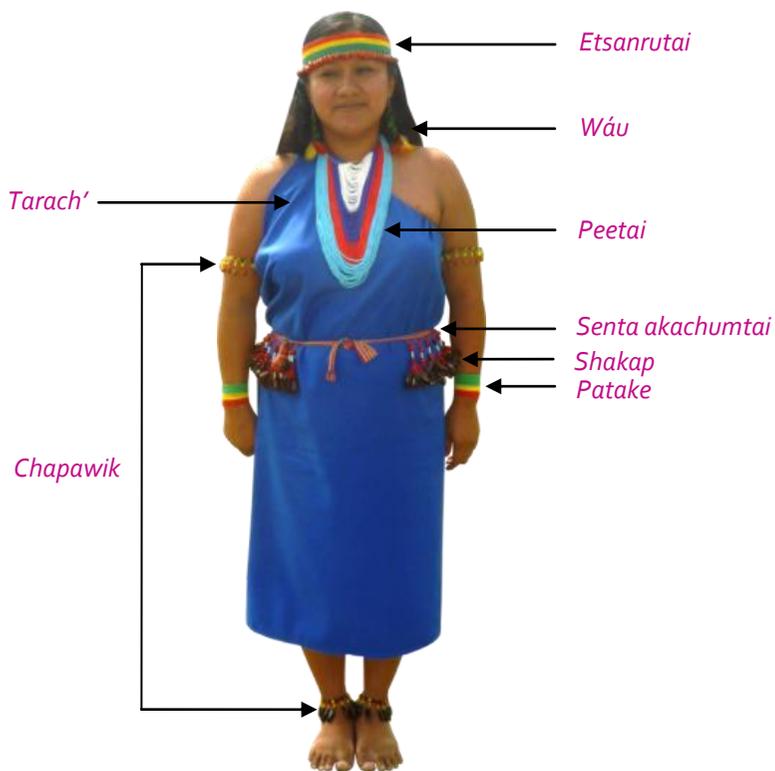
El siguiente análisis de la indumentaria, ornamentos y accesorios de la cultura *Shuar* recopila las descripciones, procesos, usos, significados dentro de las comunidades *Shuar* e importancia que tienen dentro de la sociedad ecuatoriana.



Fotografía 1: Vestimenta *Shuar*

El pueblo *Shuar* desarrolló conocimientos para poder elaborar su propia vestimenta. Su elaboración tiene estrecha relación con el medio ambiente, es decir fabricó sus primeras prendas de vestir utilizando los materiales del medio. Se conoce que las primeras prendas de vestir fueron confeccionadas con la corteza del *kamush*. El hombre *Shuar*, por necesidad experimentó el tejido del algodón a base del telar para poder cubrir sus necesidades dentro de su familia.

### 3.1 VESTIMENTA DE LA MUJER SHUAR



Fotografía 2: Vestimenta de la mujer *Shuar*

## Análisis de la Indumentaria y Accesorios

El siguiente análisis de la indumentaria y accesorios de la mujer *Shuar* recopila las descripciones, procesos y significados que tienen dentro de la cultura *Shuar*.

### Tarach'



Fotografía 3: Colores del *Tarach'*

El *Tarach'* es una prenda de vestir de la mujer *Shuar*, es un corte de tela de aproximadamente  $1\frac{1}{2}$  yarda, de color vino para las niñas, azul eléctrico para las solteras y azul marino para las adultas o ancianas.



Fotografía facilitada 1: *Tarach'*, color vino <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Fotografía facilitada por el Ing. Milton Ordóñez, Ilustre Municipio del cantón Gualaquiza.

Se lo coloca en el hombro derecho, hasta los tobillos y se ciñe con el cinturón llamado *Shakap* para mayor seguridad. Actualmente se lo utiliza en fechas cívicas, culturales y graduaciones.

Significaba poder, fuerza y jerarquía, es decir, una esposa de un gran guerrero.

### Etsanrutai



Fotografía 4: Ornamento de la cabeza de la mujer

Las mujeres decoran la cabeza, en ocasiones festivas, con una simple banda circular de algodón o tejida con semillas naturales o mullos sintéticos de varios colores, sin plumas.

### Wáú

Aretes que utilizan las mujeres adultas, elaborado con plumas de tucán en forma de una copa, semillas naturales, alas de coleóptero o escarabajo de color verde brillante, cera de abeja y el asa de aretes elaborado de una astilla de pambil o chonta.



Fotografía 5: Aretes de Wáu

Significa la delicadeza, perfección y belleza de la mujer *Shuar*.

## Shauk



Fotografía 6: Shauk

*Shauk*, mullos de vistosos colores, para gargantillas y brazaletes.

Según la tradición *Shuar*, la clasificación es de acuerdo al significado y colores.

- *Shauk*, mullos naturales; para gargantillas y brazaletes.
- Artificiales, brillosos, transparentes y matizados
- Por su forma, redondos, alargados, triangulares y de varias formas geométricas.

Se confecciona con mullos de color blanco, rojo o celeste. Cada uno tiene su propio significado, así el color rojo simboliza amor y el blanco alegría. Se lo

lleva puesto en el cuello envuelto 12 veces. Por lo general la gargantilla de la mujer es de color celeste o blanco.



Fotografía 7: *Shauk*

Es utilizado por el hombre y la mujer en el cuello como ornamento para salir de visita, fiestas y actos ceremoniales.

Dentro de la vida familiar, el esposo como señal de cariño, de reconocimiento, de seguridad y de fidelidad en el hogar, le otorgaba muchas sertas de *Shauk* a su esposa. A veces constituyen el accesorio de compromiso matrimonial. El llevar éstas sertas le daban mayor autoridad en el hogar, en el ambiente familiar y social.

#### Elaboración

1. Se utiliza fibra de *Kumai* larga, de acuerdo a la cantidad de mullo *Shauk* que se desea obtener.
2. Se ensarta el hilo en la aguja de pelo y se introduce el mullo.
3. Se envuelve en partes iguales, tomando en cuenta la mitad, hacen desde 3 a 4, hasta 20 a 30 vueltas.
4. Con otro hilo se da la forma y se trenza
5. Se ata para que no se deshebre el *Shauk*.

## *Peetai*

Se lo realiza con mullos de color azul, celeste, rojo y blanco; combinados entre sí y ensartados de tal manera que cada una de las franjas quede del mismo ancho.

En el *Peetai* se utilizan tres colores o más y en cada franja el número de hileras de mullos debe ser de tres en adelante.



Fotografía 8: *Peetai*

Es importante tomar en cuenta el color del *Tarach'* y la creatividad de las manos artesanas para el combinado.

Se lo luce en el pecho y se lo lleva puesto en las fiestas ceremoniales. Se los clasifica por su forma: ovaladas y triangulares alargadas; y otras formas geométricas.

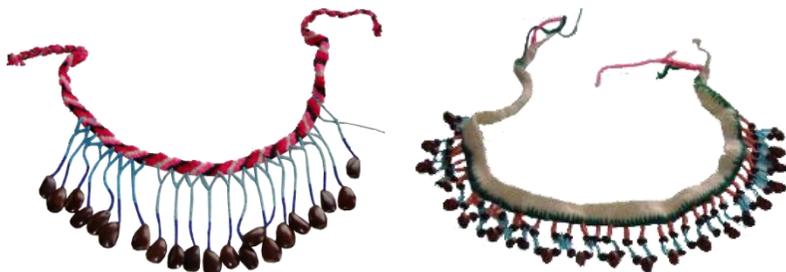


Fotografía facilitada 2: *Peetai*, triangular y ovalado <sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> Fotografía facilitada por Nelly *Chinkium*, Alumna del Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza.

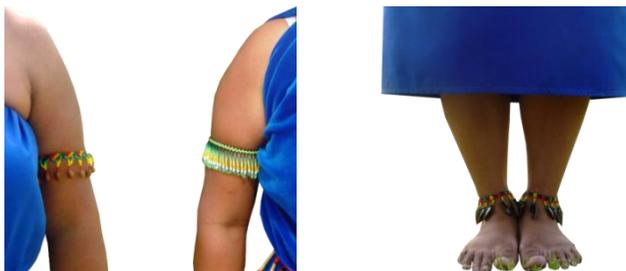
## Tirinkias



Fotografía facilitada 3: *Tiringsa*<sup>3</sup>

Es un collar confeccionado con una *Senta* y semillas. Es un adorno que se coloca en el cuello, es utilizado exclusivamente por las mujeres.

## Chapawik



Fotografía 9: *Chapawik* de tobillos y de brazos, respectivamente

Elaborado con mullos blancos, azul y rojo, semillas de achira o *Wampiak* y semillas de *Surik*.

<sup>3</sup> Fotografía facilitada por Edgar *Pinchu*, Alumno del Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza.

Es un adorno sagrado, se lo usa en los brazos y en los tobillos de la mujer. El *Chapawik* debe ser de colores vivos para dar realce y elegancia a la mujer.

La combinación de los colores y el modelo del tejido dependen de la creatividad de las hábiles manos que lo elaboran.

Para obtener la figura de una serpiente muy famosa *Titin napi*, que significa amor, paz y felicidad; se confecciona con 15 hilos.

Significa la pureza, fuerza y capacidad de la mujer *Shuar*.



### *Senta Akachumtai*



Fotografía 10: *Senta Akachumtai*

Es una cinta o *Senta* simple o labrada. Es un cinturón con que las mujeres sujetan al *tarach'*.

#### Elaboración

1. Elaborar la *Senta* de aproximadamente 5 cm. de ancho x 80 cm. de largo en un telar manual, con hilos de diferentes colores en especial el amarillo, rojo y verde.
2. Ya elaborada la *Senta*, se teje en ésta el *Shakap*.

## Shakap

Está elaborado con *senta* (cinta), *shauk* (mullos), semillas de *nupi*, *kumai*, caracol (*kunku*), *surik*, alas de escarabajos, campanillas adquiridas de los civilizados o picos de tucán. El *kunku* es especialmente para las mujeres adultas, su sonido es más sonoro y bullicioso, mientras que el *nupi* es para las muchachas jóvenes y solteras. El sonido del *surik* es más agudo que el del caracol.



Fotografía 11: *Shakap*

Se utiliza para sujetar al *tarach'*. Cuando las mujeres bailan sostienen el *shakap* con las manos, y con los saltos o al caminar se produce el ruido típico que acompaña el sonido de otros instrumentos para las fiestas ceremoniales, puesto que suena como las maracas. Este ornamento debe rodear la cintura al ser amarrado. Comunica esbeltez.

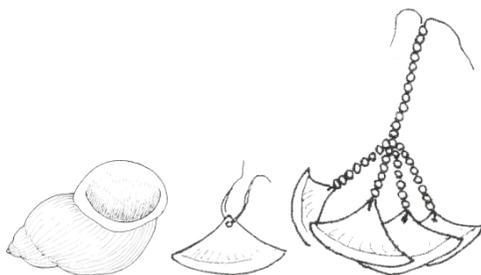
Significa el origen de una nueva vida en las acciones; y alegría en las fiestas y ceremonias.

Hay diferentes modelos de *Shakap*, todo depende de la creatividad y uso de los materiales y colores con que sea elaborado.

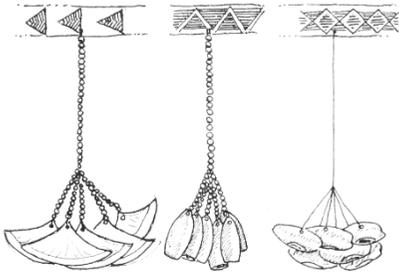
Existen muchas maneras para confeccionarlo:

- Elaboración del *Shakap* con las semillas de *Nupi*
  1. Se utiliza la corteza de la semilla seca del *nupi*, se la prepara vaciándola: la semilla se saca con la punta de un cuchillo.

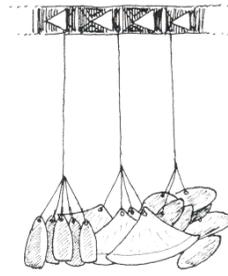
2. Se la agujerea en una extremidad y se realiza una perforación en el *nupi*, se utiliza un taladro o con la baqueta caliente de la escopeta.
  3. Se preparan piolas de *kumai* bien delgadas y se amarran las semillas de *nupi* a la *Senta*, colgando 12 piolas a cada lado, en las cuales se ensartan los *karis, entza* (porotillo) y mínimo 5 semillas de *nupi* colocadas en cada grupo para que suenen con facilidad; se sujeta con un pequeño nudo al final.
  4. Cada grupo de *karis, entza* y *nupi* se ponen cada 3 cm. en la *Senta*.
- Elaboración del *Shakap* con el *kunku* (caracol), *nupi* o *makich*:
    1. Los caracoles se obtienen rompiendo los bordes de los churos grandes que se encuentran en el monte.
    2. Con un material corto punzante se rompen los pedazos en forma de triángulo. Y se agujerean en una extremidad.
    3. Se preparan grupos de tres o más *nupi* o *makich* o *kunku*.
    4. Se utilizan también grupos mixtos: de *nupi* y *kunku*.
    5. Preparados los manojos se les amarra una piolita de *kumai* de 15 a 25 cm. de largo, en ella se ensartan mullos de varios colores, se le pasa por la cinta, se ponen mullos al otro lado y se amarra otra pendiente.
    6. Los pendientes ocupan unos 30 cm. a los dos lados de la cinta; esta se amarra por delante, de tal manera que los *nupi* y los *kunku* cuelgan a los dos lados de la persona.



Paso N° 2



Paso Nº 3



Paso Nº 4

Ilustración 1: Proceso de elaboración del *Shikap* con el *kunku* (caracol), *nupi* o *makich*<sup>4</sup>



<sup>4</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.



Fotografía 12: *Shakap*

### *Patake*



Fotografía 13: *Patake*

En una hebra larga de hilo, se ensartan mullos de dos o tres colores que se envuelve en las muñecas, éstos deben ser del mismo color que el *Peetai*. Generalmente está elaborado con mullos ensartados en tres niveles, rojo, blanco y azul. Es usado exclusivamente por las mujeres.

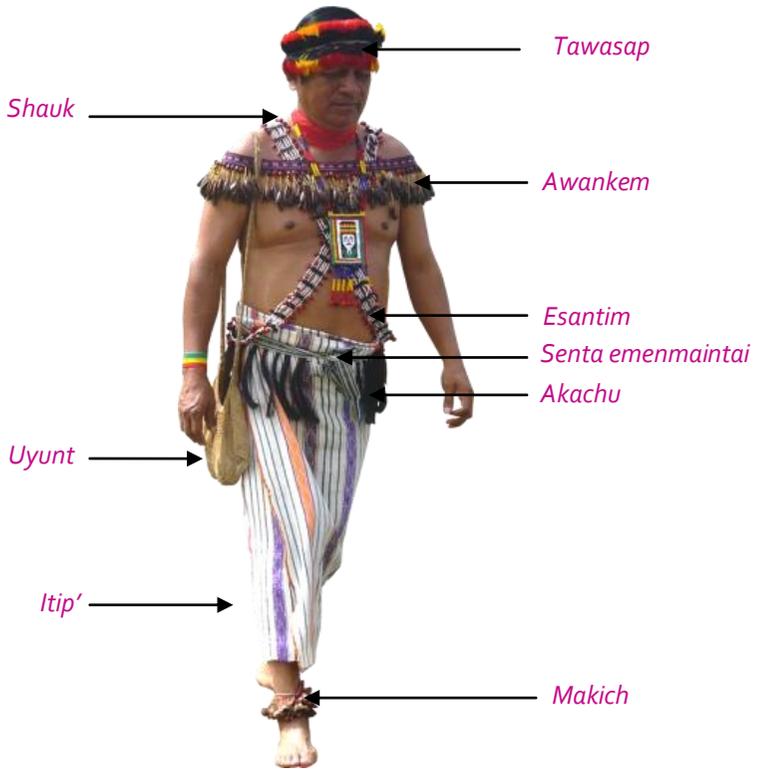
Significa la entrega y compromiso en la jerarquía de la mujer *Shuar* dentro de la sociedad.

Elaboración:

1. Tener lista una trenza de 54 cm. de largo y tener provisto los cuatro colores que lleva ensartado el *Peetai*.
2. Se ensarta el hilo en la aguja y se insertan los mullos en fila.

3. Se toma la mitad del hilo trenzado y dejar un espacio mínimo de 3,5 cm. en el centro para poder sostenerlo.
4. El primer color es el rojo, el segundo el celeste, el tercero el azul y por último el color blanco; y se da por concluido el *Peetai*.
5. Desde el cuello hasta el último color de la sarta, llega a medir aproximadamente 42,5 cm. de largo.

### 3.2 VESTIMENTA DEL HOMBRE SHUAR



Fotografía 14: Vestimenta del hombre Shuar

## Análisis de la Indumentaria y Accesorios

El siguiente análisis de la indumentaria y accesorios del hombre *Shuar* recopila las descripciones, procesos y significados que tienen dentro de la cultura *Shuar*.



Fotografía 15: Colores del *Itip'*

El vestido del hombre es el *Itip'*, tiene franjas verticales rojas, azul marino y blancas; las cuales significan poder y jerarquía, se coloca desde la cintura hasta los tobillos ajustándolo a la cintura por la parte superior, con un doblado especial; lo confeccionan de algodón, por lo regular teñido de café, con líneas horizontales o paralelas blancas. Generalmente tejían los varones en sus primitivos telares verticales. Actualmente se lo utiliza en fechas cívicas, culturales y graduaciones.

## Tawasap



Fotografía 16: *Tawasap* de plumas de tucán

Es el adorno más precioso e importante del varón, es un ornamento de mucho prestigio, se elabora con plumas de vistosos colores de las aves exóticas de la selva. Las plumas azul oscuro del ave secha, plumas negras del ave pajúil, las rojas y amarillas con plumas del tucán. La corona con plumas de color rojo, amarillo y negro representa mayor jerarquía.

En la actualidad, es utilizado por el hombre que preside las celebraciones (*Wea*) en un acto cultural. Lo lleva el jefe de familia, *Waimiakku*; la máxima autoridad de una institución pública o privada, el hombre de alta jerarquía dentro de la cultura *Shuar*, los hombres valientes. Antiguamente sólo el jefe, guerrero y otra persona importante merecía utilizarla.

Significa mandato, poder y gobierno.

Elaboración:

"Ver Anexo 3: Elaboración de ornamentos para la cabeza"



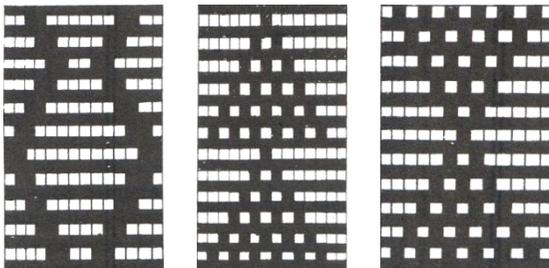
**Senta**



Fotografía 17: Senta

Cinta, está elaborada con mullos de colores primarios, puede ser de tejido simple o labrada. Lo llevan en la cabeza como adorno, puede ser utilizada como corona. Es un instrumento que sirve para sujetar el cabello durante las fiestas, trabajo, cacería y también sirve como cinturón para asegurar el *Itip'*.

Existen diferentes clases de tejidos:



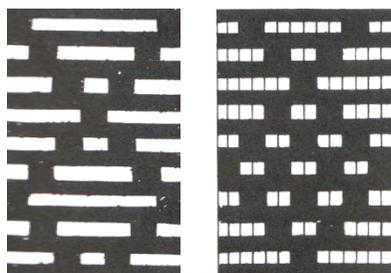


Ilustración 2: Dibujos más conocidos entre los *Shuar*<sup>5</sup>

El color azul rodea la cabeza, al frente cuelga el color blanco y rojo, en la parte de atrás lleva cintas de mullos blancos y rojos y cuelgan al final las plumas de Tucán.

Significa seguridad y creencia.



Fotografía 18: *Senta*

---

<sup>5</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.



Fotografía facilitada 4: *Senta*<sup>6</sup>

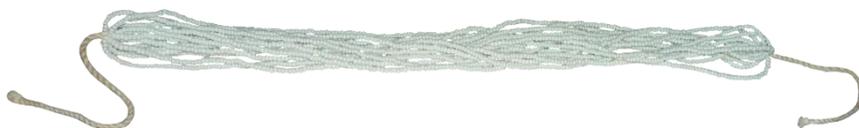


Ilustración 3: Elaboración de la *Senta*<sup>7</sup>



Fotografía facilitada 5: *Senta*<sup>8</sup>

## Shauk



Fotografía 19: *Shauk*

<sup>6</sup> Fotografía facilitada por Edgar *Pinchu*, Alumno del Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza.

<sup>7</sup> [http://www.ispedibsha.org/imagenes/Feria\\_de\\_Saberes\\_y\\_Sabores/\\_subalbum\\_1.html](http://www.ispedibsha.org/imagenes/Feria_de_Saberes_y_Sabores/_subalbum_1.html)

<sup>8</sup> Fotografía facilitada por Nelly *Chinkium*, Alumna del Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza.

Se confecciona con mullos de color blanco, rojo o celeste, ensartados en un hilo largo. Cada uno tiene su propio significado, así el color rojo simboliza amor y el blanco alegría. Se lo lleva puesto en el cuello envuelto 12 veces. Por lo general la gargantilla del hombre es de color rojo o blanco.



Fotografía 20: *Shauk*

Es utilizado por el hombre y la mujer como ornamento para salir de visita, fiestas y actos ceremoniales.



### *Awankem*



Fotografía 21: *Awankem*

Generalmente está hecha de semillas de *nupi*, plumas, caparzones, huesos del ave *tayu*, canutos de carrizo y con la fibra de *Wasake* o *Kumai* (palma de Chambira). Se lo lleva puesto en los hombros.

Para fabricar el *Awankem* se sigue el mismo procedimiento que el del *Shakap*.

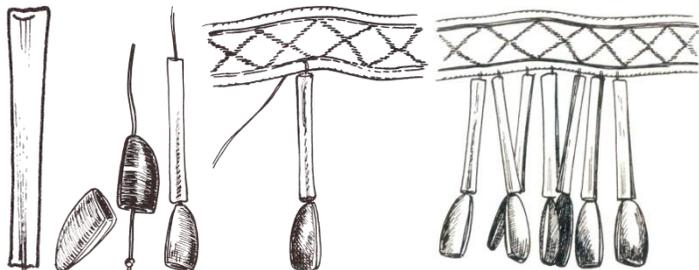


*Awankem de Chunchuinia*



Fotografía 22: *Awankem*

*Tayu Ukunch'*



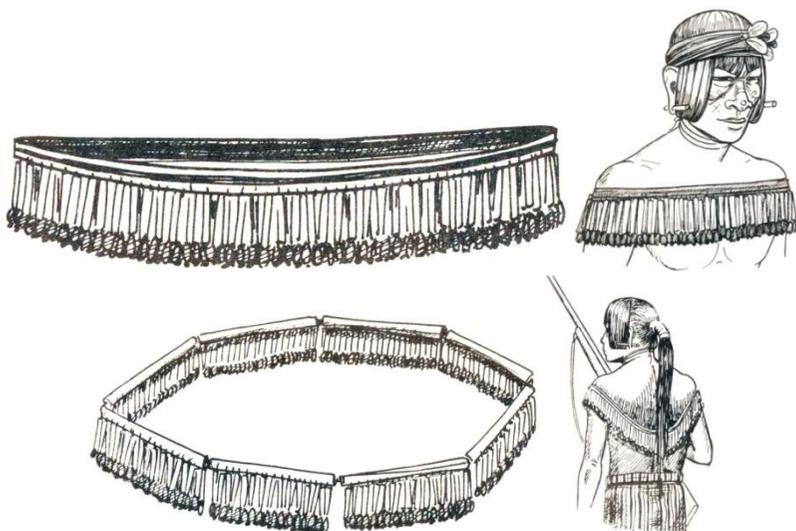


Ilustración 4: *Tayu ukunch'*, adorno de los hombres<sup>9</sup>

Se coloca sobre los hombros. Es similar al *awankem*, con la excepción de que a veces, en lugar de la *senta* (cinta) se usan huesos grandes de pájaros, se los agujerea para que pase la piola.

Materiales: Piola de *kumai*, *nupi*, *senta* (cinta), huesos de las piernas de pájaros como *tayu*, *chiwia*, *aunts*, *pitsa*, o de las patas de *tsemp*.

Elaboración

1. Los huesos se hierven para que su carne se extraiga.
2. A las semillas de *nupi* se corta la base y se hace una perforación en su otro extremo.

Los siguientes procedimientos son parecidos al del *Shakap*.

<sup>9</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

## Esantim



Fotografía 23: *Esantim* simple y doble, respectivamente

Está elaborado con semillas de origen vegetal, *Nupi*, *Entza* y en algunos casos con mullos sintéticos. Existen dos clases de *Esantim*: Simple y doble: el que va cruzado en el tórax en forma de "X".

Lo utilizan en las fiestas, celebraciones y guerras. Significa fuerza o valentía.

Se lo realiza con semillas de porotillo o *Entza*, *Karis*, huesos del pájaro nocturno que vive en las cuevas: *Tayu*, entre otros.

## Senta Emenmaintai



Fotografía 24: *Senta Emenmaintai*

Es una cinta o *Senta* que sirve como cinturón a los hombres, para sujetar el *itip'*.



Fotografía 25: Akachu

Cinturón con cabello humano, se confeccionaba con la cabellera de los vencidos en las guerras. Actualmente el cabello colocado en la *Senta* pertenece a las hijas de aquellos hombres que utilizan el Akachu. Se lo elabora en una cinta o *Senta* simple o labrada que sirve para sostener al *Itip'* en la cintura. Se caracteriza por unos mechones de cabellos que cuelgan.

Se usa en las fiestas y visitas.



Fotografía 26: Akachu

Elaboración:

1. Se preparan unos mechones de cabello de unos 15 cm. aproximadamente, unidos con cera silvestre: *sekat*.
2. Conforme se teje la *senta* (cinta), se introduce un mechón de cabellos.



Ilustración 5: Proceso de elaboración del *Akachu*<sup>10</sup>

## Makich



Fotografía 27: *Makich*

Es parecido al *shakap* pero más corto. Es utilizado de manera especial por los hombres o niños, se lo lleva puesto en los tobillos para bailar.

<sup>10</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

Se elabora con fibras de *Kumai*. Es un sonajero, que al saltar da con su sonido el ritmo para el baile. Materiales: Se utilizan la *senta* (cinta) y cualquiera de las siguientes semillas: *makich*, *kumai*, *nupi* o *surik*.



*Chapawik de Makich*



Fotografía 28: *Makich*

Elaboración:

1. Las semillas se preparan como para el *shakap*.
2. Las semillas se amarran por pares.

3. Se trenzan tres piolitas de *kumai* o se usa un *senta* (cinta), de una longitud más corta que la del *shakap*.
4. Cuando estén 20 cm. trenzados, se coloca el primer par de *makich*.
5. Cada par de semillas se colocan cada 1 cm., en unos 60 cm. aproximadamente.
6. Para usarlas se dan 2 vueltas a los tobillos.

## SIGNIFICADOS Y USOS DENTRO DE LA CULTURA SHUAR

### Vestimenta de la Mujer Shuar

Indumentaria y Accesorios de la mujer Shuar	Significados dentro de la cultura Shuar	Usos dentro de la cultura Shuar
<p><b>Tarach'</b></p> 	<p>Significaba poder, fuerza y jerarquía, es decir, una esposa de un gran guerrero.</p>	<p>Actualmente se lo utiliza en fechas cívicas, culturales y graduaciones.</p>
<p><b>Etsanrutai</b></p> 		<p>Ocasiones festivas.</p>
<p><b>Wáu</b></p> 	<p>Significa la delicadeza, perfección y belleza de la mujer Shuar.</p>	<p>Uso exclusivo de las mujeres adultas.</p>

Indumentaria y Accesorios de la mujer <i>Shuar</i>	Significados dentro de la cultura <i>Shuar</i>	Usos dentro de la cultura <i>Shuar</i>
<p><b><i>Shauk</i></b></p> 	<p>Se confecciona con mullos de color blanco, rojo o celeste. Cada uno tiene su propio significado, así el color rojo simboliza amor y el blanco alegría.</p> <p>El esposo como señal de cariño, de reconocimiento, de seguridad y de fidelidad en el hogar, le otorgaba muchas sargas de <i>Shauk</i> a su esposa.</p> <p>Accesorio de compromiso matrimonial. Mayor autoridad en el hogar, en el ambiente familiar y social.</p>	<p>Es utilizado por el hombre y la mujer en el cuello como ornamento para salir de visita, fiestas y actos ceremoniales.</p>
<p><b><i>Peetai</i></b></p> 		<p>Se lo luce en el pecho y se lo lleva puesto en las fiestas ceremoniales.</p>
<p><b><i>Tirinkias</i></b></p> 		<p>Es utilizado exclusivamente por las mujeres.</p>

Indumentaria y Accesorios de la mujer <i>Shuar</i>	Significados dentro de la cultura <i>Shuar</i>	Usos dentro de la cultura <i>Shuar</i>
<p><b><i>Chapawik</i></b></p> 	<p>Es un adorno sagrado.</p> <p>Significa la pureza, fuerza y capacidad de la mujer <i>Shuar</i>.</p>	<p>Se lo usa en los brazos y en los tobillos de la mujer.</p>
<p><b><i>Senta Akachumtai</i></b></p> 		<p>Es una cinta o <i>Senta</i> con que las mujeres sujetan al <i>tarach'</i>.</p>
<p><b><i>Shakap</i></b></p> 	<p>Significa el origen de una nueva vida en las acciones; y alegría en las fiestas y ceremonias.</p>	<p>Se utiliza par sujetar al <i>tarach'</i>.</p>
<p><b><i>Patake</i></b></p> 	<p>Significa la entrega y compromiso en la jerarquía de la mujer <i>Shuar</i> dentro de la sociedad.</p>	<p>Es usada exclusivamente por las mujeres.</p>

## SIGNIFICADOS Y USOS DENTRO DE LA CULTURA SHUAR

### Vestimenta del Hombre Shuar

Vestimenta del hombre Shuar	Significados dentro de la cultura Shuar	Usos dentro de la cultura Shuar
<p style="text-align: center;"><i>Itip'</i></p> 		<p>Actualmente se lo utiliza en fechas cívicas, culturales y graduaciones.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Tawasap</i></p> 	<p>Significa mandato, poder y gobierno.</p>	<p>En la actualidad, es utilizado por el hombre que preside las celebraciones (<i>Wea</i>) en un acto cultural. Lo lleva el jefe de familia, <i>Waimiaku</i>; la máxima autoridad de una institución pública o privada, el hombre de alta jerarquía dentro de la cultura Shuar, los hombres valientes.</p> <p>Antiguamente sólo el jefe, guerrero y otra persona importante merecía utilizarla.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Senta</i></p> 	<p>Significa seguridad y creencia.</p>	<p>Lo llevan en la cabeza como adorno, puede ser utilizada como corona. Es un instrumento que sirve para sujetar el cabello durante las fiestas, trabajo, cacería y también sirve como cinturón para asegurar el <i>Itip'</i>.</p>

Indumentaria y Accesorios de la mujer <i>Shuar</i>	Significados dentro de la cultura <i>Shuar</i>	Usos dentro de la cultura <i>Shuar</i>
<p><b><i>Shauk</i></b></p> 	<p>Se confecciona con mullos de color blanco, rojo o celeste. Cada uno tiene su propio significado, así el color rojo simboliza amor y el blanco alegría.</p>	<p>Es utilizado por el hombre y la mujer como ornamento para salir de visita, fiestas y actos ceremoniales.</p>
<p><b><i>Awankem</i></b></p> 		<p>Uso exclusivo de los hombres.</p>
<p><b><i>Tayu Ukunch'</i></b></p> 		<p>Uso exclusivo de los hombres.</p>
<p><b><i>Esantim</i></b></p> 	<p>Significa fuerza o valentía.</p>	<p>Lo utilizan en las fiestas, celebraciones y guerras.</p>
<p><b><i>Senta Emenmaintai</i></b></p> 		<p>Es una cinta o <i>Senta</i> que sirve como cinturón a los hombres, para sujetar el <i>itip'</i>.</p>

Indumentaria y Accesorios de la mujer <i>Shuar</i>	Significados dentro de la cultura <i>Shuar</i>	Usos dentro de la cultura <i>Shuar</i>
<p style="text-align: center;"><b><i>Akachu</i></b></p> 	<p>Cinturón con cabello humano, se confeccionaba con la cabellera de los vencidos en las guerras. Actualmente el cabello colocado en la <i>Senta</i> pertenece a las hijas de aquellos hombres que utilizan el <i>Akachu</i>.</p>	<p>Sirve para sostener al <i>Itip'</i> en la cintura.</p> <p>Se usa en las fiestas y visitas.</p>
<p style="text-align: center;"><b><i>Makich</i></b></p> 		<p>Es utilizado de manera especial por los hombres o niños, se lo lleva puesto en los tobillos para danzar.</p>



# CONCLUSIONES

Para éste proyecto se realizó un documento recopilatorio de *materiales*, definiendo, como cada uno de los motivos que se necesitan para una obra o aquellos productos empleados para ornamentos de indumentaria: Fibras textiles de origen vegetal, cortezas de árboles, pieles, semillas de origen vegetal, plumas y otros materiales.

La información se recopiló a través del estudio etnográfico mediante una investigación in situ (entrevistas y fotografías), para acumular la mayor cantidad de dato logia sobre el tema.

El poco conocimiento que la sociedad pueda tener sobre los recursos que existen en nuestra Amazonía hace que éstos no sean importantes y pierdan su valor artesanal puesto a que las técnicas utilizadas para la realización de objetos artesanales son elaboradas por manos hábiles que representan la belleza e historia de la sabiduría *Shuar*.

Actualmente la actividad textil es una de las afectadas por la creciente facilidad de contactos e intercambios comerciales. Por las influencias externas, la comunidad *Shuar* está al frente de una crisis económica y muchos de ellos luchan diariamente para soportar y educar a su familia; debido a que la población mestiza ya no valora la cultura *Shuar* y en especial la belleza de los productos artesanales, porque se acogen a las costumbres del mundo moderno.

Por ello se dio a conocer los materiales textiles de la cultura *Shuar* para que puedan ser valorados por diseñadores y personas involucrados en el mundo de la moda, beneficiando así a dicha cultura con ingresos económicos para su sociedad, para que puedan aplicarlos en la indumentaria con su debido aprecio y conciencia ecológica que requiere usarlos.





# GLOSARIO DE TÉRMINOS *SHUAR* UTILIZADOS EN LA INVESTIGACIÓN

En este glosario de términos *Shuar*, los vocablos serán enumerados en orden alfabético; según las materias que indican dentro de la investigación.

Las palabras adoptadas del idioma *Shuar* las indicaré con letra cursiva.

## Casa

*Ekent*, área familiar, exclusivamente para las mujeres, los niños y la vida doméstica.

*Peak*, cama *Shuar*.

*Sekat*, cera del monte, negra.

*Tankamash*, área social, reservada para los hombres y las visitas.

## Cultura

*Nua Tsankram*, celebración de la mujer adolescente.

*Shuar chicham*, perteneciente a la Familia Lingüística Jivaroana. Idioma del pueblo *Shuar*.

*Tsantsa*, cabeza humana reducida.

*Uwishim*, grado máximo del conocimiento de la sabiduría suprema en el pueblo *Shuar*.

*Wea*, hombre que preside las celebraciones.

## Partes del Cuerpo

*Intiash'*, cabello humano.

*Kúnchi*, hueso.

*Nei*, diente.

## Vestimenta y Accesorios

*Akachu*, cinturón con cabello humano

*Akíamu*, aretes.

*Awájtíutai*, aventador.

*Awankem*, adorno que los hombres llevan puesto en los hombros.

*Chapawik'*, adorno sagrado, se lo usa en los brazos y en los tobillos de la mujer.

*Esantim*, adorno de los hombres, va cruzado en el tórax en forma de "X".

*Etsanrutai*, banda circular con que las mujeres adornan su cabeza.

*Étsi*, collar con este nombre.

*Itip'*, vestimenta del hombre *Shuar*.

*Kuish* o *Arúsa* son palillos cilíndricos de bambú o *Karís* (carrizos o cañas) que los hombres llevan como adornos en las orejas.

*Mamúta*, collares hechos con semillas o cáscaras de frutas secas, dientes de animal y uñas, que las mujeres *Shuar* usan en el pecho y tienen un significado exclusivamente medicinal y mágico.

*Makich*, sonajero.

*Patake*, hebra larga de mullos ensartados de dos o tres colores que se envuelve en las muñecas.

*Payáshnya*, son adornos de semillas de un árbol, parecidas a la pimienta, usan los hombres en las fiestas.

*Peetai*, collar que se lo lleva puesto en el pecho. Se lo realiza con mullos de color azul, celeste, rojo y blanco. Tiene formas ovaladas y triangulares alargadas; y otras formas geométricas.

*Senta*, cinta.

*Senta akachumtai*, cinturón con que las mujeres sujetan al *tarach'*.

*Senta emenmaintai*, sirve como cinturón a los hombres, para sujetar el *itip'*.

*Shakap*, cinturón sonoro que usan las mujeres para bailar.

*Shauk*, mullos de vistosos colores, para gargantillas y brazaletes.

*Tarach'*, vestido de la mujer *Shuar*.

Al *Itip'* y *Tarach'*, los colorean mediante el tinte vegetal de las hojas de:

*Séka*, produce un tinte negro.

*Sáni*, da un color café intenso.

*Tawasap*, adorno del varón de mucho prestigio. Corona de plumas de tucán.

*Tayu ukunch'*, adorno que los hombres colocan sobre los hombros. Es similar al *awankem*.

*Temash'*, peinilla.

*Tendearma*, es parecido al *Tawasap*. Consta de plumas en colores vistosos agarradas a una banda de algodón que está envuelta alrededor de una corona encarrujada de una liana llamada *kaap'*.

*Tentém*, es un aro tejido con bejucos, que sostiene las plumas y pieles.

*Tindimba*, corona encarrujada sin la banda de plumas.

*Tirinkias*, collar confeccionado con una *Senta* y semillas.

*Tsukanká*, aretes con plumas de tucán y alas de coleóptero o escarabajo de color verde brillante.

*Tukúnap*, adorno que se coloca la mujer en el labio inferior.

*Tunta*, caja portátil para las flechas de la bodoquera.

*Wáu*, aretes de alas de escarabajo de color verde brillante, plumas de tucán rojas y amarillas; semillas de *nupi* y cabello humano. Significa "después del escarabajo".

*Yampún tentém*, corona con plumas de loro grande, colorado.

## Gastronomía

Ayampaco o *Yunkumá*, una comida tradicional que consiste en envolver en hojas de *pumpu* o bijao: pollo, pescado, carne junto con palmito o col; y ponerlo en la brasa.

*Mukint'*, larva que vive en las palmas, se lo puede comer crudo o asado.

*Natem*, bejuco narcótico, ayahuasca.

*Pumpu*, hoja de bijao que sirve para impermeabilizar el *pitiak*.

*Waís*, guayusa

## Alfarería

*Amámuk*, tazón grande.

*Ichinkiam*, olla para cocinar.

*Muits*, olla para la fermentación de la chicha.

*Naatip*, pequeño recipiente de cerámica; para el tabaco, ají, veneno y el *natem*.

*Nuwe*, arcilla con la cual elaboran una gran cantidad de recipientes.

*Pinink'*, tazón para tomar chicha de yuca.

*Yukunt*, vasija de barro para cocinar las hojas de tabaco.

## Recipientes Vegetales

*Katsuin*, para tomar la chicha.

*Matj*, calabaza pequeña, en que se guarda el algodón para las flechas.

*Punu* o *poto*, calabaza para la chicha.

*Takuar*, sirve de plato.

*Tsapa* o *mati*, recipiente vegetal para tomar la chicha.

*Tsatsa*, cernidera vegetal para cernir la chicha.

*Unkuship*, cucharón vegetal para tomar guayusa y para servir líquidos.

*Usuntai*, pequeño recipiente vegetal para el achiote.

*Wempenk* y el *Tsetsem* (recipiente vegetal parecido a la *Tsapa*) son recipientes vegetales para transportar la chicha y otros líquidos).

*Yumi*, calabaza para llevar agua.

## Fibras Textiles de Origen Vegetal

*Achu*, palmera silvestre parecida a la chonta, pero más grande, de zona pantanosa.

*Chakank*, uva silvestre.

*Chikim'*, bejuco.

*Kaap'*, es un bejuco robusto usado para canastos.

*Kampának*, palmera pequeña cuyas hojas se usan para cubrir las casas.

*Kumái (matá)*, palmera alta, de las tiernas se saca una fibra.

*Pumpuná*, paja toquilla.

*Wasake*, planta de la selva, similar a la piña con tonalidades y hojas más largas. Sus fibras son menos fuertes que las de *kumai*. Tipo de orquídea. Fibra que se usa para redes y bolsas.

## Cestería, Bolsos y Redes

*Chankín*, changuina o canasto.

*Chiik*, canasto para poner el algodón y el maní. Tiene una abertura mucho más angosta.

*Neka*, red.

*Pitiak*, canasto impermeable.

*Shikiar, shigra*, bolsa de malla.

*Suku*, canasto pequeño, canasto para pescar.

*Uyunt*, bolsa de fibra o de piel.

## Cortezas de Árboles

*Kamush*, árbol cuya corteza se usa como vestido.

*Sapan*, se lo usa especialmente por su corteza, que se puede partir en tiras a todo lo largo. Sus hojas son muy resistentes. Se extrae un colorante rojo utilizado para teñir los tejidos. Sus semillas más que purgantes son venenosas.

## Animales

*Kanyátsa*, caimán.

*Kawá (kawashu)*, loro verde.

*Kujan Cham*, zorro.

*Kunamp'*, ardilla.

*Kunku*, caracol.

*Mashu*, pavo del monte o pavo silvestre.

*Pitsa*, ave de las zonas altas.

*Sepur*, mono (pelo largo, gris).

*Shushuí*, armadillo.

*Sunka*, gallito de roca o gallito de las sierras.

*Súntai*, iguana.

*Takúmbi*, guacamayo rojo.

*Tsukanká*, tucán.

*Wáuwau*, coleóptero grande, de alas verdes.

*Wichi panki*, anaconda.

*Yakúm*, mono aullador rojo.

*Yambúna*, guacamayo azul.

*Yantana*, *undúchama*, *amicha* (distintas clases de tigrillos pintados), tigrillo.

## Plantas

*Entza*, porotillo.

*Kankúm*, clase de bejuco

*Karís*, carrizo.

*Kumiank*, pepa "ojo de venado" u "ojo de buey".

*Kumpía*, arbusto de la chacra, cuya pepa es comestible.

*Kupat*, semillas de la palmera *Kupat*.

*Makich*, es un bejuco, sus semillas son ovaladas. Es un sonajero.

*Manigullam*, es un bejuco.

*Nupi*, árbol de tronco alto, produce un fruto como el limón. Se usa la semilla como cascabel.

*Sarsea*, lágrimas de San Pedro.

*Sekút*, vainilla disecada.

*Surik*, es un bejuco. De cáscara negra, blanco por dentro. Es muy duro. El fruto es una pepa como el limón de color negro.

*Tankam*, romerillo.

*Tsatsa iniak*, aguacate silvestre

*Uruch'*, algodón.

*Uwí*, chonta.

*Wampiak*, achira. Planta silvestre, de flores rojas y amarillas, sus frutos son como cápsulas con pepas negras ovaladas.



# BIBLIOGRAFÍA

## Libros

1. ALLIONI, Miguel; VIGNA, J.; CORBELLINI, T.; GHINASSI, J., *La Vida del Pueblo Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, [s.a.].
2. BENÍTEZ, Lilyan; GARCÉS, Alicia, *Culturas Ecuatorianas Ayer y Hoy*, Ediciones Abya - Yala, 1987, 2da. Edición.
3. BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.
4. Centro de Documentación e Investigación Cultural Shuar, *Actividades y Técnicas*, Ediciones Mundo Shuar, Sucúa - Ecuador, 1978, Serie "A", Fascículo N° 2, 2da. Edición.
5. Centro de Documentación e Investigación Cultural Shuar, *Hilos, Tejidos y Pielés*, Ediciones Mundo Shuar, Sucúa - Ecuador, [s.a.], Serie "C", Fascículo N° 3.
6. Centro de Documentación e Investigación Cultural Shuar, *Plantas*, Ediciones Mundo Shuar, Sucúa - Ecuador, [s.a.], Serie "A", Fascículo N° 5.
7. Colección L.N.S., *Ciencias Naturales*, Editorial Don Bosco, Cuenca - Ecuador, [s.a.].
8. Curso teórico práctico, *El Mundo de la Biología*, Editorial Plancton, Barcelona - España, 1985, Volumen III.
9. KARSTEN, Rafael, *La Vida y la Cultura de los Shuar*, Ediciones Abya - Yala, Quito - Ecuador, 2000, 2da. Edición.
10. MOYA, Alba, *ETHNOS, Atlas Etnográfico del Ecuador*, Editorial Ecuador, Quito - Ecuador, 2000, 3ra. Edición.
11. MÜNDEL, Mark; KROEGER, Axel, *El Pueblo Shuar de la Leyenda al Drama*, Ediciones Mundo Shuar, Alemania, 1981.
12. PELLIZARO M., P. Siro; NÁWECH, Hno. Fausto Osvaldo; *Chicham Diccionario Shuar - Castellano*, Editorial Abya Yala, Quito - Ecuador, 2005, 2da. Edición.

## Revista

GÓMEZ, Efraín (Presidente de la CCENMS), *Revista de aniversario LXV años de vida política*, Unidad de Educación y Cultura, Gualaquiza, 2009, Pág. 29.

## Documento

Ilustre Municipio del cantón Gualaquiza, *Síntesis Histórica de Gualaquiza*, Gualaquiza - Ecuador, [s.a.].

## Diccionarios

1. Diccionarios de Microsoft Student Encarta Premium 2008.
2. Diccionario enciclopédico color, 1998.

## Enciclopedia

Microsoft Student Encarta Premium 2008.

## Periódicos

1. DELGADO, Luis, *Periódico "El Gualaquicense creciendo con la gente"*, Gualaquiza - Ecuador, 2009, Edición especial, Sección A18.
2. GUTIÉRREZ, Danilo, *Periódico "Visión"*, Morona Santiago - Ecuador, 2009, Edición N° 154, Pág. 2.

## Monografías

1. *PICHAMA*, Bernardita, *Valor de Mullos y Pepas del Medio*, Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza, Bomboiza - Ecuador, 1993 - 1994.
2. *PINCHUPA*, Noemí, *Implementación de artesanías para el mundo Shuar del plantel*, Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza, Bomboiza - Ecuador, 1999.
3. *PIEDRA*, Blanca; *ROMO*, Enriqueta, *Artesanía Shuar "Adornos de la Mujer"*, Instituto CEBF "Juan León Mera", Sevilla Don Bosco - Ecuador, 2001.
4. *TSEREMP*, Elías, *Confección y Uso de la Vestimenta Shuar*, Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza, Bomboiza - Ecuador, 2009.
5. *UTITIAJ*, Victoria, *Variedad de adornos Shuar en Alfarería, Cestería, Artesanías y sus Significados*, Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza, Bomboiza - Ecuador, 2000.
6. *WAMPACH*, Cristóbal, *Auxiliatura de Artesanía Shuar 2*, Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza, Bomboiza - Ecuador, 2007 - 2008.

## Guías Turísticas

1. Gobierno Municipal del Cantón Pablo VI; Sucúa; Santiago de Méndez; Limón Indanza; San Juan Bosco y Gualaquiza, *Morona Santiago templo de la Amazonía, Oferta turística*, [s.a.].
2. Ilustre Municipio del Cantón Gualaquiza, *Guía turística de Gualaquiza*, Oficina de información turística, Gualaquiza - Ecuador, 2006.
3. *REYES*, María Victoria; *PINEDA*, Martha, *Guía turística Pastaza*, La línea impresores, Pastaza - Ecuador, 2007.

### Profesores del Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza

1. Lic. Tomás *Unkuch*, Presidente de la Corporación UNSA
2. Carlos *Juep Ushap*
3. Fabián Lozada
4. Ing. Mauricio Zárate
5. Rosa *Naikiai Jintiach*

Corporación **UNSA**, Entidad de Desarrollo Social *Shuar*.

### Ilustre Municipio del cantón Gualaquiza

Ing. Milton Ordóñez

### Museo Municipal del cantón Gualaquiza

### Artesana de la parroquia de Bomboiza

Sra. Verónica *Pujupat*

### Alumnos del Instituto Pedagógico Intercultural Bilingüe *Shuar* de Bomboiza

1. Edgar *Pinchu*
2. Nelly *Chinkium*

## Postales

*Indígena de la Nacionalidad Cofán de la Selva Amazónica*, Lago Agrio, Sucumbíos - Ecuador, 2005.

## Sitio Web

[http://www.ispedibsha.org/imagenes/Feria\\_de\\_Saberes\\_y\\_Sabores/\\_subalbum\\_1.html](http://www.ispedibsha.org/imagenes/Feria_de_Saberes_y_Sabores/_subalbum_1.html)



# ÍNDICE

## ANEXOS

<b>ANEXO 1: ELABORACIÓN DE CANASTOS</b> .....	<b>1</b>
<i>Chankín</i> , Changuina o Canasto .....	1
<i>Pitiak</i> , Canasto Impermeable .....	6
<i>Suku</i> , Canasto Pequeño, Canasto para Pescar .....	9
Canasto con Urdimbre de Estructura Radial .....	10
<b>ANEXO 2: ELABORACIÓN DE REDES Y BOLSAS</b> .....	<b>14</b>
<i>Neka</i> , Red .....	14
<i>Shikiar</i> , <i>Shigra</i> o Bolsa de Malla .....	16
<i>Uyunt</i> , Bolsa apretada .....	18
<b>ANEXO 3: ELABORACIÓN DE ORNAMENTOS PARA LA CABEZA</b> .....	<b>21</b>
<i>Tentém</i> .....	21
Variantes del <i>tentém</i> .....	22
<i>Tsukanká Tentém</i> , Corona con Plumas de Tucán ..	22
<i>Yampún Tentém</i> , Corona con Plumas de Loro grande, Colorado .....	23
<i>Tawasap</i> .....	24
<b>Especificaciones Generales</b> .....	<b>25</b>
Clases de tejidos .....	25
<b>ANEXO 4: ELABORACIÓN DEL PEINE, TEMASH'</b> .....	<b>28</b>



## ANEXO 1: ELABORACIÓN DE CANASTOS

### Chankín, Changuina o Canasto

1. El material del *Kaap'* debe ser maduro: tiene un color más claro que el tierno. Hay que distinguir las hojas porque los nudos se cortan y se botan. Se lo utiliza recién cosechado para que el bejuco no se rompa.
2. Se utilizan los pedazos más rectos y se atan hasta que midan 1 m. los trozos que van horizontales deben medir 6 m.
3. Con un cuchillo quitar sus dos cortezas para que quede sólo la parte leñosa.

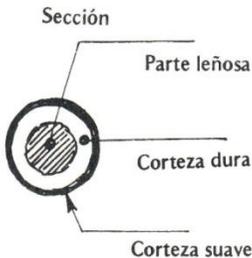


Ilustración 1: Parte leñosa del material <sup>1</sup>



Ilustración 2: Las distintas fases de la elaboración del Canasto <sup>2</sup>

<sup>1</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

<sup>2</sup> MÜNDEL, Mark, KROEGER, Axel, *El Pueblo Shuar de la Leyenda al Drama*, Ediciones Mundo Shuar, Alemania, 1981.

4. Raspando o torciendo el bejuco, sacar unas tiras delgadas de un ancho de 0,8 mm. a 1 cm.; de modo que todas estén iguales, de esta manera se empieza su manufactura.

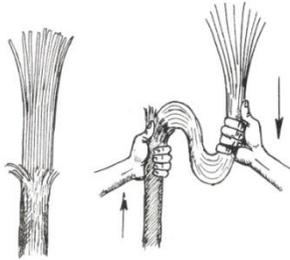
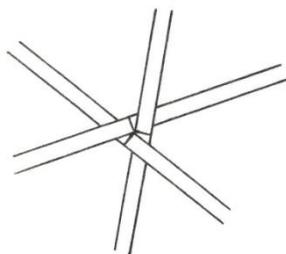


Ilustración 3: Raspando o torcer el bejuco<sup>3</sup>

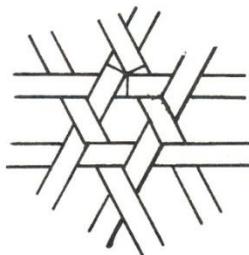
5. Se inicia con tres bejucos preparados desde la base, se señala el centro, si se desea hacer una Changuina pequeña, la base debe tener de 6 a 7 bejucos y si es grande de 10 a 12 bejucos.
6. Se teje formando triángulos sobrepuestos.
7. Cuando la base se completa, se inserta una tira del mismo material y muy larga para darle 2 vueltas en la base y hacer que se dirija hacia arriba.
8. Después de las 3 o 4 vueltas, se comienza a apretar y el canasto va tomando forma. Se lo estrecha hacia la boca.
9. Se termina pasando del tejido rectangular al diagonal durante 5 a 6 vueltas más. Para el acabado del canasto se añade una tira gruesa y se doblan las puntas.
10. En el interior se cortan las puntas que han sobrado.
11. Según las creencias, al momento del trabajo no se deben tocar las asas, porque el objeto no saldría como se desea y su diseño se dañaría dando una mala presentación.

---

<sup>3</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.



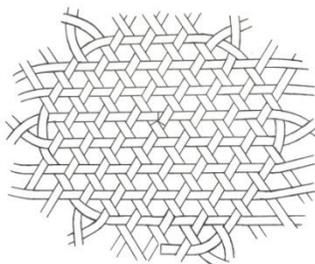
Paso Nº 5



Paso Nº 6



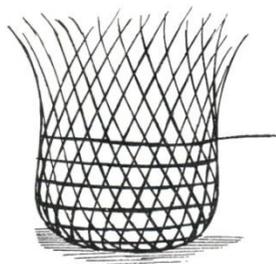
Ilustración 4: Las distintas fases de la elaboración del Canasto <sup>4</sup>



Paso Nº 7



Ilustración 5: Las distintas fases de la elaboración del Canasto <sup>5</sup>



Paso Nº 8

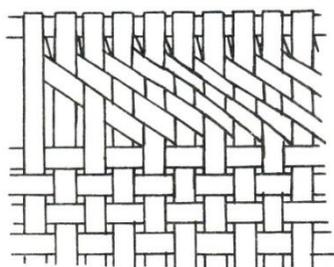
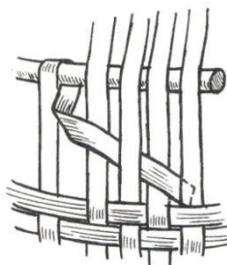
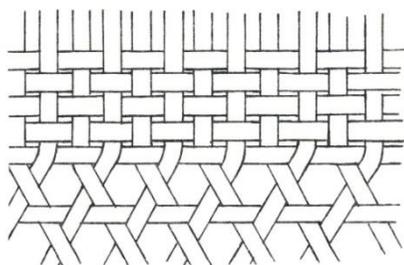
<sup>4</sup> MÜNDEL, Mark, KROEGER, Axel, *El Pueblo Shuar de la Leyenda al Drama*, Ediciones Mundo Shuar, Alemania, 1981.

<sup>5</sup> MÜNDEL, Mark, KROEGER, Axel, *El Pueblo Shuar de la Leyenda al Drama*, Ediciones Mundo Shuar, Alemania, 1981.



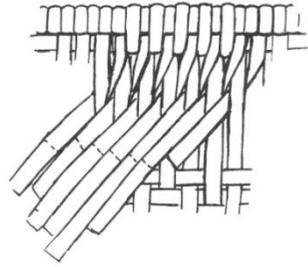
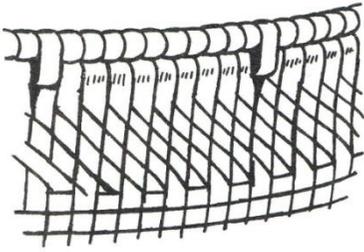
Ilustración 6: Elaboración del *Chankín*

Ilustración 7: *Mukuink<sup>iu</sup>* tejiendo canastos<sup>6</sup>



Paso N° 9

<sup>6</sup> Centro de Documentación e Investigación Cultural *Shuar*, *Actividades y Técnicas*, Ediciones Mundo *Shuar*, Sucúa - Ecuador, 1978, Serie "A", Fascículo N° 2, 2da. Edición.



Paso Nº 10

Ilustración 8: Procesos de elaboración del *Chankín*<sup>7</sup>



Fotografía 1: Changuina, tejido triangular



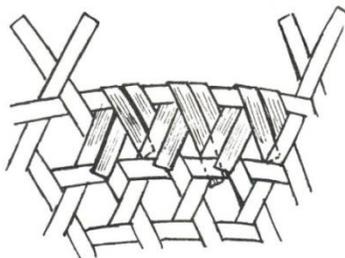
Ilustración 9: Changuina, tejido rectangular<sup>8</sup>

<sup>7</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

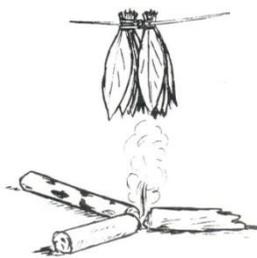
<sup>8</sup> MÜNZEL, Mark, KROEGER, Axel, *El Pueblo Shuar de la Leyenda al Drama*, Ediciones Mundo Shuar, Alemania, 1981.

## Pitiak, Canasto Impermeable

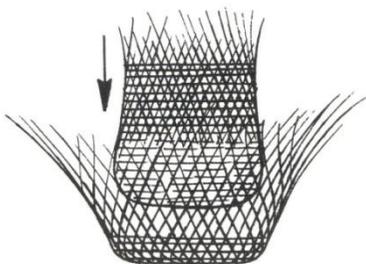
- 1 Se prepara un canasto como el *Chankín* pero sin terminar el borde superior; sólo se doblan las puntas.
- 2 Se elabora la base de otro canasto con las mismas medidas y se teje 5 cm. de pared.
- 3 Se recolectan hojas de *apai*, de *pumpu* o de *kampának*, de tal manera que se vuelve impermeable. Se seca al sol o sobre el humo del fuego.
- 4 El un canasto ya tejido debe encajar en el otro.
- 5 Se colocan las hojas en la base y la pared del canasto, doblándolas hacia afuera. Las hojas se sobreponen de izquierda a derecha.
- 6 El canasto externo se teje hasta que éste ha llegado a la altura del canasto interno, se comienza el tejido rectangular y se elabora el borde como en los pasos N° 9 y 10 de la *Chankín*.
- 7 Las hojas se cortan a la altura del tejido hexagonal.
- 8 La tapa se hace con el mismo procedimiento que la *Chankín*.
- 9 A veces todo el canasto externo se teje con el sistema rectangular y se adorna con fajas negras horizontales.



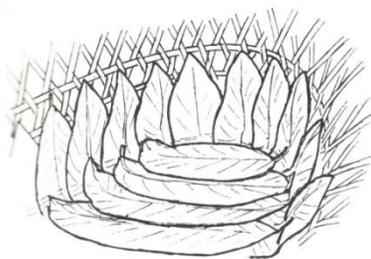
Paso N° 1



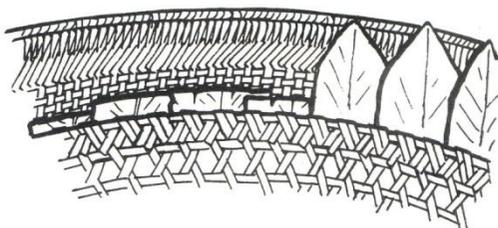
Paso N° 3



Paso Nº 4



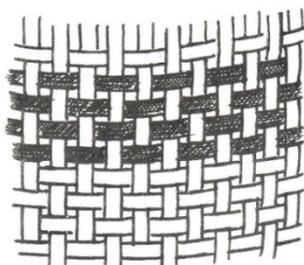
Paso Nº 5



Paso Nº 5



Paso Nº 8



Paso Nº 9



Ilustración 10: Procesos de elaboración de *Pitiak*<sup>9</sup>

<sup>9</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.



Ilustración 11: *Pitiak*<sup>10</sup>



Fotografía 2: *Pitiak*, canasto impermeable

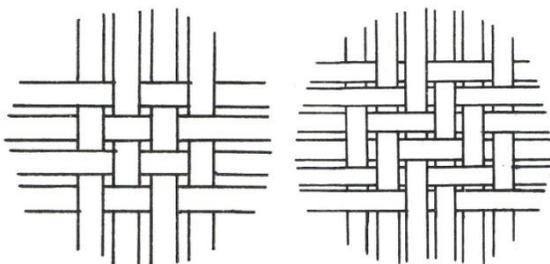
---

<sup>10</sup> MÜNDEL, Mark, KROEGER, Axel, *El Pueblo Shuar de la Leyenda al Drama*, Ediciones Mundo Shuar, Alemania, 1981.

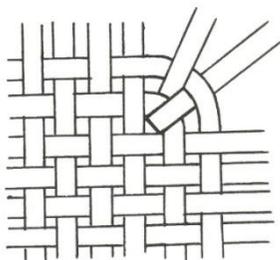
## Suku, Canasto Pequeño, Canasto para Pescar

Su tejido es apretado y cuadrado.

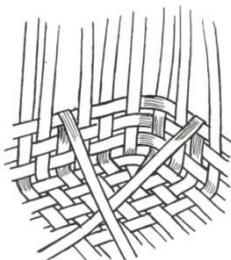
1. El procedimiento es el mismo que el de los canastos anteriores.
2. En las esquinas se añaden tiras dobles para que las tiras verticales de las paredes no queden separadas.  
Para lograr la curva y tejer las paredes de la cesta se necesita de mucha habilidad.
3. El acabado del canasto es sin terminar el borde superior, sólo se doblan las puntas; como en el *pitiak*.



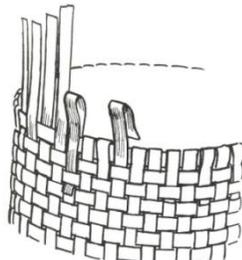
### Clases de tejidos



Paso N° 2



Paso N° 3



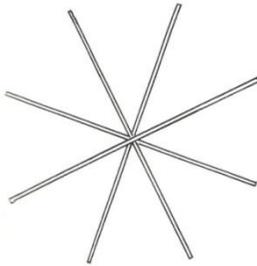
Paso N° 4



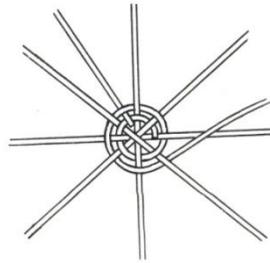
Ilustración 12: *Suku*<sup>11</sup>

### Canasto con Urdimbre de Estructura Radial

1. El número de radios es indeterminado, se añade un radio.
2. El tejido es de forma espiral.
3. El canasto se estrecha hacia la boca.
4. Para terminar, se introducen en el mismo tejido las tiras de la urdimbre.



Paso N° 1

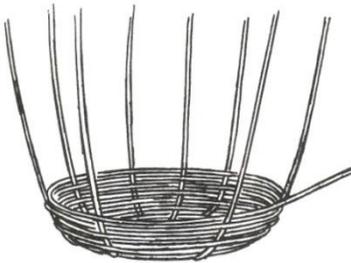


Paso N° 2

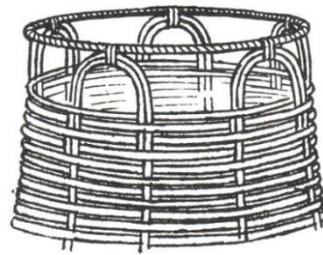
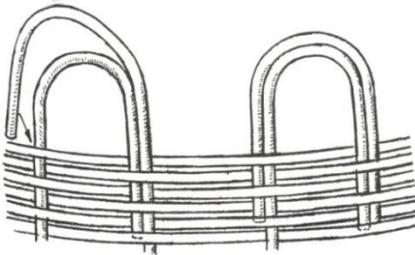
<sup>11</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.



Fotografía 3: Estructura radial



Paso N° 3



Paso N° 4

Ilustración 13: Canasto con urdimbre de estructura radial <sup>12</sup>

<sup>12</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

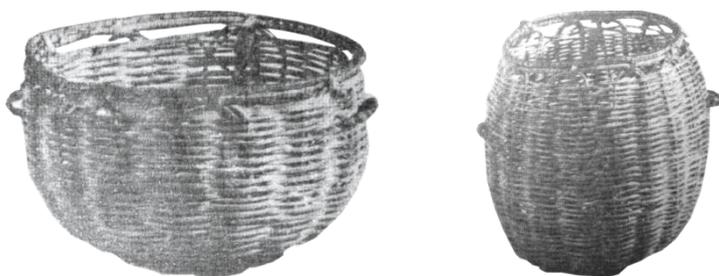


Ilustración 14: Diferentes tipos de canastos <sup>13</sup>



Fotografía 4: Canastos con urdimbre de estructura radial

---

<sup>13</sup> MÜNDEL, Mark, KROEGER, Axel, *El Pueblo Shuar de la Leyenda al Drama*, Ediciones Mundo Shuar, Alemania, 1981.

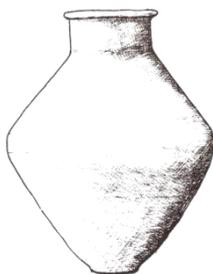


Ilustración 15: *Muits* (olla para fermentar la yuca)<sup>14</sup>



Fotografía 5: Canasto en forma de *Muits*



Fotografía 6: Canasto para colocar cucharas

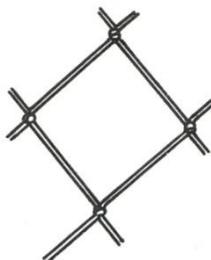
---

<sup>14</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

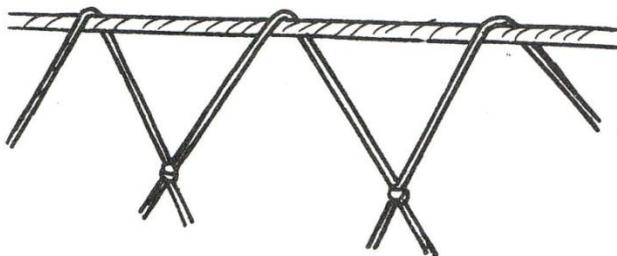
## ANEXO 2: ELABORACIÓN DE REDES Y BOLSAS

### Neka, Red

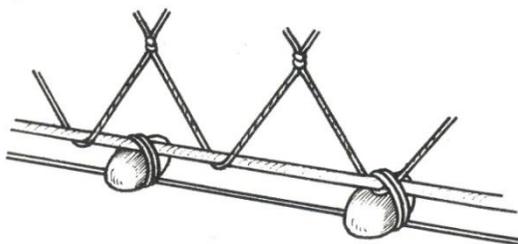
1. Para formar los rombos se hace un nudo simple.
2. Ya acabada la malla, con las medidas deseadas, se la pasa por una piola sin hacer nudo.
3. En la parte superior de la red, se coloca una piola y otra paralela a ésta, entre éstas dos piolas se amarran, cada 30 o 40 cm. de distancia, trocitos de madera (de 2 a 3 cm. de diámetro) para que flote.
4. Mientras que en la parte inferior de la red, se coloca una piola inferior y otra paralela a ésta, entre éstas dos piolas se colocan unas piedras pequeñas cada 4 o 5 cm. de distancia, pegándolas con cera del monte (*sekat*). Las piedras sirven para mantener la red sumergida en el agua.



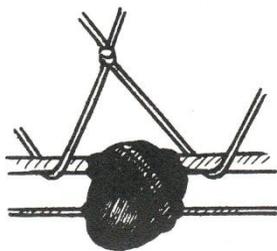
Paso N° 1



Paso N° 2



Paso N° 3



Paso N° 4

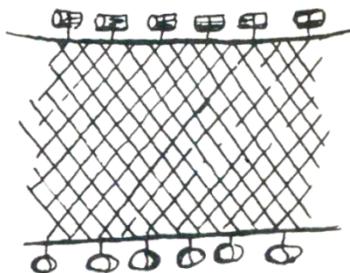


Ilustración 16: Neka<sup>15</sup>

Ilustración 17: Procesos de elaboración de la Neka<sup>16</sup>

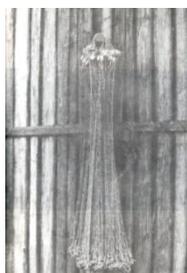


Ilustración 18: Neka<sup>17</sup>

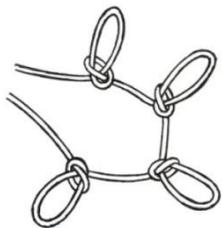
<sup>15</sup> Centro de Documentación e Investigación Cultural *Shuar*, *Actividades y Técnicas*, Ediciones Mundo *Shuar*, Sucúa - Ecuador, 1978, Serie "A", Fascículo N° 2, 2da. Edición.

<sup>16</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo *Shuar*, 1982.

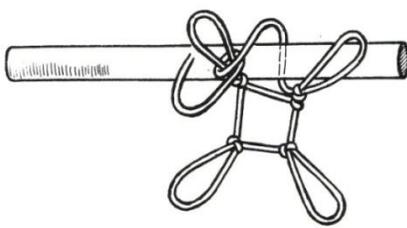
## Shikiar, Shigra o Bolsa de Malla

1. Se lo extrae de la palma *Kumai*, se utilizan las hojas, a éstas se las parte en hilos delgados y se las deja al sol por un tiempo de tres días hasta que el material esté listo, entonces empieza su elaboración.
2. Se comienza con tres argollas de cualquier tamaño.
3. Se usa un palito de pindo o de guadua, tiene unos 15 cm. de longitud y un diámetro acorde al tamaño del punto que se desea.
4. Las vueltas se hacen utilizando el palito, secuencialmente los agujeros van aumentando a medida que aumentan los puntos, esto favorece a que el bolso no sea estrecho.
5. Hay dos clases de puntos: sencillo y doble.
6. Cuando se encuentra un punto doble se hace lo mismo y con un simple se hace uno simple.
7. Después de varias vueltas, se cuelga.
8. Para lograr que la agarradera se estreche, se cogen dos puntos cada 4 o 5 filas. Se sigue por unos 60 cm. y se comienza la otra parte.
9. Ya alcanzado el diámetro deseado, se termina el punto doble y se comienza la agarradera, la cual tiene unos 2 cm. de ancho, tiene un tejido menos apretado y está bien unida a la bolsa.
10. Para apretar los nudos, se llena la bolsa con algún material pesado, ej. piedras, y se las deja por un tiempo para estirar el *shikiar*, de modo que quede bien templado. El tamaño depende del gusto del artesano.

Generalmente la bolsa es rectangular, con las dimensiones de 12 a 15 cm. La resistencia de esta bolsa es grande.

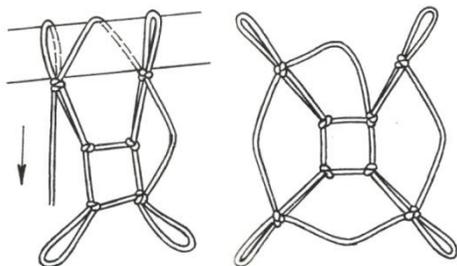


Paso N° 2

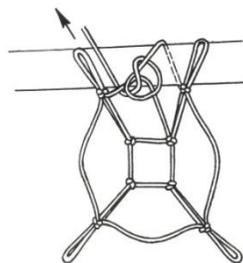


Paso N° 3

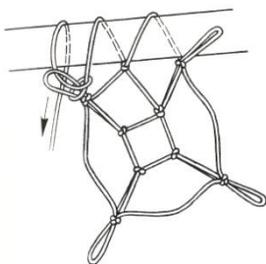
<sup>17</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.



Paso Nº 4



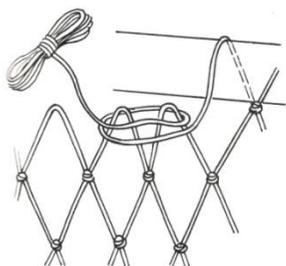
Paso Nº 5: Punto sencillo



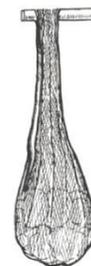
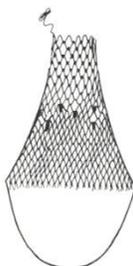
Paso Nº 5: Punto doble



Paso Nº 6



Paso Nº 8



Paso Nº 9

Ilustración 19: Procesos para elaborar el *Shikiar*<sup>18</sup>

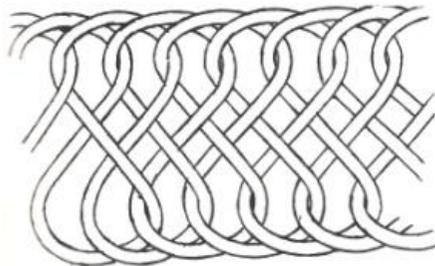
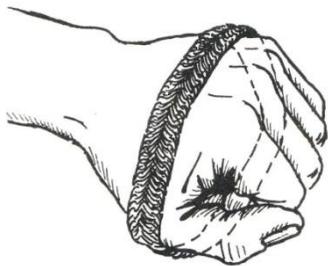
<sup>18</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.



Fotografía 7: *Shikiar*

### Uyunt, Bolsa apretada

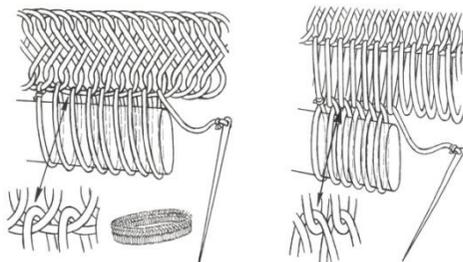
1. Se teje la boca de la bolsa del tamaño de la circunferencia de la mano cerrada.
2. Acabado el borde superior, se unen los extremos.
3. Se prepara una estaca de pindo, de unos 30 cm. de longitud por 1 cm. de grosor.
4. La estaca se coloca paralela al tejido y con la aguja se empieza a tejer.
5. Para la segunda y siguientes vueltas se pasa la aguja por la argolla que se forma bajo la estaca de la primera fila. Se temple el punto al acabar cada fila.
6. Se sigue hasta llegar a unos 20 cm. La bolsa va asumiendo una forma trapezoidal.
7. La base de la bolsa se teje punto por punto.
8. En los extremos superiores de la bolsa se elabora una agarradera con el mismo punto utilizado en la red, usando una estaca o *kachui*.



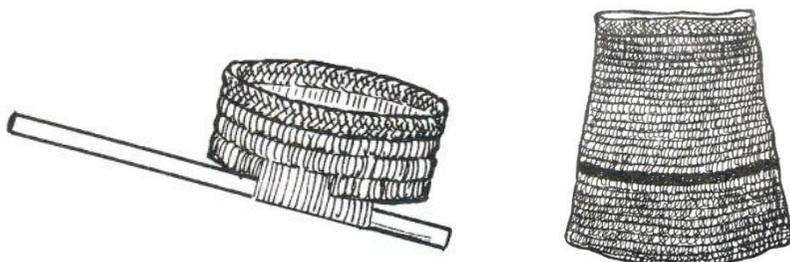
Paso Nº 1



Paso Nº 3

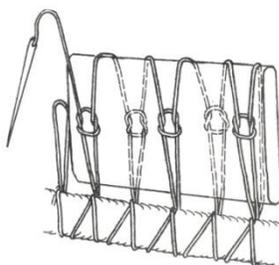
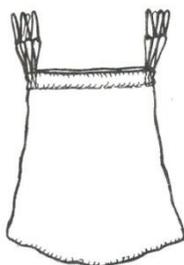


Paso Nº 4



Paso Nº 5

Paso Nº 6



Paso Nº 8



Ilustración 20: Procesos de elaboración del *uyunt* de fibras <sup>19</sup>



Ilustración 21: Bolsa pequeña de Chambira (*Uyunt*) <sup>21</sup>



Ilustración 22: Bolso <sup>20</sup>



Fotografía 8: *Uyunt*

<sup>19</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

<sup>20</sup> MÜNDEL, Mark, KROEGER, Axel, *El Pueblo Shuar de la Leyenda al Drama*, Ediciones Mundo Shuar, Alemania, 1981.

<sup>21</sup> KARSTEN, Rafael, *La Vida y la Cultura de los Shuar*, Ediciones Abya - Yala, Quito - Ecuador, 2000, 2da. Edición.

## ANEXO 3: ELABORACIÓN DE ORNAMENTOS PARA LA CABEZA

### Tentém

1. Se preparan los bejucos *Kaap'*, como para el *chankín*, pero más delgados.
2. Se cortan entre 8 a 10 tiras más largas que el contorno de la cabeza.
3. Se colocan paralelas (urdimbre).
4. Preparada la urdimbre, con un bejuco largo se va entramando.

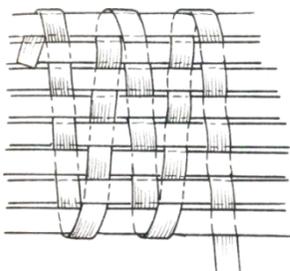


Ilustración 23: Entramado del *Tentém*<sup>22</sup>

5. Cuando se llega al final se sobreponen los extremos y se tejen, para que queden unidos.

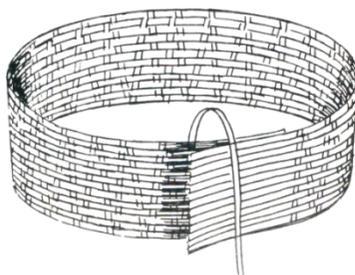
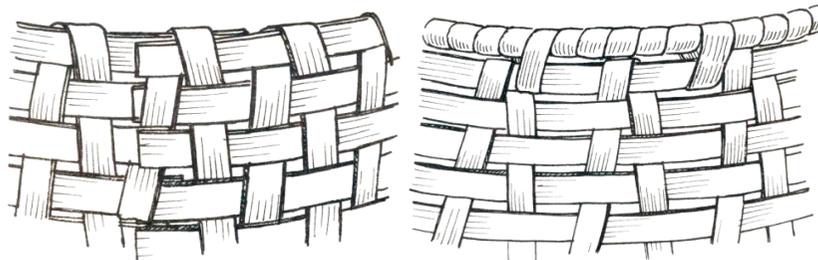


Ilustración 24: *Tentém*<sup>23</sup>

<sup>22</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

## Variantes del *tentém*

1. Sin bordes
2. En los bordes superior e inferior se añaden dos aros delgados de *kaap'*, envuelto con tiras, como para el acabado del *chankín*.



Sin borde

Con borde

Ilustración 25: Variantes del *tentém*<sup>24</sup>

## *Tsukanká Tentém*, Corona con Plumas de Tucán

1. Elaborar un *tentém*
2. En todo el largo del aro tiene pechos de tucanes con sus plumas.
3. Al coser los pechos de tucán, la parte terminal (negra) del uno cubre la parte inicial (blanca) del otro.
4. También se pueden pegar las plumas de tucán con cera (*sekat*).

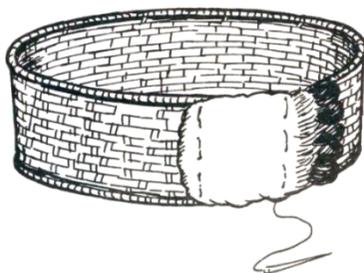


Ilustración 26: Cosido del *Tsukanká Tentém*<sup>25</sup>

<sup>23</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

<sup>24</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

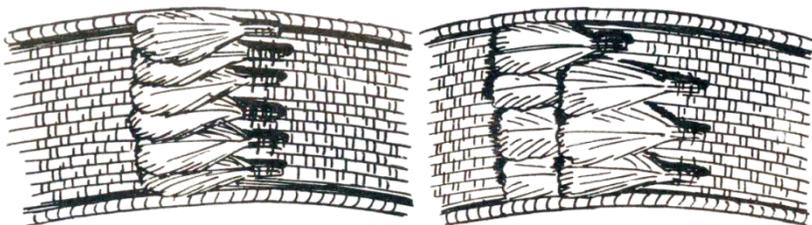
- 5 A veces se cosen pechos de tucán, uno con el otro, en forma de cola.
- 6 O también se cose la cola del tucán.



Ilustración 27: Clases de *Tsukanká Tentém* <sup>26</sup>

### *Yampún Tentém*, Corona con Plumas de Loro grande, Colorado

1. Se preparan mechoncitos de plumas de loro *yampún* de varios colores.
2. Unir las plumas con cera del monte.
3. Coser el *tentém*, que en este caso debe tener borde.
4. Las plumas se cosen en filas.



Primera fila

Segunda fila

Ilustración 28: Proceso de coser las plumas <sup>27</sup>

<sup>25</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

<sup>26</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

5. Los colores se alternan en grupos verticales.

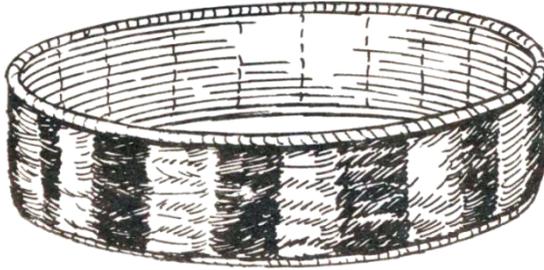


Ilustración 29: *Yampún tentém*<sup>28</sup>

### Tawasap

1. Se fabrica un tejido parecido al *shikiar*, con algodón o fibras de *Kaap'* o de *Kankump*.
2. Las plumas se colocan encima de la corona de bejuco y se cose con hilo cuidadosamente, sin dejar ver las costuras.
3. En cada nudo se inserta un mechón de plumas de la cola del tucán, al momento de tejer se las alternan simétricamente, las cuales se ubican en franjas de colores: Al centro se colocan las plumas de color blanco o rojo y en los bordes las plumas amarillas, separadas por una franja horizontal de plumas de color negro (por lo general) o plumas azules, del pájaro *secha*.
4. Al final se realiza una trenza.



<sup>27</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

<sup>28</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

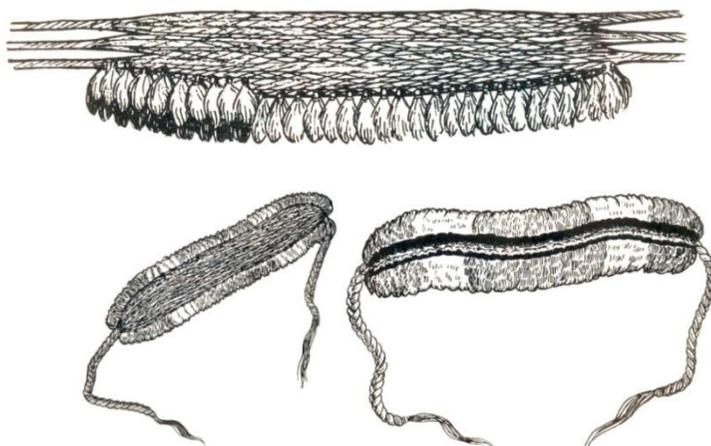


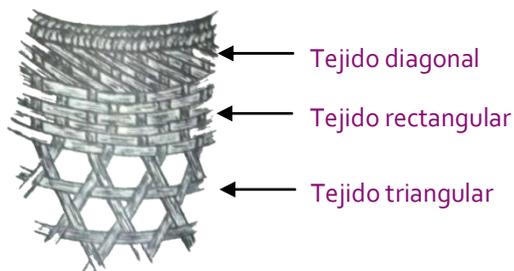
Ilustración 30: Procesos de elaboración del *Tawasap*<sup>29</sup>

## Especificaciones Generales

### Clases de tejidos

#### 1. Canastos

- Tejido diagonal
- Tejido rectangular
- Tejido triangular
- Tejido cuadrado



<sup>29</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

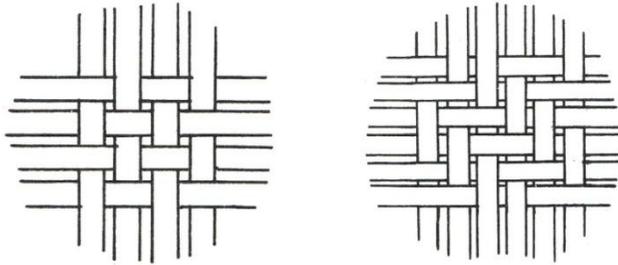


Ilustración 31: Tejido Cuadrado<sup>30</sup>

- Tejido con urdimbre de estructura radial

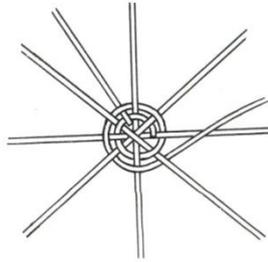


Ilustración 32: Tejido con urdimbre de estructura radial

## 2. *Tentém*

- Tramas y urdimbres

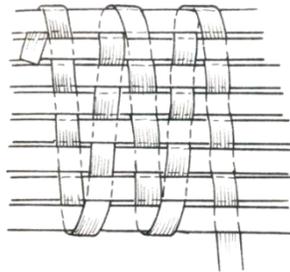


Ilustración 33: Entramado del *Tentém*<sup>31</sup>

<sup>30</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

### 3. Redes

- Tejido en forma de rombos

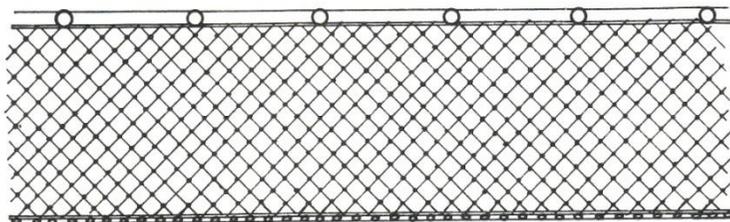


Ilustración 34: *Neka*, red

### 4. Bolsas de malla

- Tejido en forma de rombos

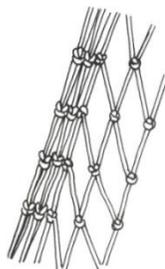


Ilustración 35: *Shikiar*, bolso de malla <sup>32</sup>

<sup>31</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

<sup>32</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

- Tejido en forma de 8

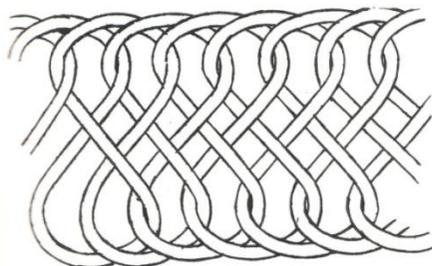


Ilustración 36: *Uyunt*, bolsa apretada<sup>33</sup>

## ANEXO 4: ELABORACIÓN DEL PEINE, *TEMASH'*

1. Se fabrica con saetitas de carrizo, guadua o pindo y con hilo o piola de *kumai* o con la de *wasake*.



Ilustración 37: Saetitas de carrizo<sup>34</sup>

2. Para la elaboración, las saetitas deben estar secas porque si se fabrican frescas los palitos quedan flojos y se salen del tejido.
3. Tallar con un chuchillo en delgados palillos y sacar la punta en una extremidad.
4. Del mismo carrizo sacar dos tiritas de 4 mm. de ancho y de 10 a 15 mm. de largo. Hacer dos ranuras en las extremidades.

<sup>33</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

<sup>34</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

5. Hacer coincidir las dos tiritas a lo largo y empezar a tejer desde las ranuras de las tiritas.

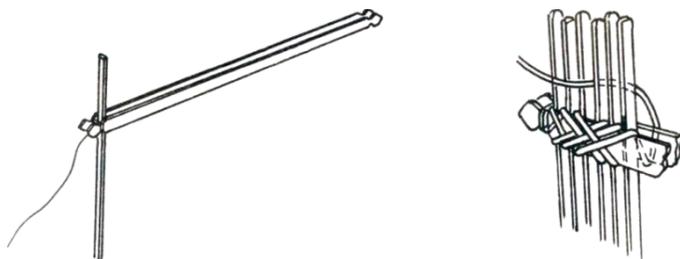


Ilustración 38: Amarrado de los dientes de la peinilla con las dos tiritas<sup>35</sup>

6. Los dientes de la peinilla se colocan en medio de las dos tiritas.
7. Terminado de amarrar, se moja el hilo para que se temple, y sobre una superficie plana igualar las puntas.
8. Debajo de las tiritas, se colocan otras dos, con el mismo sistema de amarre, pero con la inclinación en sentido contrario.
9. Asegurar el hilo, pasándolo de una a otra extremidad de las dos tiritas.
10. Se comienzan los dibujos; los más comunes son el *aremu*, el *chinkiu* y otros del mismo tipo de aquellos que se ponen en la cara y en las vasijas de barro.

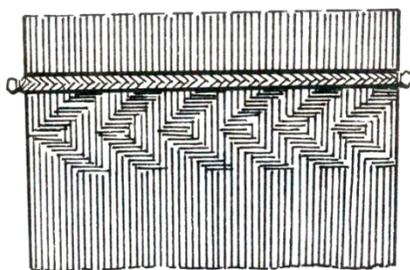


Ilustración 39: *Temash'*, con diseño del dibujo *chinkiu*<sup>36</sup>

<sup>35</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

<sup>36</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

11. Se igualan otra vez las puntas y se corta lo que sobra de los dientes.
12. Terminado los dibujos, se amarran dos tiritas, colocadas una adelante y la otra atrás debajo del dibujo.

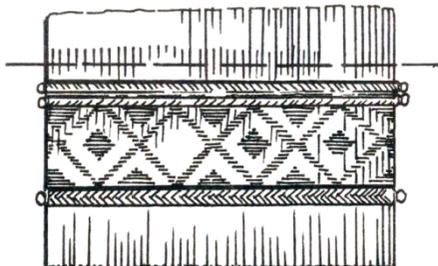


Ilustración 40: Peinilla con doble hilera de dientes<sup>37</sup>

13. A veces la peinilla tiene una hilera doble de dientes.
14. Generalmente el *temash'* tiene de 7 a 8 cm. de largo y de 3 a 4cm. de ancho.

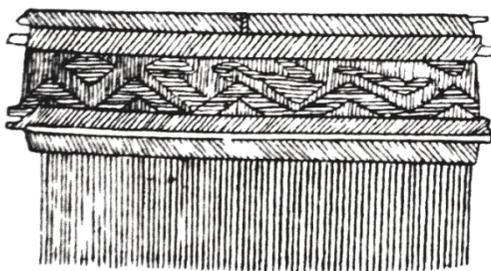


Ilustración 41: Peine, *temash*<sup>38</sup>

<sup>37</sup> BIANCHI, César y A.A.V.V., *Artesanías y técnicas Shuar*, Ediciones Mundo Shuar, 1982.

<sup>38</sup> KARSTEN, Rafael, *La Vida y la Cultura de los Shuar*, Ediciones Abya - Yala, Quito - Ecuador, 2000, 2da. Edición.